



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
27 May 2015
Russian
Original: English

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,

созываемый под эгидой Экономического
и Социального Совета
26 июня — 8 июля 2015 года

Дискуссионные документы по теме политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, представленные основными группами и другими заинтересованными сторонами*

Записка Секретариата

Настоящий документ представляет собой компиляцию письменных материалов различных основных групп и соответствующих заинтересованных сторон, которые самостоятельно создали и поддерживают эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию в соответствии с резолюцией 67/290 Генеральной Ассамблеи по теме политического форума высокого уровня «Повышение эффективности интеграции, осуществления и обзора: политический форум высокого уровня после 2015 года».

* Настоящий документ публикуется без официального редактирования.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Женщины	3
II. Дети и молодежь	19
III. Неправительственной организации	25
IV. Местные органы власти	54
V. Деловые и промышленные круги	69
VI. Научно-технические организации	74
VII. Инвалиды	81
VIII. Группы добровольцев	87
IX. Группа заинтересованных сторон по вопросам старения	97
X. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона	102

I. Женщины

A. Введение

1. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию создан на основании мандата, который был закреплен правительствами в итоговом документе Конференции «Рио+20», и стал одним из основных результатов ее работы. В ходе «Рио+20» основные группы, правительства и Организация Объединенных Наций постановили заменить Комиссию по устойчивому развитию (КУР) политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию в целях создания более эффективной системы для всех компонентов устойчивого развития. Государства-члены приняли решение заменить КУР политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию в целях более эффективного осуществления политики в области устойчивого развития, обеспечения необходимых средств осуществления и повышения эффективности глобального управления в области устойчивого развития.

2. Основная группа женщин (WMG)¹ одобряет и поддерживает проведение мощного, независимого, транспарентного и всеобъемлющего политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в целях последующего кон-

¹ Основная группа женщин, используя список рассылки, включающий около 800 человек, распространила проект документа для рассмотрения и представления замечаний. О желании принять участие в подготовке документа и его рассмотрении либо оказать содействие сообщили следующие организации: Международная коалиция за охрану здоровья женщин, Организация женщин по окружающей среде и развитию (ВЕДО), «Равенство между мужчинами и женщинами» (Equidad de Genero), Азиатско-Тихоокеанский форум по проблемам женщин, права и развития, Экологическая программа женщин, Глобальная коалиция по лесам, «Женщины Европы за общее будущее», Форум женских НПО Кыргызстана, «Женщины за права женщин — новые способы борьбы», Группа заинтересованных сторон по проблемам старения, «Серые пантеры», Международный совет по обучению взрослых, Всеиндийская конференция женщин, Международная федерация по планированию размеров семьи (регион Западного полушария), «Реаксьон Климатика», «Ресёрж», Сеть по гендерной справедливости и устойчивому развитию, Интернационал «Зонта», Азиатско-Тихоокеанский учебный и научно-исследовательский центр по положению женщин, Ассоциация по экологическому образованию в интересах будущих поколений, Кехкашан Басу, Рабочая группа гражданского общества по проблеме ВИЧ в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года, Научно-исследовательский фонд по улучшению положения женщин, Мексиканский фонд планирования семьи, А.С., Женская сеть по вопросам развития Земли и реагированию на климатические изменения, Фонд памяти Абдула Момена Хана, Фонд имени Чарльза и Дусергх Абаагу, Общинная инициатива по чрезвычайной помощи, Нигерийская ассоциация жителей трущоб, Исследовательский центр по правам человека и изменению климата, Организация по международному развитию в интересах Африки и окружающей среде в XXI веке (AIDE21), Международная образовательная ассоциация педагогов, Ассоциация по экологическому образованию в интересах будущих поколений (جمعية التربية البيئية للأجيال القادمة); Сеть по народному образованию для женщин Латинской Америки и стран Карибского бассейна (REPEM-LAC), Ассоциация по защите окружающей среды и устойчивому развитию г. Бизерта (Тунис), Консорциум по ведению диалога (Мексика), Сеть сельских женщин (Непал) (RUWON Nepal), «Айпас», США, ФОКУС — Форум по проблемам женщин и развития (Норвегия), Сеть женских организаций франкоязычных стран Африки (ROFAF), Международный женский совет по проблеме СПИДа (IAWC), кампания «Женщины не будут ждать», Национальный альянс женских организаций (Соединенное Королевство).

троля и обзора осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и иных глобальных программ в области устойчивого развития. Транспарентный, всеобъемлющий и эффективный политический форум высокого уровня по устойчивому развитию будет играть чрезвычайно важную роль в достижении целей в области устойчивого развития, включая вопросы гендерного равенства, полного осуществления прав человека, присущих всем женщинам и девочкам любых возрастов, и расширения их прав и возможностей, что является ключевым приоритетом для многих государств в рамках их усилий по выполнению целей в области устойчивого развития.

3. Залогом эффективности политического форума высокого уровня по устойчивому развитию является его способность выявлять недостатки в осуществлении программ в области устойчивого развития, затрагивающих жизни и повседневные будни всех девочек и женщин любых возрастов, и принимать ответные меры; выявлять и реагировать на новые и появляющиеся проблемы в области устойчивого развития в рамках всех трех его компонентов; поддерживать сотрудничество с гражданским обществом; обмениваться передовым опытом; возлагать на правительства, частный сектор и иные заинтересованные стороны, включая гражданское общество, ответственность за соблюдение их обязательств в области устойчивого развития и прав человека. Он должен создать прочные связи с национальными и региональными механизмами подотчетности, в частности региональными экономическими комиссиями, в рамках которых могут быть получены достоверные данные, сведения об особенностях региональной жизни и консультации с организациями гражданского общества, необходимые для расширения информированности форума в целях повышения качества его работы. Наконец, политический форум высокого уровня по устойчивому развитию должен обеспечить участие представителей правительств высокого уровня и активное участие основных групп, других заинтересованных групп населения и правообладателей, сформулировав четкие определения и создав необходимые рамки для транспарентности и подотчетности.

В. Роль политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

4. В соответствии с мандатом, политический форум высокого уровня по устойчивому развитию должен стать универсальной структурой, которая обеспечивает политическое руководство, указания и рекомендации в области устойчивого развития, осуществляет контроль и обзор выполнения обязательств по устойчивому развитию, повышает уровень интеграции всех трех аспектов устойчивого развития и рассматривает новые и нарождающиеся вызовы в области устойчивого развития.

5. С точки зрения основной группы женщин, политический форум высокого уровня по устойчивому развитию также должен:

а) обеспечить согласованность политики не только на уровне правительств, Организации Объединенных Наций и ее структур, но также на уровне международных финансовых и торговых учреждений. В частности, требуется согласованность с осуществляемым Организацией Объединенных Наций процессом финансирования в целях развития, однако при этом недопустимо нару-

шение специального мандата на процесс обзора финансирования в целях развития;

b) официально закрепить и регламентировать условия участия основных групп и других заинтересованных сторон, опираясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 67/290, при четком определении таких понятий, как «заинтересованные стороны», и рамочных основ в целях повышения уровня транспарентности и подотчетности, признавая вклад организованных заинтересованных групп населения и правообладателей внутри гражданского общества, а также важность гибкости и соблюдения принципов автономии и самоорганизации;

c) предоставить поддержку по финансированию и наращиванию потенциала для обеспечения участия основных групп на всех уровнях политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

d) поддерживать и усиливать участие основных групп в осуществлении поставленных задач путем создания платформы по обмену передовым опытом, поддержке сотрудничества между основными группами и государствами-членами и предоставлению/созданию возможностей для финансирования и масштабирования;

e) создать глобальный механизм коллегиального обзора для оценки показателей эффективности в области устойчивого развития, включающего в себя все основные группы, другие заинтересованные группы населения и правообладателей и связанного с региональными и национальными механизмами подотчетности;

f) установить четкие стандарты и механизмы подотчетности в области прав человека прежде, чем рассматривать возможность партнерств с представителями частного сектора;

g) разработать транспарентные механизмы подотчетности и отчетности для всех заинтересованных сторон, принимающих участие в финансировании задач устойчивого развития, включая структуры Организации Объединенных Наций, международные финансово-торговые учреждения, организации, осуществляющие проекты, транснациональные корпорации и иные соответствующие субъекты частного сектора, а также межправительственные и неправительственные организации;

h) провести анализ и принять меры по устранению системных препятствий, ограничивающих доступ к экологически безопасным, социально приемлемым, учитывающим гендерные факторы и экономически справедливым технологиям, инновациям и знаниям, включая традиционные знания и практики, при помощи механизма содействия технологиям;

i) поощрять усилия по наращиванию потенциала за счет предоставления пространства для обмена программными решениями, передовым опытом и полученными выводами, и создавать новые формы сотрудничества;

j) создать систему, позволяющую привлекать специальных докладчиков Организации Объединенных Наций для оценки прогресса и вызовов и выработки рекомендаций относительно урегулирования ключевых проблем в области устойчивого развития;

к) следовать принципу недопустимости регресса, в соответствии с которым новые правила и практики, касающиеся участия и транспарентности, не могут носить регрессивный характер по отношению к действующим формальным и неформальным практикам реализации согласованных на международном уровне принципов и прав, например прав на участие в процессах принятия решений и доступ к информации;

л) подготовить четкое заявление относительно основных принципов повестки дня в области развития на период после 2015 года, чтобы сделать их понятными для всех заинтересованных групп населения и правообладателей, включая наиболее маргинализированных, в целях обеспечения их полного участия в осуществлении и обзоре.

6. Более подробно о ключевых вопросах, перечисленных ниже, говорится в нижеследующих разделах.

С. Вовлечение гражданского общества и расширенные возможности для участия

Права на участие и поддержка полного и эффективного участия

7. В резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи о формате и организационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию четко говорится о том, что основные группы должны играть ключевую роль в работе форума. Она предусматривает сохранение прав девяти основных групп, закрепленных в Повестке дня на XXI век (деловые и промышленные круги, дети и молодежь, фермеры, коренные народы, местные органы власти, НПО, научно-технические организации, женщины, трудящиеся и профсоюзы), которые учитывались в работе Комиссии по устойчивому развитию и «Рио+20». Текст резолюции также содержит упоминание о других заинтересованных сторонах, таких как «частные филантропические организации, учебные и научные учреждения, инвалиды, группы добровольцев и другие заинтересованные стороны, действующие в областях, связанных с устойчивым развитием» и призывает основные группы и заинтересованные стороны «самостоятельно создавать и поддерживать эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня и для принятия мер, вытекающих из такого участия».

8. Основные группы работали и вели организационную деятельность в рамках этих девяти заинтересованных групп населения (как по отдельности, так и в целом) на протяжении более чем двадцати лет. Эта работа включает в себя разработку транспарентных методов управления, всеобъемлющее членство и проведение расширенных масштабных консультаций с широким и разнообразным кругом заинтересованных групп населения. По мере увеличения размера и разнообразия состава основной группы женщин, особенно в период подготовки к «Рио+20», ее механизмы содействия, консультаций и сотрудничества также претерпевали изменения, приобретая все более многообразный, сложный и транспарентный характер и способствуя тому, чтобы голоса ее заинтересованной группы населения были учтены и должным образом представлены. Это особенно важно для огромного числа женщин по всему миру, которые сталкиваются с многочисленными и пересекающимися формами дискриминации и

насилия, равно как и с препятствиями, ограничивающими их участие в глобальных процессах по выработке политики.

9. Согласно резолюции, структура политического форума высокого уровня обеспечивает тесную взаимосвязь между государствами-членами и основными группами и другими заинтересованными сторонами. Пункт 15 «постановляет в этой связи, что, при сохранении межправительственного характера форума, представителям основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон будет позволено:

- a) участвовать во всех официальных совещаниях форума;
- b) иметь доступ ко всей официальной информации и документам;
- c) выступать на официальных совещаниях;
- d) представлять документы и делать письменные и устные презентации;
- e) вносить рекомендации;
- f) организовывать параллельные мероприятия и встречи за круглым столом в сотрудничестве с государствами-членами и Секретариатом Организации Объединенных Наций».

10. Помимо вышеперечисленного, основным группам и признанным заинтересованным группам населения (как описывается ниже) должно быть предоставлено следующее (данный список не является исчерпывающим):

- a) места с именными табличками для установления принадлежности, что позволит поддержать собственное взаимодействие государств-членов и других коллег с признанными основными группами, заинтересованными группами населения и другими заинтересованными сторонами;
- b) временные интервалы для выступлений во время общих прений (помимо диалогов, координируемых между государствами-членами и основными группами, заинтересованными группами населения и другими заинтересованными сторонами);
- c) доступ к любым заседаниям помимо официальных, например семинарам и неформальным консультациям;
- d) четко определенная роль в процессе обзора (см. раздел о подотчетности);
- e) доступ к базам данных и роль в мониторинге процесса осуществления на местном, национальном и региональном уровнях;
- f) приглашения представить неофициальные доклады в рамках добровольного процесса обзора.

11. Для активного, всеобъемлющего и эффективного участия основных групп и других признанных заинтересованных групп населения необходимы политическая воля и обязательства со стороны правительств и системы Организации Объединенных Наций, а также финансовая поддержка. Политический форум высокого уровня должен принимать меры для наращивания участия гражданского общества как в работе самого форума, так и в региональных и нацио-

нальных механизмах последующей деятельности и обзора и осуществлении политики в области устойчивого развития.

12. Одним из способов поддержки является создание платформы по обмену передовым опытом, содействию сотрудничеству между организациями гражданского общества и государствами-членами и предоставлению или созданию возможностей для финансирования и масштабирования эффективных программ. Подобная платформа должна постоянной, виртуальной и многоязычной, и ей должно быть отведено специальное место в рамках региональных подготовительных совещаний и глобальных заседаний политического форума высокого уровня в целях обеспечения участия государств-членов и недопущения частичного дублирования переговоров или других пунктов повестки дня.

13. Необходимо определить условия финансирования, позволяющие поддерживать участие основных групп и признанных заинтересованных групп населения на всех уровнях политического форума высокого уровня при помощи справедливых и инклюзивных методов, которые способствуют равноправному устойчивому развитию, основанному на принципе соблюдения прав человека.

Расширение участия

14. Термин «заинтересованные стороны» создает предпосылки для более широкого участия других групп гражданского общества в рамках политического форума высокого уровня, которые не всегда относятся к одной из действующих девяти основных групп, к чему основная группа женщин относится с одобрением. В то же время «заинтересованные стороны» — это широкий и не имеющий определения термин, который предполагает, что все негосударственные субъекты отличаются однородностью, в то время как в действительности он представляет чрезвычайно широкий спектр заинтересованных сторон — от отдельных физических лиц и организаций до сетей и, возможно, корпораций или государственных субъектов.

15. Основная группа женщин предлагает политическому форуму высокого уровня рассмотреть условия для расширения участия именно основных групп и других заинтересованных групп гражданского общества, а не просто более общей категории «заинтересованных сторон», о которых говорится в резолюции 67/290. При осуществлении политики в области устойчивого развития правительства выступают в качестве основных уполномоченных субъектов, хотя в некоторой степени эту роль нередко играют и корпорации. И те, и другие обладают иным уровнем полномочий в вопросах финансов, принятия решений и влияния, нежели гражданское общество. В то же время гражданское общество представляет интересы правообладателей. В процессах, подобных политическому форуму высокого уровня, заинтересованные группы гражданского общества могут помочь в решении проблемы недостаточной демократичности дебатов по поводу государственной политики за счет повышения уровня подотчетности в процессах принятия решений.

16. Основные группы и гражданское общество ожидают подотчетности со стороны правительств, но при этом и само гражданское общество также должно соответствовать высоким стандартам подотчетности и транспарентности. Подобно основным группам, для участия в работе политического форума высокого уровня остальные заинтересованные группы гражданского общества должны самоорганизоваться, руководствуясь общим набором принципов и

принимая такие меры в области управления и принятия решений, которые будут отличаться публичностью, прозрачностью и понятностью. Помимо этого, они должны являться коалициями или сетями, отражающими широкий и разнообразный спектр организаций гражданского общества как из развитых, так и из развивающихся стран. Отдельные организации, включая членские и международные организации, не могут считаться заинтересованными группами населения в рамках данных целей.

17. Предложение основной группы женщин о разработке требований для официального участия других заинтересованных групп населения в работе политического форума высокого уровня на равной основе с основными группами является не попыткой исключить кого бы то ни было, а, напротив, попыткой обеспечить равноправное участие для всех. Официальное признание подобных заинтересованных групп населения поддерживает права неправительственных субъектов на самоорганизацию и автономию и обеспечивает такой уровень гибкости, который позволяет новым и формирующимся заинтересованным группам эффективно участвовать в контроле, обзоре и осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этом предложении также предусматривается такой уровень подотчетности в вопросах управления и консультаций с их «заинтересованными сторонами», который в конечном итоге способствует общему разнообразию и интенсивности их участия в работе форума. Именно благодаря подобным группам организованного гражданского общества люди на местах, в наибольшей степени затронутые политикой в области развития, могут добиться того, чтобы их голоса были услышаны лицами, ответственными за принятие решений.

Передовая практика в области создания гибких механизмов участия гражданского общества

18. Политический форум высокого уровня с его однозначным признанием участия основных групп и иных «заинтересованных сторон» обеспечивает возможности для закрепления гибких условий участия гражданского общества, в основу которых лягут передовые практики, используемые другими многосторонними органами по принятию решений, например предоставление собственным мест и обеспечение официально гарантированной возможности выступить. Опыт использования других механизмов, обеспечивающих участие гражданского общества, может стать хорошей опорной точкой для изучения данного вопроса на уровне политического форума высокого уровня. В то время как Рио-де-Жанейрская декларация предусматривает формальное пространство для участия гражданского общества при посредстве основных групп, в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) эта роль отводится заинтересованным группам населения, а Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона предусматривает вовлечение заинтересованных групп населения в работу Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

РКООНИК²

19. РКООНИК, правовой орган, в ведении которого находится осуществление соглашений о климатических изменениях, предусматривает официальную про-

² https://unfccc.int/files/parties_and_observers/ngo/application/pdf/constituencies_and_you.pdf.

цедуру участия. В настоящее время 90% всех организаций, зарегистрированных в РКООНИК, действуют через девять заинтересованных групп — таких же, как и основные группы в Повестке дня на XXI век. Для получения признания новые заинтересованные группы подвергаются процедуре обзора, в ходе которой (как в настоящее время происходит с группой фермеров) анализируются в числе прочего активность их участия и базовая группа. Координаторы групп назначаются самими заинтересованными группами.

20. Всем новым организациям предлагается войти в состав признанной заинтересованной группы или множества заинтересованных групп, хотя это и не является обязательным требованием. Присоединение к заинтересованным группам дает определенные преимущества; так, например, оно позволяет упростить взаимодействие с Секретариатом РКООНИК, а также обеспечивает возможность выступления на пленарных заседаниях, предоставление пропусков для прохода на мероприятия с ограниченным доступом, заблаговременное получение неофициальной информации от секретариата о предстоящих сессиях и своевременной информации в рамках ежедневных заседаний групп, доступ на двусторонние заседания с участием органов Конвенции и приглашения секретариата участвовать в семинарах для ограниченного круга лиц в периоды между сессиями и т. д.

Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона³

21. Основная цель Механизма участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона заключается в том, чтобы «обеспечить более интенсивную координацию между заинтересованными группами и добиться того, чтобы голоса всех субрегионов Азиатско-Тихоокеанского региона были услышаны в рамках межправительственных процессов». Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона не только задействует структуру основных групп, но и расширяет ее. К данному механизму относятся 16 заинтересованных групп: женщины; фермеры; рыболовы; молодежь, дети и подростки; мигранты; профсоюзы/трудящиеся; люди, живущие с ВИЧ; лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы, интерсексы и лица, сомневающиеся в своей сексуальной ориентации; малоимущие городские жители; лица, перемещенные в результате стихийных бедствий и конфликтов; малый и средний бизнес; научно-технические организации; инвалиды; коренные народы; пожилые люди; местные власти. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона, отличающийся инклюзивностью мандата, нацелен на то, чтобы «гражданское общество и социальные движения более широко представляли интересы жителей региона в глобальных переговорах, и чтобы жители региона могли более громко, слаженно и эффективно заявлять о своей позиции в рамках региональных процессов».

Возможности в рамках политического форума высокого уровня

22. Развитие политического форума высокого уровня представляет собой возможность для творчества и инноваций, которые потребуются для строительства архитектуры осуществления, последующей деятельности и обзора, соответствующей уровню амбиций повестки дня в области развития на период

³ <http://www.asiapacificrcem.org/about-rcem/>.

после 2015 года. Ключевую роль будет играть институционально закрепленный механизм участия гражданского общества, создающий возможности для самоорганизации гражданского общества и обеспечивающий участие новых и разнообразных заинтересованных групп одновременно с сохранением высокого уровня транспарентности и подотчетности. Действительно, более инклюзивный механизм будет способствовать формированию более комплексной и осуществимой повестки дня, повышать разнообразие технических знаний государств-членов на всех уровнях, включая низовой, и содействовать продолжению диалога, обучению и обмену передовым опытом между заинтересованными группами.

D. Контроль и обзор как средства обеспечения подотчетности при осуществлении политики в области устойчивого развития

23. Основная группа женщин придает большое значение задаче создания транспарентных, глобальных, региональных и национальных механизмов подотчетности для надзора за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года. На глобальном уровне политический форум высокого уровня должен представлять собой основной механизм подотчетности и обеспечивать прочные петли обратной связи с региональными и национальными процессами последующей деятельности и обзора. Несмотря на то, что именно правительства несут основную ответственность за осуществление и потому должны выступать в качестве основного предмета обзоров, политический форум высокого уровня также должен использоваться в качестве площадки для обеспечения подотчетности остальных субъектов, участвующих в осуществлении. Что касается частного сектора, то необходимо создать жесткие механизмы обеспечения транспарентности и подотчетности, касающиеся его деятельности и влияния. Все механизмы обзора должны быть основаны на принципах уважения, защиты и поощрения прав человека и основных свобод, включая права на сексуальное и репродуктивное здоровье, равенство и равноправие, гендерное равенство, транспарентность, подотчетность и верховенство права. Они должны устанавливать связь с уже существующими механизмами подотчетности в области прав человека и учитывать передовые методы, применявшиеся в таких механизмах, например универсальный периодический обзор Совета по правам человека, для совершенствования собственных методов работы форума в данной сфере.

Мониторинг и обзор на национальном уровне

24. Обзоры на национальном уровне должны быть краеугольным камнем подотчетности в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Как отмечает Генеральный секретарь в своем обобщающем докладе, обзоры на национальном уровне позволяют максимально приблизиться к людям, затронутым программами развития, и, следовательно, государства должны уделять приоритетное внимание задаче проведения полноценных обзоров на своей территории.

25. Все национальные правительства в сотрудничестве с гражданским обществом (которому гарантируется свобода и предоставляются все права и возможности для создания самоорганизованных и автономных структур для участия в рамках модели основных групп) должны создавать национальные планы

действий для осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Эти планы действий должны учитывать особые обстоятельства, потребности и приоритеты каждой из стран, но при этом устанавливать смелые ориентиры для достижения целей в области устойчивого развития при помощи методов, соответствующих принятым этими странами обязательствам в сфере прав человека. Необходимо разработать национальные показатели, дополняющие глобальную систему показателей, для отслеживания успехов в осуществлении планов. Наконец, необходимо готовить национальные доклады при полном участии гражданского общества для оценки прогресса, выявления пробелов и проблем и общего описания стратегий для дальнейшего осуществления национальных планов действий на регулярной основе.

26. В рамках подобных национальных планов действий государства должны создать новый орган, включающий в себя множество заинтересованных групп, или поручить существующему органу или органам мониторинг и обзор осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года на постоянной основе. Наконец, в соответствии с задачами в рамках предлагаемой цели 16 итогового документа Открытой рабочей группы государства должны обеспечить всем физическим лицам и группам лиц, включая защитников окружающей среды и прав человека, доступ к мощным системам правосудия, в том числе средствам правовой защиты и возмещения в случаях нарушения их прав при осуществлении программ в области развития.

27. Приоритетные интересы женщин по-прежнему не находят должного отражения в национальных планах действий и недостаточно учитываются при распределении бюджета. В связи с этим мы рекомендуем создавать женские и гендерные заинтересованные группы для участия в осуществлении, мониторинге и обзоре на национальном уровне, по примеру основной группы женщин.

28. У национальных планов действий имеется два четких преимущества. Во-первых, они обеспечивают поддержку осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года за счет демонстрации того, каким образом достижение всеобщих целей может способствовать преобразованиям на национальном уровне. Во-вторых, они обеспечат дополнительные механизмы для участия гражданского общества, а также транспарентность и подотчетность на национальном уровне.

Мониторинг и обзор на региональном уровне

29. В резолюции 67/290 Генеральной ассамблеи содержится призыв к созданию региональных подготовительных совещаний для обеспечения вклада регионов в работу политического форума высокого уровня. Согласно рекомендациям основной группы женщин, региональным подготовительным совещаниям должна отводиться ключевая роль внутри архитектуры последующей деятельности и обзора в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, и они должны использоваться для того, чтобы:

а) обмениваться опытом, передовыми практиками и накопленными знаниями, которые были получены в ходе осуществления в странах, отличающихся схожей историей и условиями развития;

b) выявлять региональные тенденции и трудности, равно как и стратегии по урегулированию трудностей, включая использование трансграничных подходов;

c) содействовать сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству для ускорения осуществления, а также использования других средств осуществления;

d) выявлять региональные приоритеты для политического форума высокого уровня.

30. Региональные обзоры должны располагать мощными механизмами для участия основных групп, других заинтересованных групп и правообладателей, по аналогии с политическим форумом высокого уровня.

Контроль и обзор на глобальном уровне

31. Политический форум высокого уровня должен представлять собой основной механизм обеспечения подотчетности на глобальном уровне. Контроль и обзор на глобальном уровне чрезвычайно важны для укрепления подотчетности национальных правительств перед населением их стран, а также для поощрения взаимной подотчетности государств при выполнении ими глобальных обязательств в рамках соответствующего круга обязанностей. Политический форум высокого уровня должен предоставить всем государствам, независимо от их уровня дохода или региона, возможность обсуждать друг с другом передовой опыт, пробелы и трудности, связанные с осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года, оценивать трансграничные вызовы, которые обусловлены политикой или программами отдельных стран, и привлекать внимание к вопросам, требующим совместных действий. Он также должен использоваться для оценки положительного и отрицательного воздействия существующих партнерств по устойчивому развитию, особенно таких, которые включают в себя представителей частного сектора и международные финансовые институты.

32. Основная группа женщин предостерегает против использования государственно-частных партнерств для осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Тем не менее, если представители частного сектора будут участвовать в выполнении новых обязательств, они должны подвергаться тщательному контролю в целях предупреждения возможных негативных последствий для прав человека и возможных нежелательных стимулов, подрывающих формирование независимой государственной политики, а также привлекаться к ответственности в случае нарушений.

33. Основной механизм работы политического форума высокого уровня по последующей деятельности и обзору должен представлять собой универсальный коллегиальный обзор, основанный на уже действующих механизмах, таких как Африканский механизм коллегиального обзора и универсальный периодический обзор Совета по правам человека. Этот добровольный обзор, проводимый под руководством государств, может помочь в стимулировании мер, направленных на осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года, на национальном, региональном и глобальном уровнях путем усиления давления на страны, побуждающего к достижению положительных результатов, как изнутри, так и со стороны других стран.

34. Основная группа женщин поддерживает предложения организаций по правам человека, возглавляемых Центром за репродуктивные права, «Международной амнистией», Центром по экономическим и социальным правам и «Хьюман райтс вотч», о том, что универсальный коллегиальный обзор политического форума высокого уровня должен обладать следующими характеристиками:

- а) культура всеобщего участия;
- б) интерактивный диалог, направленный на обзор результатов деятельности каждого государства по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года;
- в) проведение обзора ситуации в каждом государстве трижды в период между 2016 и 2030 годами;
- г) всеобъемлющие доклады, представляющие собой вклад в обзоры, включая доклады государств-членов, подготовка которых осуществляется в рамках процессов национальной подотчетности; доклады основных групп, признанных заинтересованных групп и правообладателей, а также отчеты Организации Объединенных Наций, которые обобщают оценки учреждений Организации Объединенных Наций и итоги других соответствующих обзоров;
- д) достаточные поддержка и время заседаний политического форума высокого уровня, включая достаточное время заседаний для проведения 40–50 обзоров ежегодно и наличие постоянного секретариата, укомплектованного надлежащим штатом сотрудников;
- е) открытые, репрезентативные и транспарентные условия участия основных групп, признанных заинтересованных групп и правообладателей, и предоставление им значимой роли.

Е. Средства осуществления: финансовые и нефинансовые⁴

35. Политический форум высокого уровня играет важную роль в контроле исполнения обязательств, связанных со средствами осуществления. Средства осуществления не являются гендерно нейтральными: они укрепляют или оспаривают существующие экономико-политические структуры, которые лежат в основе гендерного неравенства и нарушения прав женщин. Равноправное участие женщин в экономике и рынке труда должно быть признано в качестве нормы, основанной на присущих им правам человека, а не зависеть от их вклада в прибыльность бизнеса.

36. Отношение к женщинам как к товару или инструменту недопустимо и не отвечает долгосрочным целям системных преобразований. Политический форум высокого уровня может служить в качестве важной площадки, позволяющей привлечь внимание к ключевым проблемам в области развития, напрямую затрагивающим права женщин (например, приемлемый уровень задолженности и сотрудничество в области налогообложения), контроль над которыми не должен быть отобран у Организации Объединенных Наций в пользу менее демо-

⁴ Точки зрения Основной группы женщин в отношении средств осуществления опубликованы здесь: <http://www.womenmajorgroup.org/category/policy-statements/>.

кратических учреждений, таких как МВФ, в рамках которых страны не имеют равного права голоса и возможности заявить свою позицию.

37. Если говорить о финансовых средствах осуществления, то политический форум высокого уровня может проводить обзор финансирования организаций по правам женщин и поддерживать механизмы, обеспечивающие полное финансирование национальных планов действий и стратегий в области гендерного равенства, включая те, которые были утверждены в рамках Пекинской платформы действий.

38. Политический форум высокого уровня должен разработать четкие рекомендации относительно приемлемых государственно-частных партнерств. Частное финансирование носит краткосрочный характер и ориентировано на получение прибыли, что, как правило, несовместимо с задачей справедливого предоставления общественных благ, таких как социальные услуги и услуги здравоохранения и образования. Помимо этого, условия частного финансирования, например смешанное финансирование, увеличивают бремя государственного долга и могут перенести риски на государственный сектор одновременно с приватизацией прибыли. Обязательным условием предоставления частного финансирования должно быть проведение предварительных оценок на предмет его соответствия задачам в области прав человека и устойчивого развития и обязывающим системам подотчетности.

39. Помимо этого, несмотря на необходимость обеспечить согласованность и четкую связь между повесткой дня в области развития на период после 2015 года и процессом финансирования развития, эти концепции должны осуществляться в рамках двух параллельных и взаимодополняющих процессов, имеющих собственные институциональные механизмы последующей деятельности и обзора.

Вставка 1

Согласованность между политическим форумом высокого уровня и процессом финансирования развития

Процессы финансирования развития и работа политического форума высокого уровня должны осуществляться в рамках двух параллельных и взаимодополняющих траекторий, имеющих собственные институциональные механизмы последующей деятельности и обзора. Это необходимо для того, чтобы в отношении обязательств в области финансирования развития, принятых в Аддис-Абебе, был достигнут прогресс, причем не только на словах, но и на деле. Существующие ежегодные диалоги Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями не предоставляют необходимого инструментария для того, чтобы обеспечить выполнение поставленных задач, контролировать итоги Аддис-Абеских принципов или выступить с новыми инициативами, ориентированными на принятие мер.

Таким образом, мы рекомендуем создать постоянную межправительственную площадку: Комиссию по финансированию развития. Комиссия по финансированию развития будет заниматься обзором осуществления итоговых документов Аддис-Абеской, Дохинской и

Монтеррейской конференций и заложит основы для процесса обеспечения подотчетности, который будет распространяться на международные финансовые институты, частный сектор и других соответствующих субъектов. В обзорах должны также анализироваться обязательства развитых стран, что означает, что они не могут быть сосредоточены исключительно на осуществлении на национальном уровне. Эффективное и значимое участие гражданского общества чрезвычайно важно для обеспечения транспарентности и подотчетности. Заседания Комиссии должны происходить ежегодно на министерском уровне. Подобная схема уже доказала свою эффективность при контроле осуществления других соглашений, например Пекинского и МКНР, где эту функцию выполняли комиссии по положению женщин и по народонаселению и развитию соответственно. Согласованный итоговый документ Комиссии будет представлен Генеральной Ассамблее и направлен на укрепление работы политического форума высокого уровня в рамках параллельного и дополняющего диалога.

40. Что касается нефинансовых средств осуществления, то политическому форуму высокого уровня будет необходимо контролировать выполнение базовой задачи технологического раздела повестки дня в области развития на период после 2015 года и процесса финансирования развития, которая должна заключаться в передаче экологически безопасных, социально приемлемых, экономически справедливых и учитывающих гендерный аспект технологий, инноваций и знаний, включая традиционные знания и практики, развивающимся странам в целях осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Необходимо предоставить площадку в рамках политического форума высокого уровня для обзора/устранения системных препятствий, ограничивающих доступ к данным технологиям, инновациям и знаниям, например ограничительных прав интеллектуальной собственности, мер корпоративного контроля и торговых режимов. Помимо этого, политический форум высокого уровня должен обеспечить контроль реализации механизма по содействию распространению технологий.

41. Политический форум высокого уровня может сыграть очень важную роль в поощрении усилий по наращиванию потенциала для обмена программными решениями, передовыми практиками и накопленным опытом, включая профессиональную подготовку, повышению квалификации и сбор данных. Он также может использоваться для стимулирования новых усилий по наращиванию потенциала, включая сотрудничество Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннее сотрудничество, равно как и сотрудничество, направленное на наращивание потенциала, между организациями гражданского общества и правительствами в соответствии с национальными приоритетами и принципом общей, но дифференцированной ответственности. Политический форум высокого уровня должен поддерживать женщин в качестве адресатов мер по наращиванию потенциала на национальном уровне, которые должны получать выгоду от этих мер и участвовать в их разработке и осуществлении.

Г. Выводы и рекомендации

42. Значимость роли политического форума высокого уровня невозможно переоценить, как следует из пункта 2 постановляющей части резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции Генеральная Ассамблея также признает важность роли основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон. Для успешного осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года потребуются четкое разграничение ответственности и эффективное сотрудничество и координация на всех уровнях.

43. Для обеспечения выполнения повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая ее цели в области устойчивого развития, основная группа женщин рекомендует:

a) создать в рамках системы Организации Объединенных Наций специальный секретариат политического форума высокого уровня, ответственный за оказание основной и технической поддержки;

b) возложить на политический форум высокого уровня ответственность за обеспечение согласованности политики не только внутри системы Организации Объединенных Наций и ее учреждений, но и с международными финансовыми и торговыми институтами, включая процесс финансирования развития, не допуская при этом пересечения мандатов;

c) учредить целевой фонд для обеспечения надлежащего участия и наращивания потенциала основных групп и гражданского общества на заседаниях политического форума высокого уровня;

d) регламентировать и официально закрепить условия участия основных групп и других признанных заинтересованных групп населения и правообладателей, используя резолюцию 67/290 Генеральной Ассамблеи в качестве основы;

e) создать регламентированный механизм участия гражданского общества, обеспечивающий активное участие основных групп, других признанных заинтересованных групп населения и правообладателей. Этот механизм должен определять параметры участия новых и разнообразных заинтересованных групп, обеспечивая тем самым гибкость, необходимую для адаптации к изменяющимся глобальным и региональным вызовам и одновременно сохраняя высокий уровень транспарентности и подотчетности;

f) создать платформы для обмена передовым опытом и содействия сотрудничеству, которое будет носить инклюзивный характер и отличаться актуальностью для как для основных групп, признанных заинтересованных групп населения и правообладателей, так и для государств-членов;

g) национальные доклады при полном участии гражданского общества для оценки прогресса, выявления пробелов и вызовов и общего описания стратегий для дальнейшего осуществления национальных планов действий на регулярной основе;

h) проводить региональные подготовительные совещания в целях обеспечения площадки для обмена опытом, передовыми практиками и накопленными знаниями, выявления тенденций и вызовов, содействия сотрудничеству и осуществлению, определению приоритетов, создания механизмов, обеспечи-

вающих активное участие для основных групп, признанных заинтересованных групп населения и правообладателей;

i) придать политическому форуму высокого уровня статус основного глобального механизма подотчетности, способствующего взаимной подотчетности и дающего странам возможности межрегионального взаимодействия;

j) создать механизм универсального периодического обзора для оценки показателей эффективности устойчивого развития. Этот добровольный обзор, проводимый под руководством государств, может помочь в стимулировании мер, направленных на осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года;

k) разработать четкие стандарты и принципы подотчетности для партнерств с частным сектором для предупреждения возможных негативных последствий для прав человека и возможных нежелательных стимулов;

l) разработать транспарентные механизмы подотчетности и отчетности для всех субъектов, вовлеченных в финансирование устойчивого развития;

m) проводить обзор финансирования организаций по правам женщин и полного финансирования и осуществления национальных планов и стратегий в области гендерного равенства, включая те, которые были утверждены в рамках Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

n) поддерживать нефинансовые средства осуществления, такие как экологически и социально оправданные и учитывающие гендерный аспект технологии, инновации и знания, включая традиционные знания и практику коренных народов и местных сообществ;

o) следовать принципу недопустимости регресса в отношении согласованных на международном уровне принципов и прав, например прав на участие в процессах принятия решений и доступ к информации;

p) подготовить четкое заявление относительно основных принципов и целей повестки дня в области развития на период после 2015 года, чтобы сделать их понятными для всех заинтересованных групп населения и правообладателей, включая наиболее маргинализированных, в целях обеспечения их полного участия в осуществлении, мониторинге и обзоре повестки дня в области устойчивого развития на национальном, региональном и глобальном уровнях.

44. По мере перехода политического форума высокого уровня на новый этап важнейшей работы основная группа женщин обязуется продолжить свои усилия по обеспечению всех трех компонентов комплексного подхода к устойчивому развитию, способствующего искоренению нищеты, соблюдению прав женщин и гендерного равенства и устранению коренных причин этих проблем. Основная группа женщин продолжит содействовать разнообразию опыта и знаний, охватывающих все аспекты повестки дня, при тесном сотрудничестве с коллегами на всех уровнях.

II. Дети и молодежь

Введение

45. В настоящем позиционном документе подробно излагается точка зрения основной группы «Дети и молодежь» в отношении политического форума высокого уровня. Это ответ на обращенный к девяти основным группам и другим заинтересованным сторонам, упомянутым в резолюции 67/290, призыв о представлении дискуссионных документов по теме работы политического форума высокого уровня текущего года «Повышение эффективности интеграции, осуществления и обзора: Политический форум высокого уровня после 2015 года», которые будут опубликованы в качестве официального документа сессии политического форума высокого уровня и переведены на шесть официальных языков.

46. Всеобъемлющим приоритетом основной группы «Дети и молодежь» в контексте структур управления является продвижение и закрепление роли детей и молодежи в планировании, разработке, осуществлении, мониторинге, обзоре и оценке политики в области устойчивого развития.

47. В первую очередь именно молодые люди, которые составляют в настоящее время около 50 процентов населения мира, будут в наибольшей степени затронуты данной повесткой дня и ощутят на себе как успех, так и провал ее осуществления. В связи с этим очевидно, что существует потребность в юридически утвержденных и обеспеченных надлежащими ресурсами площадок для молодежи в целях разработки, мониторинга и обзора данной повестки дня. Иными словами, в соответствии с принципом «решение всех касающихся нас вопросов — только при нашем участии».

Основные группы и другие заинтересованные стороны

48. Мы полагаем, что для начала крайне важно оглянуться назад и оценить успехи и неудачи Комиссии по устойчивому развитию (КУР). Несмотря на то, что у КУР отсутствовала рамочная система последующей деятельности по обеспечению полноценного осуществления задач в области устойчивого развития, она обладала наиболее передовыми условиями для обеспечения участия гражданского общества в системе Организации Объединенных Наций при помощи механизма основных групп, который адресно предоставлял специальные площадки для значимых сегментов гражданского общества, включая маргинализированные уязвимые группы, которые в противном случае просто потерялись бы внутри обширного «механизма участия заинтересованных сторон». Это является гарантией того, что участие наиболее затронутых групп должно не сокращаться, а возрастать, и что должны быть созданы условия для его расширения за счет выявления других соответствующих групп при помощи механизма самоорганизации в духе резолюции 67/290 о политическом форуме высокого уровня. Возврат к прошлому попросту невозможен.

49. В связи с этим всем основным группам, перечисленным в повестке дня на XXI век, и другим установленным заинтересованным сторонам должны быть предоставлены четко и надлежащим образом обозначенные места. Помимо этого, в основе политического форума высокого уровня должны лежать принципы подотчетности, участия и осуществления. В связи с этим внутри форума

должна быть закреплена рамочная система отслеживания прогресса по осуществлению целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Независимое бюро, полный доступ, годовой цикл

50. Для обеспечения большей устойчивости, наряду с надлежащим и эффективным уровнем автономии в свете необходимости «усиления обзоров», политический форум высокого уровня должен включать в свой состав независимое бюро, которое будет заниматься реализацией полного спектра условий участия основных групп и других заинтересованных сторон, включая предоставление полного, беспрепятственного и своевременного доступа к документам, информации и официальным и неофициальным заседаниям с правом выступления. Ни одно заседание не может быть классифицировано как «закрытое», равно как ни один документ не может быть признан «конфиденциальным». Это требование распространяется не только на очные заседания форума, но и на круглогодичные мероприятия Экономического и Социального Совета. Нельзя допустить, чтобы политический форум высокого уровня превратился во вспомогательный орган Экономического и Социального Совета.

Тематические обзоры

51. Принимая во внимание обширность и масштаб тематик, политический форум высокого уровня должен позволить специализированным и действующим на основании мандатов органам Организации Объединенных Наций провести официальные тематические обзоры прогресса в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Совершенно очевидно, что эти процессы обзора по своему характеру должны предусматривать участие множества заинтересованных сторон и включать в себя полный спектр основных групп и других заинтересованных сторон на каждом этапе. Данная инициатива особенно благотворно отразится на таких темах, как «Устойчивое потребление и производство».

Ежегодный обзор на уровне министров — универсальный периодический обзор (УПО) +

52. Любая самая смелая повестка дня в области устойчивого развития не имеет смысла без полноценного осуществления. Политический форум высокого уровня должен иметь в своем распоряжении крайне эффективные инструменты мониторинга и осуществления и быть более активным и ориентированным на результаты, чем в настоящее время.

53. Политический форум высокого уровня должен обладать мандатом на контроль выполнения добровольных обязательств и обеспечивать точки входа для основных групп и других заинтересованных сторон в целях обеспечения их достаточного участия в развитии рамочной системы подотчетности.

54. Самые смелые решения по содействию устойчивому развитию окажутся бесполезными, если их не реализовывать и не проводить эффективный мониторинг. Таким образом, политический форум высокого уровня должен иметь в своем распоряжении эффективные инструменты мониторинга и осуществления. Основная группа «Дети и молодежь» призывает к созданию смешанного механизма подотчетности, схожего с процессами ежегодного обзора на уровне министров Экономического и Социального Совета и универсального периоди-

ческого обзора Совета по правам человека и основанного на их успехах. Этот механизм должен служить важным перспективным решением для государств-членов, позволяющим отслеживать ход их собственной работы по достижению этих целей и представлять доклады ежегодно или дважды в год. Это не только повысит уровень подотчетности и транспарентности процесса осуществления ЦУР на местах на всех уровнях, но также будет способствовать выполнению правительствами более краткосрочных планов действий в целях достижения и оценки прогресса на поэтапной основе.

55. Как и во время ежегодного обзора на уровне министров, основное внимание участников сессий должно быть сосредоточено на осуществлении. Тем не менее в рамках нового механизма должна быть закреплена и модель универсального периодического обзора, проводимого на коллегиальной основе в целях оценки прогресса государств-членов в осуществлении задач устойчивого развития, чтобы внимание участников сессий было обращено также и на вопрос подотчетности. В конечном итоге осуществление государствами-членами задач устойчивого развития будет происходить на национальном уровне. Таким образом, по аналогии с УПО Совета по правам человека новый смешанный механизм должен обязать государства-члены представлять национальные доклады об устойчивом развитии ежегодно, в отличие от ежегодного обзора на уровне министров, где подача национальных докладов происходит на добровольной основе. Для обеспечения единообразия рекомендаций по представлению отчетов такие национальные отчеты могут содержать в себе информацию об отслеживании и обзоре хода осуществления всех целей в области устойчивого развития на национальном уровне.

56. Как и в случае с УПО, вклад основных групп и других заинтересованных сторон, включая неофициальные доклады, должен быть в прямой форме отражен в процессе обзора этих национальных докладов и рассматриваться как ключевой фактор транспарентности, законности и общей эффективности механизма обзора. Государствам-членам должно также быть предписано проводить консультации с гражданским обществом, включая молодежные организации на национальном уровне, в целях обеспечения его участия в подготовке данных национальных докладов.

57. Представление докладов о ходе работ ежегодно или дважды в год не только не повысит уровень подотчетности и транспарентности процесса осуществления ЦУР на местах на всех уровнях, но также будет способствовать выполнению правительствами более краткосрочных планов действий в целях достижения и оценки прогресса на поэтапной основе.

58. Направленная на преобразования повестка дня в области развития требует повышения качества взаимодействия государств-членов с организациями гражданского общества, фермерами и молодежью. Негосударственные субъекты являются не только выразителями мнений, но также важными партнерами по развитию, обеспечивающими принятие мер на местах. Государства-члены должны признавать основные группы и другие заинтересованные стороны в качестве законных субъектов, с которыми надлежит взаимодействовать. Несмотря на нашу самоорганизацию, мы нуждаемся в поддержке Организации Объединенных Наций, для того чтобы иметь возможность заявить об опыте наиболее маргинализированных групп и выступать по вопросам, затрагивающим наши интересы.

Добровольные обязательства и государственно-частные партнерства

59. Многие государства и особенно корпорации, которые добровольно взяли на себя обязательства по выполнению ЦУР, должны регулярно призываться к ответу при помощи институциональных механизмов. Добровольные обязательства также подлежат контролю. Помимо этого, поскольку подобные «партнерства» характеризуются как крайне важный элемент осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, они подлежат постоянной оценке и мониторингу. Прежде чем какое-либо партнерство получит официальный статус, оно должно будет подвергнуться оценке со стороны общин для определения его социального, экологического и экономического влияния. Помимо этого, после того как эти партнерства будут созданы, они подлежат постоянному мониторингу в целях оценки их влияния на устойчивое развитие и реализации повестки дня в противовес получению личной выгоды. Выводы, сделанные в ходе подобных оценок, должны служить основой для принятия мер и/или приостановления действия соответствующих партнерств.

60. По сути, одним из итогов процесса «Рио+20» стала регистрация добровольных обязательств. Само по себе это является хорошим первым шагом, но масштаб и мандат данной меры крайне ограничены.

Неофициальные доклады, концепция совместного управления и измерение разрыва между фактическими и желаемыми показателями

61. Политический форум высокого уровня должен создать условия для представления комплексной отчетности, чтобы органы государственного управления и заинтересованные стороны на всех уровнях могли работать вместе. Данная система комплексной отчетности должна включать в себя положение о неофициальных докладах со стороны основных групп и других заинтересованных сторон гражданского общества. Использование неофициальных докладов и сбор и анализ данных под руководством граждан должно дополнить периодические государственные обзоры. Наличие данных, дифференцированных по качеству, и доступ к ним будут иметь большое значение для всех заинтересованных групп, при условии должного отражения неофициальных докладов и позиций граждан в процессе обзора.

62. Эффективное и устойчивое участие основных групп и других заинтересованных сторон в работе политического форума высокого уровня, равно как обзор усилий по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, чрезвычайно важны, и для их обеспечения может быть использована концепция совместного управления, подобно той, которая использовалась Советом Европы для содействия участию молодежи. Система совместного управления Совета Европы включает в себя представителей молодежных неправительственных организаций, которые в совокупности составляют Молодежный консультативный совет, принимающий участие в заседаниях совместных комитетов вместе с государственными должностными лицами из Европейского руководящего молодежного комитета. Совместный совет является органом коллегиального принятия решений, в рамках которого Консультативный совет и Руководящий комитет совместно принимают решения относительно приоритетных задач сектора и разрабатывают рекомендации для будущих программ, которые затем утверждаются Комитетом министров Совета Европы. Схожая система совместного управления может быть создана на уровне поли-

тического форума высокого уровня, где члены Консультативного совета будут избираться из числа основных групп и других заинтересованных лиц.

63. Помимо этого, при обсуждении статистического потенциала мы можем проанализировать проект «Большая идея». Это новая **молодежная программа улучшения системы подотчетности для осуществления целей в области устойчивого развития**, которая проводится под руководством организации «Постоянное развитие» и других партнеров. В основе проекта «Большая идея» лежит простая гипотеза, которая заключается в следующем: необходимо расширить доступ молодежи к знаниям, навыкам и коллективной работе, дать им полноценную возможность для участия и поддержать в сборе официальных данных и подготовке собственных. На практике проект «Большая идея» позволит создать национальные сети молодежных организаций и будет поощрять и поддерживать их в разработке национальных молодежных рамочных систем мониторинга и подотчетности, в рамках которых молодежь сможет:

- a) собирать и создавать данные по подотчетности, распространяя их в удобном для граждан формате среди активистов, СМИ, представителей гражданских инициатив в области подотчетности и лиц, ответственных за принятие решений;
- b) осуществлять мониторинг и обзор выполнения услуг и обязательств в области устойчивого развития, готовя доклады и удобные для граждан ресурсы в целях повышения осведомленности о наиболее срочных вопросах;
- c) созывать национальные заинтересованные стороны по проблемным вопросам и невыполняемым обязательствам и разрабатывать совместные планы действий по взаимной подотчетности для решения проблем;
- d) добиваться более активного участия граждан в работе механизмов подотчетности и представления открытой информации при помощи информационно-пропагандистской деятельности, основанной на фактических данных.

64. Наконец, любой механизм, который призван носить действительно всеобъемлющий и многосторонний характер, должен обеспечивать возможность для официальной оценки и представления данных о разрыве между фактическими и желаемыми показателями (например, между согласованным показателем и тем, который, по нашему мнению, был бы оптимальным).

Управление природными ресурсами и подотчетность

- a) Учет экологического следа страны по сравнению с планетарными границами, так как база природных ресурсов составляет основу всей экономической деятельности и потому требует надлежащего управления и сохранения во имя долгосрочного устойчивого развития;
- b) биофизические ограничения добычи нетронутых ресурсов;
- c) измерение и оценка прогресса в осуществлении ЦУР по сравнению с экологическим следом. Экологическая устойчивость является центральным элементом всей концепции устойчивого развития. Вся экономическая деятельность прямо или косвенно зависит от базы природных ресурсов сообществ, и страны прямо влияют на нашу способность добиваться устойчивого развития. Чрезмерная эксплуатация природных ресурсов негативно влияет на устойчивое развитие и ослабляет его.

65. Принимая это во внимание, в рамках процесса обзора мы должны учитывать и оценивать наши модели использования природных ресурсов. Правительствам и корпорациям должно быть вменено в обязанность представлять доклады об использовании и истощении их природных ресурсов путем информирования о своем экологическом следе посредством системы отчетности о природном капитале. Подобная оценка должна также включать в себя принятие мер по восстановлению истощившихся ресурсов в тех сообществах, где это произошло. Удаленное или гипотетическое восполнение ресурсов при помощи кредитов и компенсаций не может расцениваться как фактическое восполнение.

66. Простого представления докладов недостаточно для того, чтобы мы смогли остаться в пределах планетных границ и действительно добились устойчивого развития. Механизмы обзора и подотчетности должны вводить абсолютные биофизические ограничения на добычу нетронутых природных ресурсов и следить за их соблюдением. Иными словами, это означает, что определенные природные ресурсы и экосистемы не подлежат эксплуатации. Необходимо ввести абсолютные ограничения. Помимо этого, подобные ограничения не могут использоваться для ухудшения положения стран, которые в большей степени зависят от таких ресурсов, посредством рыночных торговых систем. Существующий биологический потенциал должен распределяться при помощи системы «ограничений и распределения», основанной на испытываемых общинами потребностях и дефиците в области человеческого развития.

67. Наконец, механизм обзора политического форума высокого уровня не может рассматривать аспекты устойчивого развития по отдельности. Любые ссылки на социальное и экономическое развитие не принимаются в расчет и подлежат оценке с учетом экологического следа данных конкретных моделей.

Согласованность между политическим форумом высокого уровня и процессом финансирования развития

68. Процессы финансирования развития и подготовка политического форума высокого уровня должны осуществляться в рамках двух параллельных и взаимодополняющих траекторий, имеющих собственные институциональные механизмы последующей деятельности и обзора. Учитывая значимость процесса финансирования развития, необходимо предусмотреть мощный механизм контроля соблюдения обязательств в области финансирования развития, принятых в Аддис-Абебе, так как в противном случае все эти дискуссии так и останутся лишь пустыми словами. Существующие ежегодные диалоги Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями не предоставляют необходимого инструментария для того, чтобы обеспечить выполнение поставленных задач, контролировать осуществление Аддис-Абебских принципов или выступать с новыми инициативами, ориентированными на принятие мер. Таким образом, мы рекомендуем создать постоянную межправительственную площадку: Комиссию по финансированию развития. Комиссия будет следовать условиям финансирования в целях развития и заложит основы для процесса обеспечения подотчетности, который будет распространяться на международные финансовые институты, частный сектор и других соответствующих субъектов. Важна подотчетность в рамках всех обязательств, причем должное внимание должно уделяться также и обязательствам развитых стран, что означает, что обзор осуществления не должен ограничиваться исключительно нацио-

нальным уровнем. Для обеспечения транспарентного механизма управления необходимо создать условия для эффективного и целенаправленного участия гражданского общества. Это поможет регулярно проводить обзор осуществления итоговых документов Аддис-Абебской, Дохинской и Монтеррейской конференций для принятия более масштабных решений и мер.

69. Чрезвычайно важно также содействовать проведению регулярных заседаний на министерском уровне в рамках работы данного органа. Подобная схема уже доказала свою эффективность для других конференций, например для комиссий по положению женщин и по народонаселению и развитию соответственно. Согласованный итоговый документ Комиссии будет представлен Генеральной Ассамблее и направлен на содействие укреплению работы политического форума высокого уровня в рамках параллельного и дополняющего диалога.

III. Неправительственные организации

A. Коренные народы и неправительственные организации (совместное представление)

Введение

70. За последние несколько десятилетий глобальная политика и межправительственные процессы претерпели кардинальные изменения. Несмотря на то, что вклад учреждений Организации Объединенных Наций в формирование глобальных норм не всегда в полной мере осознается, распространение норм зачастую является обязательным условием для успешного осуществления соглашений. Данный вклад в формирование норм включает в себя участие неправительственных организаций (НПО), в том числе основных групп и гражданского общества, в глобальных процессах. В начале итогового документа «Рио+20» содержится ссылка на гражданское общество, а в заключении — призыв как к государствам, так и к гражданскому обществу принять на себя добровольные обязательства.

71. Создание девяти основных групп может трактоваться как созидательное усилие со стороны системы Организации Объединенных Наций и ее государств-членов при активном участии НПО и гражданского общества в целях ликвидации формальных, концептуальных и политических пробелов в дискуссиях на тему того, как следует воспринимать новый и развивающийся мир гражданского общества и неправительственных участников.

72. Впервые эта концепция была апробирована и использована в качестве направления работы во время подготовительного совещания ЮНСЕД в марте 1992 года, после чего девять основных групп были официально признаны в итоговом документе ЮНСЕД, которым стала Повестка дня на XXI век. К этим девяти основным группам относятся женщины, дети и молодежь, фермеры, коренные народы, НПО, трудящиеся и профсоюзы, местные органы власти, научно-технические организации, деловые и промышленные круги⁵. Затем

⁵ Глава 23 Повестки дня на XXI век, признанная в резолюции [A/RES/47/190](#) Генеральной Ассамблеи в декабре 1992 года.

данные девять групп были также утверждены в резолюции Генеральной Ассамблеи.

Политический форум высокого уровня — вершина управления

73. 9 июля 2013 года в ходе своего 91-го пленарного заседания Генеральная Ассамблея в резолюции 67/290 официально утвердила формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня. Политический форум высокого уровня пришел на смену Комиссии по устойчивому развитию в качестве высшего органа Организации Объединенных Наций по координации вопросов устойчивого развития и будущего центра ответственности, связанного с целями в области устойчивого развития. Ни одна другая резолюция Генеральной Ассамблеи никогда прежде не предоставляла основным группам и другим заинтересованным сторонам такого широкого доступа и прав участия, как эта резолюция. В некотором смысле эта резолюция может считаться наивысшим достижением неправительственных организаций, коренных народов и гражданского общества в их усилиях, направленных на получение доступа к процессам принятия решений, которые исторически были закреплены за представителями правительств.

74. В пункте 15 резолюции о политическом форуме высокого уровня говорится, что «основным группам и другим соответствующим заинтересованным сторонам» будет предоставлена возможность участвовать во всех официальных совещаниях форума, выступать на официальных совещаниях и делать устные и письменные заявления. Пункт 16 резолюции «призывает основные группы, определенные в Повестке дня на XXI век, и другие заинтересованные стороны, такие как частные филантропические организации, учебные и научные учреждения, инвалидов, группы добровольцев и другие заинтересованные стороны, действующие в областях, связанных с устойчивым развитием, самостоятельно создавать и поддерживать эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня».

75. Рассматривать политический форум высокого уровня лишь как инструмент последующей деятельности в связи с «Рио+20» означает недопонимать историческую значимость этой концепции. Без авторитета, завоеванного НПО на протяжении их истории, и нескольких десятилетий лоббистской деятельности со стороны НПО в целях создания межправительственной системы политический форум высокого уровня никогда не стал бы таким, какой он есть. Политический форум высокого уровня может быть признан вершиной деятельности НПО в рамках Организации Объединенных Наций на протяжении последних 70 лет.

Выводы, сделанные на основании процессов и итогов работы КУР

76. Важно признать, что Комиссия по устойчивому развитию (КУР) была единственным органом Организации Объединенных Наций, который систематически и комплексно занимался вопросами устойчивого развития. Она связывала между собой различные темы, касающиеся устойчивого развития, и отвечала за наращивание потенциала и знаний лиц и организаций, ответственных за осуществление политики на национальном и местном уровнях. Повестка дня на XXI век стала основным фактором преобразования структур управления, установив связь между разрозненными политическими секторами и департа-

ментами и обеспечив подлинное участие гражданского общества как на уровне Организации Объединенных Наций, так и на местном уровне (Повестка дня на XXI век на местном уровне). Как все остальные процессы Организации Объединенных Наций, Повестка дня на XXI век, Йоханнесбургский план и «Будущее, которого мы хотим» («Рио+20») являются добровольными соглашениями. Это значительно затрудняет обеспечение подотчетности, несмотря на весь достигнутый прогресс. Без работы, проделанной КУР, рамочная система целей в области устойчивого развития не могла бы быть создана.

77. Тем не менее некоторые утверждают, что КУР не удалось добиться успехов в том, что касалось осуществления конкретных задач. Привлекать правительства к ответу было затруднительно, и зачастую вопросы устойчивого развития не рассматривались как (политический) приоритет на региональном и национальном уровне, так как предпочтение отдавалось иным экономическим интересам.

78. Помимо этого, Повестка дня на XXI век создает четкие условия для открытых многосторонних диалогов, основанных на признании девяти основных групп и поддержке, полученной ими от секретариата в целях организации глобальных структур и других заинтересованных групп, гарантирующих преемственность и соответствующее участие.

Мандат/роль политического форума высокого уровня и региональное и национальное управление

79. Устойчивое развитие, в основе которого лежит рамочная концепция прав человека, должно стать центральным элементом системы Организации Объединенных Наций и ее учреждений. Вот почему крайне важно усилить мандат и потенциал политического форума высокого уровня путем учреждения соответствующего бюро государств-членов при надлежащем участии основных групп и других заинтересованных сторон, которое будет предоставлять рекомендации и политическую поддержку, а также высококвалифицированного секретариата, обладающего достаточным объемом ресурсов и четкой структурой для достижения всех заявленных целей. Мир нуждается в учреждении, предназначенном для проведения обзоров осуществления повестки дня в области устойчивого развития, включая ЦУР.

80. Немаловажно также, что политический форум высокого уровня должен сыграть серьезную роль в формировании и реализации задач гражданского общества. Дальнейшие шаги очевидны: ни одна цель, задача или программа в области устойчивого развития не может быть осуществлена без участия людей и гражданского общества. Это общеизвестный принцип, в соответствии с которым для обеспечения устойчивого развития требуется активное и всеобъемлющее участие всех заинтересованных сторон на всех уровнях.

81. Мы рекомендуем каждой региональной комиссии Организации Объединенных Наций создать механизмы коллегиального обзора, руководствуясь при этом опытом действующих структур. Эти обзоры должны носить всеобъемлющий характер и охватывать всю повестку дня в области устойчивого развития, включая все ЦУР и сопутствующие им задачи и средства осуществления.

82. Полное и эффективное участие основных групп и других заинтересованных сторон должно быть гарантировано условиями, соответствующими стан-

дартам, закрепленным в резолюции 67/290, на основании которой был создан политический форум высокого уровня. В частности, мы рекомендуем разрешить национальным и региональным заинтересованным сторонам представлять доказательства в рамках глобального процесса обзора и делать письменные и устные заявления, а также предоставить всем свободный доступ к любой официальной информации и документам.

83. Форум регионального уровня также может стать приемлемой площадкой для обсуждения конкретных региональных проблем, политики и стратегий и для развития регионального сотрудничества. Региональные форумы по устойчивому развитию должны проводиться ежегодно, по возможности при поддержке существующих региональных многосторонних механизмов. Региональным комиссиям Организации Объединенных Наций должно быть поручено оказывать поддержку государствам-членам в разработке региональных процессов мониторинга и обзора.

84. Мы рекомендуем всем странам принять национальную стратегию устойчивого развития при помощи коллективного процесса, имеющего всеобъемлющий характер, например системы основных групп / заинтересованных сторон. Данная стратегия должна предусматривать принятие на себя полноценных и измеримых обязательств, касающихся поступательной реализации всех ЦУР (и сопутствующих средств осуществления). Она должна учитывать соразмерный вклад каждой страны в достижение целей на глобальном уровне в рамках системы прав человека. Государства-члены должны дать согласие на создание публичного и всеобъемлющего коллективного национального механизма обзора, во главе которого должен стоять Национальный совет по устойчивому развитию, в соответствии с уже утвержденными положениями Йоханнесбургского плана.

85. Национальные и местные обзоры могут быть эффективными только в открытых обществах, где правительства защищают и поощряют гражданские и политические свободы и участие. В качестве ориентира по выполнению данной задачи должна быть принята цель 16. Равенство прав на участие во всех национальных процессах обеспечения подотчетности должно быть гарантировано и реализовано посредством принятия конкретных мер. Эти меры должны включать в себя разработку и внедрение коллективных механизмов мониторинга и подотчетности, а также предоставление финансовой поддержки группам, которые отстаивают интересы наиболее маргинализированных слоев населения и призывают к защите окружающей среды, чтобы обеспечить их полноценное участие в процессах принятия решений.

Участие основных групп и других заинтересованных сторон

86. В итоговом документе Конференции Департамента общественной информации для неправительственных организаций 2014 года⁶ содержится призыв к созданию мощного политического форума высокого уровня, у которого имеются бюро и секретариат, располагающий необходимыми ресурсами (Отдел по устойчивому развитию), и который в полной мере соответствует положениям резолюции о создании политического форума высокого уровня (резолюция 67/290 Генеральной Ассамблеи). Основные группы и другие заинтересованные

⁶ <http://outreach.un.org/ngorelations/conference-2014>.

стороны прямо упоминаются в семи пунктах (8с, 13, 14, 15, 16, 22 и 24). Это свидетельствует о необходимости подлинного и активного участия на всех уровнях, включая переговоры политического форума высокого уровня.

87. Инновационные методы и механизмы, включая Интернет и мобильные технологии, могут послужить ключевыми факторами, расширяющими возможности людей по получению информации и оценке преобразований. Например, проведение совещательного опроса по ключевым вопросам, связанным с устойчивостью, таким как истощение природных ресурсов, может способствовать публичным дискуссиям и повышению осведомленности и стать источником дополнительных репрезентативных данных. Мобильные технологии дают возможность получить обратную связь со стороны общественности по поводу услуг, предоставляемых на местном уровне. Необходимо принять меры для того, чтобы не допустить возникновения в обществе «цифрового разрыва», способного подорвать принцип инклюзивности, включая ограничения для инвалидов и коренных народов.

88. Мы призываем к созданию необходимой нормативно-правовой базы в целях обеспечения эффективного участия физических лиц, общин и народов для сбора информации об успешном опыте и практиках в соответствии с пунктом 149 обобщающего доклада Генерального секретаря ([A/69/700](#)), в котором признаются законность и роль негосударственных субъектов в обеспечении подотчетности.

Механизмы обзоры и подотчетности

89. Если государственные структуры и структуры гражданского общества работают эффективно, то организация механизмов обзора и подотчетности требует меньше усилий. Это подтверждает потребность в мощных, транспарентных и всеобъемлющих механизмах подотчетности, которые должны укрепить повестку дня в области устойчивого развития. Любой механизм подотчетности, учрежденный государственными структурами, — от местного и регионального уровней до политического форума высокого уровня — должен получать необходимую поддержку в форме политической воли и надлежащих ресурсов (как финансовых, так и людских).

90. Оптимальным путем является использование опыта существующих процессов обзора и подотчетности⁷ и их совершенствование по мере возможности и необходимости. Ежегодный обзор на уровне министров Экономического и Социального Совета может служить источником нескольких отправных точек для процесса обзора политического форума высокого уровня, однако качество его практической реализации свидетельствует о значительной потребности в доработке. Главное критическое замечание в адрес ежегодного обзора на уровне министров Экономического и Социального Совета заключается в отсутствии стимулов и контроля обзора и соблюдения рекомендаций. Помимо этого, участие НПО носит относительно ограниченный характер в связи с особенностями правил процедуры Экономического и Социального Совета.

91. Более перспективной моделью является универсальный периодический обзор (УПО) Совета по правам человека, который, согласно ряду экспертов,

⁷ См.: Working Paper FG8, 2014/01, SWP Berlin; Marianne Beisheim – “The Future HLPF Review – Criteria and ideas for its institutional design”. www.swp-berlin.org.

является лучшим образцом для обзора политического форума высокого уровня. Он упоминается и в обобщающем докладе Генерального секретаря. УПО получил широкое признание, несмотря на то, что он предусматривает активное участие заинтересованных сторон и часть его компонентов носит обязательный характер. Он разработан таким образом, чтобы обеспечить высокий уровень транспарентности и коллегиальности, однако при этом безусловно относится к ведению государства.

92. В настоящее время существует несколько механизмов региональных коллегиальных обзоров, которые могут быть использованы в тех же целях, например Африканский механизм коллегиального обзора (АМКО), созданный в 2003 году в рамках НЕПАД, Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество (АТЭС), Коллегиальный обзор энергетической эффективности или Обзоры результатов деятельности в области окружающей среды ЕЭК.

93. Для повышения технического уровня сбора данных в рамках данного процесса знания национальных статистических служб могут быть дополнены за счет данных, подготовленных гражданами и полученных непосредственно от физических лиц или организаций гражданского общества, представляющих их интересы. Это даст возможность своевременно и напрямую получать информацию об особых точках зрения граждан, которая одновременно послужит дополнением к официальным данным и позволит ликвидировать существующие в них пробелы. Для того чтобы задача считалась выполненной только после принятия во внимание интересов всех социальных групп с любым уровнем дохода, важно, чтобы собранные данные отличались надежностью, транспарентностью, доступностью, были дифференцированы с учетом различий между теми или иными группами и, как минимум, включали в себя разбивку по полу/гендеру, возрасту, доходу и статусу коренных народов при необходимости. Помимо этого, качественные и субъективные данные могут стать источником дополнительных сведений об опыте уязвимых групп в тех случаях, когда дезагрегирование данных не представляется возможным⁸.

Управление и партнерства

94. Несмотря на то, что НПО и коренные народы критически оценивают государственно-частные партнерства (ГЧП), мы приветствуем многостороннее сотрудничество и осуществление⁹. Вышеупомянутые механизмы обзора и подотчетности необходимы для того, чтобы сделать ГЧП более транспарентными и эффективными. Необходимо уделять больше внимания характеру и особенностям истинных и долгосрочных партнерств, которые отличаются, помимо про-

⁸ Коренные народы регулярно призывали к дифференцированию данных в целях отражения собственной особой ситуации. Этот факт недавно был признан в пункте 10 итогового документа пленарного заседания высокого уровня, именуемого «Всемирная конференция по коренным народам».

⁹ Так, в ходе январской сессии процесса финансирования в целях развития 2015 года организации гражданского общества и коренные народы призвали расширить партнерства с тем, чтобы они не ограничивались взаимодействием между органами власти и частным сектором. Понятие «партнерство» должно подразумевать участие правительств, организаций гражданского общества, профсоюзов, парламентов, местных органов власти, коренных народов, частного сектора и др. См. заявление основной группы коренных народов, датированное январем 2015 года <http://www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/01/lds-dipf-statement-IPMG-Jan2015.pdf>.

чего, своими обязательствами, уровнем доверия, уважением, транспарентностью и взаимной подотчетностью. Залогом успеха является сотрудничество всех заинтересованных сторон.

95. Мы настоятельно призываем создать площадку для содействия малым партнерствам, в рамках которой мелкие и средние предприятия, коренные народы, НПО местных общин и гражданские инициативы смогут перейти на более высокий уровень. Создание благоприятной среды для местных и региональных партнерств крайне эффективно с точки зрения долгосрочного и внутреннего осуществления.

96. Люди, живущие в нищете, должны быть представлены в качестве партнеров, участвующих в процессах накопления знаний и осуществления повестки дня в области устойчивого развития. Если учреждение или программа адресованы исключительно широкой общественности, то они не смогут учесть интересы наиболее уязвимых групп, и единственный способ избежать этого заключается в создании условий, при которых люди, живущие в нищете, смогут стать движущей силой данной концепции и ее формирования. Необходимо создавать рамочные системы сотрудничества на национальном и международном уровнях для новых форм обмена знаниями между развитыми и развивающимися странами; на местах рамочные системы сотрудничества должны предусматривать новые формы обмена знаниями между людьми, живущими в нищете, и основной частью общества.

97. Система Организации Объединенных Наций и государства-члены все в большей степени склонны рассматривать ГЧП как инструмент финансирования вновь разработанных ЦУР, так как они планируют использовать государственное финансирование в целях привлечения частных ресурсов для проектов развития. Это вызывает серьезную обеспокоенность в свете истории ГЧП и их влияния на окружающую среду и жизнь коренных народов в частности. Именно ГЧП несут ответственность за ряд чрезвычайно разрушительных и пагубных проектов по добыче природных ресурсов и масштабному развитию инфраструктуры, оказавших необратимо негативное воздействие на биологическое и культурное многообразие. Чрезвычайно важно принять защитные меры и предоставить гарантии, включая свободное, предварительное и осознанное согласие, а также внедрить механизм проверки для любых видов государственно-частных партнерств, реализуемых под лозунгами устойчивого развития.

98. ГЧП должны также следовать строгим мерам и принудительным требованиям относительно права на информацию, транспарентность и подотчетность как государственного, так и частного секторов. Контракты подлежат обнародованию в целях проверки и мониторинга и должны предусматривать четкие условия применения санкций в отношении частного сектора в случае несоблюдения ими обязательств по недопущению негативных экологических и социальных последствий в связи с осуществлением проектов. Таким образом, мы поддерживаем заявление ЕС об утверждении принципа материальной ответственности источника загрязнения, обязывающего частный сектор выплачивать штрафы за ухудшение состояния окружающей среды и возлагающего на корпорации значительную долю ответственности за их проекты. Предпочтение следует отдавать партнерствам, обладающим фондами этичных инвестиций и четкой политикой и доказавшим, что они успешно соблюдают нормы в области

прав человека и принципы охраны окружающей среды, социальной защиты, транспарентности и подотчетности.

Средства осуществления (финансовые и нефинансовые)

99. Транспарентность, подотчетность и участие должны быть центральными элементами любой стратегии в области устойчивого развития. Рамочные системы мониторинга и подотчетности и механизмы финансирования должны также отражать и демонстрировать обязательства по соблюдению норм в области прав человека, признавать ограничения роста, способствовать перераспределению богатства и распространению действующих международных стандартов и обязательств, включая свободное, предварительное и осознанное согласие.

100. Нам необходимо достигнуть такого целевого уровня, который позволит признать, что требуемые финансовые ресурсы могут быть мобилизованы для выполнения самых смелых ЦУР, и нет необходимости зависеть от вмешательства или благотворительности частного сектора. В связи с этим объем внутренних финансовых ресурсов должен увеличиваться, в том числе за счет совершенствования прогрессивных систем налогообложения и скорейшей ликвидации практики уклонения от уплаты налогов, незаконных финансовых потоков, спекуляции и коррупции.

101. Социальная и солидарная экономика является наилучшим путем для приведения социальных, экономических и экологических потребностей в соответствие с неформальной экономикой. Доступ к национальным и международным гарантийным фондам, грантам и долгосрочным кредитам на чрезвычайно льготных условиях должен быть расширен таким образом, чтобы приоритет был отдан малым и средним предприятиям, предприятиям на базе общин и кооперативам. Необходимо создать условия, способствующие формированию социальной и солидарной экономики, за счет разработки надлежащих законодательных и нормативно-правовых рамок, предоставления дешевого долгосрочного финансирования и средств для помощи развитию в этой сфере.

102. Помимо финансирования и надлежащего размещения людских ресурсов, для успешного осуществления ЦУР потребуются колоссальные объемы природных ресурсов. В целях защиты здоровья и благополучия человечества темпы добычи природных ресурсов должны быть соразмерны темпам их замещения и усваивания отходов планетой. Местные и национальные правительства должны управлять этим процессом поиска баланса и регулировать экономику таким образом, чтобы охрана и восстановление окружающей среды относились к числу приоритетных задач.

103. Чрезвычайно важно ввести запрет на налоговые убежища. Частный сектор не всегда платит налоги, причем особенно это касается стран, в которых компании получают свою прибыль. Для выполнения этой задачи требуется такой комитет Организации Объединенных Наций по налоговым вопросам, который будет наделен всеми необходимыми полномочиями для принятия сбалансированных и обеспеченных правовой защитой мер по ликвидации налоговых убежищ, пресечению активных схем налоговой оптимизации и прекращению запугивания правительств развивающихся стран в целях принуждения их к предоставлению богатейшим компаниям самых продолжительных налоговых каникул. Это самый эффективный способ прекратить нерациональное накопление трил-

лионов долларов в налоговых убежищах, которые способствуют закреплению бесчестных и незаконных практик и помогают сверхбогатым людям подпитывать их шаткое эго.

104. Именно путем принятия мер по обеспечению справедливого налогообложения мы можем восстановить демократию и публичность, которые являются ключевыми факторами борьбы с климатическими изменениями и крайне важны для обеспечения качественных общественных услуг, учитывающих гендерные аспекты, и прекращения дальнейшего движения в сторону приватизации и неравенства. Необходимо также внедрять новые и инновационные источники финансирования, например налоги на финансовые операции, пошлины на добычу природных ресурсов и/или налоги на выбросы углерода и других загрязняющих веществ, чтобы обеспечить тот уровень финансирования, который необходим для достижения ЦУР.

105. Помимо этого, важно, чтобы Организация Объединенных Наций и государства-члены принимали к сведению появление новых областей и изыскивали в связи с этим возможности для внесения существенного вклада в осуществление ЦУР. Ряд по-настоящему успешных партнерств могут стать областью так называемого финансирования и предпринимательства, отличающихся социальным воздействием. Число фондов, занятых в сфере преобразующих инвестиций, в последующее десятилетие должно вырасти с 50 до 500 млрд. долл. США по объему активов¹⁰. Подобный капитал может принимать самые различные формы, включая собственные средства, долговые обязательства, кредитные линии на пополнение оборотных средств и кредитные гарантии. Примеры последних десятилетий включают в себя многочисленные инвестиции в микрофинансирование, финансирование развития общин и экологически чистые технологии. Суть преобразующего финансирования и финансирования, имеющего социальное воздействие, заключается в так называемой тройной черте «Прибыль, Люди, Планета», которая полностью соответствует трем компонентам устойчивого развития — экономическому, социальному и экологическому.

106. Существующие финансовые ресурсы должны быть перенаправлены в сторону инвестиций и расходов в интересах устойчивого развития. Необходимо прямое и постепенное сокращение всех инвестиций, которые не соответствуют интересам устойчивого развития. Существенное сокращение военных расходов позволит высвободить ресурсы для инвестирования средств в устойчивое развитие и поспособствует становлению мира в обществе. Официальная помощь в целях развития (ОПР) должна оставаться приоритетом, в то время как странам надлежит внедрять государственные программы по привлечению национальных ресурсов, борьбе с мошенничеством, коррупцией и отмыванием денег и реализации процессов мониторинга эффективности. Все обязательства, принятые в рамках Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития, должны быть незамедлительно выполнены. Важно также произвести переоценку роли и структур ОПР и осуществить трансформационный переход в сторону инициатив, организованных и возглавляемых общинами, включая общины коренных народов.

107. Развитые страны, внутренняя политика которых нередко оказывает негативное влияние на развитие глобального Юга, должны перейти к новой пара-

¹⁰ Исследование Группы контроля от 2009 года.

дигме, направленной на обеспечение глобального благополучия и справедливости. Важную роль в поощрении и поддержке необходимых перемен должно играть сотрудничество Юг — Юг. Согласованность политики в области устойчивого развития является ключевой задачей всех правительств на всех уровнях управления. Необходимо создавать национальные и международные правовые основы, которые обяжут корпорации отчитываться и нести ответственность за социальные и экологические последствия своей деятельности в соответствии с нормами в области прав человека.

Будущее, которого мы хотим

108. Многие полагают, что двумя главными итогами Конференции «Рио+20» являются политический форум высокого уровня и ЦУР. В действительности же данная глобальная конференция дала начало 14 межправительственным процессам, и политический форум высокого уровня и ЦУР — это всего лишь два из них. К этим процессам относятся:

- a) процесс становления «зеленой» экономики;
- b) политический форум высокого уровня по устойчивому развитию;
- c) солидарность между поколениями, учреждение должности омбудсмана для будущих поколений;
- d) укрепление ЮНЕП;
- e) интеграция трех компонентов устойчивого развития;
- f) итог процесса «Единство действий», усиление оперативной деятельности Организации Объединенных Наций;
- g) инициатива «Устойчивая энергетика для всех» (инициатива Генерального секретаря);
- h) процесс Генеральной Ассамблеи, касающейся морской юрисдикции за пределами национальных границ, сохранения и использования морских ресурсов;
- i) проблемы, с которыми сталкиваются малые развивающиеся островные государства;
- j) десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства;
- k) цели в области устойчивого развития;
- l) оценка финансовых потребностей, связанных с устойчивым развитием;
- m) экологически чистые и рациональные легко адаптируемые и применимые технологии;
- n) регистрация обязательств.

109. Партнерства между государствами-членами, основными группами и другими заинтересованными сторонами станут основным элементом осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Межправительственные процессы и гражданское общество нуждаются друг в друге. Процесс по развитию ЦУР в период после «Рио+20» представляет собой уни-

кальную возможность объединить две эти политические реальности, поскольку именно ЦУР будут определять основные элементы работы Организации Объединенных Наций на протяжении большей части предстоящих двадцати лет. Без активного участия основных групп и других заинтересованных сторон в осуществлении 17 целей и сопутствующих 169 задач Организация Объединенных Наций и государства-члены рискуют не добиться осуществления ЦУР в том виде, в котором их планируется реализовать к 2030 году.

110. Поскольку основные группы и другие заинтересованные стороны ведут активную деятельность в этой области, они также должны быть привлечены к развитию, проверке и поддержке политического форума высокого уровня, обеспечению его деятельности и участию в его работе, так как именно он является основой ЦУР и системы управления их осуществлением.

111. К концу сентября 2015 года Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны будут утвердить новый комплекс целей в области развития, справедливо названных целями в области устойчивого развития (ЦУР), дополнить их при помощи географически обусловленных задач, стратегических параметров и систем обзора и установить 2030 год в качестве срока для полного осуществления этих целей. Будет определен этап, по достижении которого мы должны будем оказаться в новом, более прекрасном мире, иными словами, в «Будущем, которого мы хотим» — именно так был озаглавлен итоговый документ «Рио+20».

В. Период после 2015 года

От ЦРТ к ЦУР: по направлению к 2015 году

112. Уровень участия гражданского общества и народных организаций в процессе разработки программы на период после 2015 года достиг исторического максимума. Открытость консультаций и межправительственных переговоров способствовала росту доверия между государствами-членами и заинтересованными сторонами и позволила сформировать у заинтересованных сторон глубокое чувство ответственности и уверенность в итогах дискуссий, состоявшихся на текущий момент.

113. Политический форум высокого уровня должен использовать положительный и всеобъемлющий опыт Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и межправительственных процессов на период после 2015 года и обеспечить мощную, транспарентную и инклюзивную площадку для участия гражданского общества и представителей народа.

Роль политического форума высокого уровня в обзоре прогресса на пути к осуществлению ЦУР и повестки дня в области развития на период после 2015 года в целом

114. Политический форум высокого уровня должен играть важнейшую роль в мониторинге и последующей деятельности в отношении прогресса на пути к осуществлению ЦУР, включая их задачи, показатели и средства осуществления. Универсальный характер повестки дня в области развития на период после 2015 года требует политических обязательств по принятию глобальных мер, координации и обеспечению транспарентности и подотчетности. Любой

полноценный механизм обзора должен быть основан на принципе внутренней подотчетности государств, подотчетности перед их собственными народами. Действие механизма должно быть расширено и распространено на внешний мир, не ограничиваясь реализацией целей внутри каждой страны, чтобы оценить, насколько эффективно страны, система Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны сотрудничают в целях достижения ЦУР.

115. Режим обзора и мониторинга, предусматриваемый политическим форумом высокого уровня, должен соблюдать, оценивать и охранять основные принципы, на которых основываются цели в области устойчивого развития. Согласно введению итогового документа Рабочей группы открытого состава (A/68/970), к этим принципам относятся огромная важность прав человека (пункт 7), гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин (пункт 7), справедливость (пункт 4) и искоренение нищеты (пункт 2); необходимость осуществить эти цели для всех без какой-либо дискриминации и таким образом гарантировать, чтобы никто не остался без внимания (пункт 4; пункт 17); настоятельная необходимость изменить неустойчивые практики потребления и производства (пункт 3) и эффективно бороться с изменением климата (пункт 8); требование сохранять комплексный и неделимый характер этих приоритетных задач в качестве универсальных целей в области устойчивого развития (пункт 18).

116. Политический форум высокого уровня должен найти способы использовать результаты обзоров для повышения качества и темпов осуществления целей и сопутствующих задач, способствуя привлечению новых инвестиций для выполнения задач, реализация которых происходит недостаточно быстро, и следя за тем, чтобы маргинализированные и уязвимые группы населения не остались без внимания.

117. Политический форум высокого уровня должен обеспечить механизмы подотчетности для многосторонних и межсекторных партнерств на всех уровнях. Он также должен гарантировать, что обзор обязательств на период после 2015 года будет учитывать гендерные и возрастные аспекты и признавать обеспечение равноправного участия всех групп, включая женщин, детей, молодежь, инвалидов и коренные народы, в качестве приоритетной задачи.

118. Политический форум высокого уровня должен поддерживать усилия по укреплению взаимосвязей между системами осуществления и подотчетности рамочной программы развития на период после 2015 года и других глобальных процессов и механизмов, направленных на создание устойчивого и справедливого мира. Важно признавать, что повестка дня в области развития на период после 2015 года может быть реализована только при условии выполнения существующих обязательств, касающихся прав человека, справедливости, гендерного равенства, экономического и социального развития и экологической справедливости. Таким образом, политический форум высокого уровня должен создавать площадки для обсуждения этих взаимосвязей.

Роль политического форума высокого уровня и пути реализации его функций в рамках контроля и обзора осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года

119. Мы рекомендуем политическому форуму высокого уровня получать страновые доклады (а также региональные обзоры) и обсуждать их с каждой из стран в индивидуальном порядке в ходе публичных сессий, заранее обеспечив широкие возможности для участия гражданского общества ([A/RES/67/290](#), пункт 16) в рамках четырехгодичного цикла.

120. Глобальным органам, таким как Комитет по всемирной продовольственной безопасности, Совет по правам человека (универсальный периодический обзор) и договорные органы по правам человека, функциональные комиссии Экономического и Социального Совета (в первую очередь, Комиссия по положению женщин и Комиссия по защите от дискриминации) и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, может быть поручено возглавить подготовку глобальных тематических докладов и рекомендаций, которые подлежат обзору со стороны форума.

121. Все доклады, представленные государствами-членами и другими заинтересованными сторонами политическому форуму высокого уровня, подлежат публикации в режиме онлайн и должны быть доступны в удобном формате и на разных языках. Гражданское общество должно иметь доступ ко всем данным, полученным на любых уровнях, равно как и возможность вносить собственный вклад, опираясь на имеющиеся данные.

122. Тем не менее, учитывая существование двух предшествующих уровней обзора (национальный и региональный), политический форум высокого уровня должен также сосредоточиться на глобальной картине достижения целей в области устойчивого развития, а также сопутствующих глобальных стимулах и препятствиях.

123. Политический форум высокого уровня должен способствовать «культуре всеобщего участия», поощряя заинтересованность и мотивируя государства-члены в полной мере участвовать в системах мониторинга и обзора.

124. Форум должен сосредоточиться на всеобъемлющих и основополагающих вопросах, связанных с осуществлением, включая глобальное финансирование, налогообложение, торговлю, технологии, инклюзивное участие населения, управление, транспарентность и согласованность политики в области устойчивого развития. Политическому форуму высокого уровня должна быть поручена оценка политики и ресурсов, а также трансграничных вопросов и аспектов воздействия, которые затруднительно охватить на местном, государственном и региональном уровнях. Являясь опорной точкой для выработки политики на основе фактических данных, политический форум высокого уровня должен оценить влияние существующих глобальных институтов и их вклад в реализацию повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года.

125. Политический форум высокого уровня должен играть ведущую роль в стимулировании согласованной выработки глобальной политики в области устойчивого развития, включая оценку «глобального партнерства в области устойчивого развития». Глобальное партнерство должно быть предметом масштабного ежегодного обзора, проводимого при полном и всеобъемлющем участии всех заинтересованных сторон и сосредоточенного на государствах как на

уполномоченных субъектах в рамках данного партнерства. Оно должно способствовать созданию условий, благоприятных для привлечения к участию всех групп, включая инвалидов, детей, женщин и молодежь.

126. Политический форум высокого уровня должен способствовать созданию механизмов по привлечению к ответственности частного сектора в случае несоблюдения им прав человека, принципов инклюзивности, гендерного равенства, защиты детей, трудовых и природоохранных стандартов, в особенности в случае участия в государственно-частных партнерствах совместно с государствами-членами и Организацией Объединенных Наций.

127. Политический форум высокого уровня должен также поручать подготовку тематических обзоров хода работы и возникающих проблем на основе взаимосвязей между соответствующими международными инициативами и организациями и экспертными консультационными группами, созданными при форуме. Следует проводить ежегодные тематические консультации по сквозным вопросам в целях повышения уровня согласованности и выработки рекомендаций.

128. Региональные консультации политического форума высокого уровня должны проходить при активном участии гражданского общества, а региональные комиссии Организации Объединенных Наций должны оказывать всю необходимую в связи с этим поддержку.

129. Политический форум высокого уровня должен эффективно взаимодействовать с органами по обработке данных, о которых говорится в докладе Независимой консультативной группы экспертов по революции в использовании данных, и содействовать инициативам и передовым методам объединения данных, полученных из источников, не относящихся к официальной статистике, включая данные, предоставленные гражданами.

130. Прежде чем приступить к проведению своих заседаний, которые должны проходить раз в четыре года под эгидой Генеральной Ассамблеи, политический форум высокого уровня должен произвести оценку общих механизмов обзора и обеспечения подотчетности в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, чтобы удостовериться, что они функционируют надлежащим образом, и рассмотреть возможности для их совершенствования.

Организация и структура политического форума высокого уровня

131. Для выполнения своей задачи по проведению глобального обзора и последующей деятельности по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, государства-члены должны дать согласие на предоставление политическому форуму высокого уровня специального, постоянного и независимого секретариата. Необходимо предоставить ему все необходимые ресурсы, чтобы политический форум высокого уровня мог осуществлять эффективную координацию всех своих сессий и обзоров, оказывать поддержку деятельности государств, координировать оценку глобального прогресса, содействовать широкому участию гражданского общества и других заинтересованных сторон и проводить тематические и институциональные оценки.

132. Помимо этого, секретариат политического форума высокого уровня должен принять меры, гарантирующие, что ни одна сессия или сопутствующее заседание форума не приведет к созданию или укреплению институциональных, психологических, физических и правовых барьеров, равно как и барьеров, свя-

занных с информационно-коммуникационными технологиями, на пути к обеспечению инклюзивности и участия, причем в первую очередь это касается инвалидов.

133. Мы рекомендуем, чтобы усилия политического форума высокого уровня сопровождались деятельностью докладчиков и экспертных консультативных групп, которые должны быть созданы для работы над ключевыми тематическими элементами рамочной структуры. Такие группы должны проводить обзоры и предоставлять программные консультации в отношении прогресса в конкретных областях.

134. Для обеспечения признания взаимосвязей такие тематические звенья должны будут формировать сеть, связывающую их на различных уровнях: формально за счет проведения регулярных совместных заседаний, а неформально — при помощи серии контактных групп, работающих над сквозными вопросами.

Роль политического форума высокого уровня по мониторингу согласованности политики

135. Согласованность политики имеет особое значение, так как именно благодаря ей меры и программы, принимаемые странами в области торговли, налогообложения, помощи, инвестиций, охраны окружающей среды и др., смогут укреплять, а не ослаблять обязательства этих стран в отношении устойчивого развития и глобального партнерства. Политический форум высокого уровня сможет играть очень важную роль в оценке того, в какой степени политика государств согласована с всеобъемлющими целями в области устойчивого развития и реализации прав человека для всех.

136. Политический форум высокого уровня должен обеспечить оценку всех целей, задач и показателей с точки зрения гендерной проблематики, с тем чтобы задача обеспечения гендерного равенства оставалась на первом плане на протяжении всего срока реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Усиление участия гражданского общества в политическом форуме высокого уровня

137. Мандат, цель и обязанность политического форума высокого уровня выступать в качестве площадки, в рамках которой представители международного сообщества могут собираться для обзора реализации соглашений, принятых в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года, свидетельствуют о необходимости создания четких механизмов, обеспечивающих участие заинтересованных сторон. На настоящий момент многие аспекты работы форума еще предстоит определить, а сам форум еще даже не известен за пределами Нью-Йорка в качестве новой и значимой структуры Организации Объединенных Наций, что делает участие организаций гражданского общества еще более затруднительным.

138. Участие гражданского общества и всех соответствующих заинтересованных сторон является ключевым фактором успеха работы политического форума высокого уровня по мониторингу и обзору. Об участии гражданского общества четко говорится в нескольких пунктах резолюции политического форума

высокого уровня ([A/RES/67/290](#)), в первую очередь в пунктах 14, 15 и 16. В пункте 14 содержится призыв к поощрению транспарентности и осуществления, а также к дальнейшему расширению консультативной роли основных групп и других заинтересованных сторон на международном уровне. Совершенно ясно также, что политический форум высокого уровня должен быть открытым для основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон. В пункте 15 описывается, каким образом основные группы и другие заинтересованные стороны могут внести вклад в работу форума. В связи с этим политический форум высокого уровня должен создать площадки для обзора осуществления пунктов резолюции [A/RES/67/290](#), в которых говорится об участии негосударственных субъектов, включая основные группы, другие заинтересованные стороны и несколько заинтересованных групп населения.

139. Осуществление пункта 16 имеет особое значение, так как в нем признается и закрепляется факт создания основных групп на Встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро в 1992 году, и в то же время содержится четкий призыв к другим заинтересованным группам населения и заинтересованным сторонам активно содействовать мандату форума. Пункт 16 также призывает заинтересованные стороны самостоятельно создавать «эффективные координационные механизмы для участия». В основе политического форума высокого уровня должны лежать инновационные, расширенные координационные структуры для обеспечения участия основных групп и других заинтересованных сторон, что позволит сформировать необходимое разнообразие голосов, охватывающее всю повестку дня. Политический форум высокого уровня должен четко признать сложность и разнообразие гражданского общества, в полной мере используя преимущества такого разнообразия в рамках мониторинга и обзора осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года.

140. Мы призываем к полному осуществлению пункта 16, особенно в той части, которая касается создания транспарентного и инклюзивного координационного механизма для обеспечения участия гражданского общества. Подобный координационный механизм должен носить инклюзивный характер, чтобы отражать интересы основных групп и заинтересованных групп населения, не представленных там и безусловно относящихся к мандату политического форума высокого уровня, включая, в частности, инвалидов, добровольцев и пожилых людей. Помимо этого, координационный механизм для обеспечения участия гражданского общества должен включать другие автономные и самоорганизованные структуры гражданского общества, например сети и коалиции. Новые группы, выражающие мнения гражданского общества, должны получить место в рамках политического форума высокого уровня; для этого необходимо создать гибкие структуры, благодаря которым никто в мире не будет оставлен без внимания в период после 2015 года. Организация Объединенных Наций должна оказать поддержку и содействие гражданскому обществу в создании подобного координационного механизма.

141. Переход к политическому форуму высокого уровня потребует решения ряда задач для обеспечения инклюзивного и полноценного участия:

а) информировать гражданское общество о политическом форуме высокого уровня и обеспечить инклюзивность, доступность, четкость, транспарентность и предсказуемость каналов участия;

b) привлекать наиболее маргинализированные группы — тех, кто не должен быть оставлен без внимания, — и создавать механизмы, которые помогут заинтересованным сторонам, принимавшим активное участие в процессе разработки программы на период после 2015 года, сохранить связь на национальном, региональном и глобальном уровнях;

c) преодолевать языковые/коммуникационные барьеры и заблаговременно принимать все организационные меры для того, чтобы слышать и учитывать голоса наиболее маргинализированных групп. Обеспечить участие инвалидов, например, будет возможно лишь в случае устранения соответствующих коммуникационных барьеров;

d) готовить и выделять финансирование и ресурсы для поддержки участия заинтересованных сторон, представляющих глобальный Юг, в национальных, региональных и глобальных механизмах обзоров;

e) поощрять участие негосударственных субъектов в национальных, региональных и глобальных мероприятиях по подготовке докладов.

142. Претворение в жизнь пунктов 14, 15 и 16 резолюции о политическом форуме высокого уровня чрезвычайно важно, так как именно участие гражданского общества во всем его многообразии является залогом способности международного сообщества объединить усилия для выполнения задач в рамках новой повестки дня.

С. Сеть по обеспечению транспарентности, подотчетности и участия¹¹

Введение

143. Для обеспечения действительно трансформационного характера целей в области устойчивого развития (ЦУР) рамочная структура мониторинга и подотчетности, охватывающая все уровни от местного до глобального, должна быть инклюзивной, транспарентной, коллегиальной и ориентированной на нужды и интересы людей.

144. Рамочная структура подотчетности обладает потенциалом, необходимым для ликвидации слабых мест в механизмах последующей деятельности и обеспечения подотчетности в рамках осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), а также повышения уровня авторитетности и эффективности повестки дня в области развития на период после 2015 года и повышения сопричастности реализующих ее сторон. Масштабные консультации, которые были начаты Организацией Объединенных Наций на глобальном и национальном уровнях, легли в основу разработки концепции и обсуждения ЦУР и заложили прочный фундамент для инклюзив-

¹¹ Участвующие организации: «План Интернешнл», Международная организация помощи детям, Центр по экономическим и социальным правам, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (ВФАСООН), «Транспаренси Интернешнл», Целевая группа по ОГО по эффективности развития и условиям, стимулирующим расширение прав и возможностей, Инициативы развития, «Сивикус», Ассоциация «Хьюман райтс ферст» (Руанда), «Намати», «Трокэр», Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений.

ной, транспарентной и коллегиальной рамочной структуры подотчетности в рамках ЦУР.

145. Опыт, полученный в ходе осуществления рамочной программы ЦРДТ, показал, что для привлечения к ответственности государств и других уполномоченных субъектов необходимо создать достаточно мощную рамочную структуру подотчетности. Несмотря на различия в опыте разных стран, можно сказать, что процессы национального мониторинга и обзора не использовались систематическим образом для поддержки или привлечения людей, живущих в нищете, включая детей и маргинализированные группы, для участия, высказывания мнения или оказания воздействия. Генеральный секретарь отмечает, что отсутствие подотчетности стало одной из причин недостаточного прогресса в достижении ЦРДТ¹².

146. В данном заключении говорится о том, почему принципы транспарентности, подотчетности и участия имеют большое значение для обеспечения эффективного мониторинга и последующей деятельности в период после 2015 года, а также предлагаются рекомендации относительно того, каким образом эти принципы могут быть интегрированы в полноценную систему подотчетности на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

Подотчетность

147. «Подотчетность» — это не то же самое, что «мониторинг», «последующая деятельность» или «обзор», хотя все они являются важными элементами обеспечения подотчетности. Подотчетность, наравне с транспарентностью и участием граждан, являющимися обязательными условиями, обладает как превентивными, так и корректирующими свойствами и включает в себя три компонента: ответственность, способность отвечать за свои действия и способность обеспечивать исполнение¹³.

а) Ответственность: итоговая повестка дня в области развития на период после 2015 года должна четко разграничить ответственных лиц и сферы их ответственности таким образом, чтобы обеспечить транспарентную оценку действий уполномоченных субъектов и прогресса в целом. Одним из важных элементов являются глобальные и национальные показатели¹⁴, которые позволяют эффективно оценить выполнение поставленных задач (и определяются путем обширных и инклюзивных консультаций с национальными статистическими организациями, гражданским обществом и другими экспертами);

б) способность отвечать за свои действия: повестка дня в области развития на период после 2015 года должна обеспечить многочисленные форумы и каналы для обзора, диалога и дискуссий между всеми субъектами и заинтересованными сторонами, чтобы лица, ответственные за осуществление повестки дня, могли представить информацию о ходе работ, трудностях и выборе. Для того чтобы лица, ответственные за осуществление повестки дня, могли отчи-

¹² UN OHCHR and the Centre for Economic and Social Rights (2013), Who Will Be Accountable? Human Rights and the post-2015 Development Agenda; а также пресс-релиз Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (2010) SG/SM/12789-GA/10923-DEV/2791).

¹³ http://www.cesr.org/downloads/who_will_be_accountable.pdf.

¹⁴ См. полную информационную справку о показателях Сети по обеспечению транспарентности, подотчетности и участия в режиме онлайн <http://tapnetwork2015.org/>.

тываться о своей работе перед «выгодополучателями», следует создать официальные механизмы и возможности для публичного диалога и участия на уровне правительства, а актуальная и обновленная информация должна заблаговременно предоставляться в транспарентной, сопоставимой, доступной и понятной форме. Отдельные граждане, сообщества и организации также должны иметь возможность самостоятельно и свободно собирать данные и информацию и осуществлять свои права на свободу выражения мнений и свободу мирных собраний и ассоциаций;

с) способность обеспечивать исполнение: несмотря на то, что ЦУР не носят юридически обязывающий характер, необходимо предусмотреть гарантии и стимулы, благодаря которым слова не будут расходиться с делом. Компонент «последующей деятельности и обзора» итоговой рамочной программы в области развития на период после 2015 года должен обеспечить реальные стимулы для государств держать свои обещания и вести мониторинг достигнутых результатов, а также помочь в выявлении конкретных процессов и механизмов для обзора прогресса и вызовов, равно как и определении потребности в принятии корректирующих мер в случае возникновения проблем.

Уровни подотчетности

148. Основные взаимоотношения, касающиеся подотчетности, — это взаимоотношения между государством и его гражданами. В связи с этим в основе структуры подотчетности в период после 2015 года должны лежать инклюзивные процессы обеспечения национальной подотчетности, опирающиеся на активные и коллегиальные сбор данных и мониторинг (включая данные, предоставляемые гражданами). Важные возможности для укрепления подотчетности существуют также на региональном и глобальном уровнях.

149. Помимо усилий, прилагаемых на национальном уровне, формирование надежных договоренностей в отношении международных процессов обзора и подотчетности позволит:

а) придерживаться более широкого подхода к прогрессу и существующим тенденциям и устранять некоторые из наиболее системных трансграничных препятствий и ограничений;

b) обеспечить обмен опытом между странами;

с) обеспечить дополнительный уровень подотчетности государства перед гражданами, необходимый в первую очередь для усиления инклюзивного участия групп, страдающих от пренебрежения и дискриминации в связи с их происхождением (например, по причине принадлежности к определенной касте, расе, религиозным меньшинствам, а также из-за других форм дискриминации), что будет способствовать укреплению взаимной подотчетности между государствами в рамках их дифференцированной ответственности при выполнении ими своих обязательств.

150. При проведении процессов на глобальном уровне необходимо учитывать обратную связь, итоги и информацию, полученные на местном и национальном уровнях, включая доклады и данные, представленные гражданским обществом и общинами.

151. Тем не менее государства являются не единственными уполномоченными субъектами в период после 2015 года. Предмет и мандат утвержденных процедур обзора и подотчетности должны также включать в себя мониторинг влияния и действий других субъектов, включая частный сектор, государственно-частные партнерства, международные финансовые институты, учреждения Организации Объединенных Наций и гражданское общество. Структура последующей деятельности и обзора повестки дня в области развития на период после 2015 года должна, например, проводить обзоры вклада частного сектора в осуществление ЦУР и Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека. Подобный мониторинг и обзор дополняют мониторинг конкретных мер в отношении ответственности частного сектора, включенных в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

152. Структура обзора предусматривает не только мониторинг и отслеживание прогресса в достижении результатов в области устойчивого развития, но также мониторинг средств осуществления в соответствии с резолюцией 67/290 Генеральной Ассамблеи о создании политического форума высокого уровня. Если мы намерены обеспечить действительно революционную повестку дня в области развития на период после 2015 года, мы должны принять во внимание опыт, полученный в ходе осуществления ЦРДТ, в частности касающийся ограниченности обязательств в рамках цели 8. Это подразумевает контроль выполнения обязательств, принятых в рамках итогового документа третьей Международной конференции по финансированию развития, равно как и задач, касающихся средств осуществления и перечисленных в рамках каждой ЦУР и в частности цели 17.

153. Для этого потребуются следить за балансом дифференцированных обязанностей и возможностей развитых и развивающихся стран в том, что касается финансирования повестки дня, а также всеобщих обязательств по содействию благоприятным условиям для устойчивого развития. Таким образом, глобальный уровень обзоров в период после 2015 года должен предусматривать возможность оценки прогресса, пробелов и барьеров применительно к цели 17 и другим задачам, касающимся средств осуществления, равно как и общего состояния глобального партнерства, вклада отдельных стран и транснациональных организаций, согласованности политики и влияния стран на устойчивое развитие вне их национальных границ (например, посредством налогов, официальной помощи в целях развития, торговой и природоохранной политики).

154. Политический форум высокого уровня призван стать глобальной платформой для последующей деятельности и обзора в период после 2015 года, выступая в качестве зонтичной структуры, объединяющей различные звенья подотчетности в период после 2015 года. Он должен осуществлять обзор прогресса на национальном и глобальном уровнях, представлять рекомендации относительно путей устранения проблем и пробелов, поощрять меры по ликвидации пробелов в области осуществления и содействовать обмену опытом в целях обеспечения транспарентности и участия во всех видах своей деятельности. В рамках своего мандата, закрепленного в резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи, политический форум высокого уровня должен также обеспечить гражданскому обществу специальную роль и площадку для участия. Он также должен привлечь гражданское общество для помощи правительствам ликвидировать пробелы в осуществлении, последующей деятельности, получении и мониторинге данных и многих других вопросах — как на глобальном, так и на

национальном уровне. Если участие граждан не будет закреплено в качестве основы механизма обзора политического форума высокого уровня, мы рискуем вновь повторить ошибки, допущенные в ходе разработки процессов последующей деятельности в связи с ЦРДТ, и упустить жизненно важную возможность повысить уровень ответственности в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года на всех уровнях.

Рекомендации

155. Необходимо создать механизмы и процессы подотчетности, которые позволят обеспечить мониторинг всех аспектов рамочной программы развития на период после 2015 года и иных взаимосвязанных обязательств в области развития, включая сами ЦУР, средства их осуществления и ожидаемые итоги третьей Международной конференции по финансированию развития. Все процессы должны носить транспарентный, инклюзивный и коллегиальный характер и стремиться учесть все мнения и точки зрения самых маргинализированных, уязвимых и подвергающихся дискриминации женщин, мужчин и детей. Необходимо устранять различные барьеры, препятствующие участию изолированных групп и физических лиц на различных уровнях.

156. Политический форум высокого уровня должен содействовать формированию надежных и доступных процессов мониторинга и обзора на глобальном уровне и давать возможность для использования дополнений со стороны широкого спектра заинтересованных сторон и других процессов обзора в целях обеспечения более широкого понимания прогресса и существующих вызовов. В соответствии с моделью универсального периодического обзора (УПО) Совета Организации Объединенных Наций по правам человека в основе обзоров политического форума высокого уровня должны лежать три вида данных:

- a) национальные доклады государств;
- b) информация структур Организации Объединенных Наций
- c) независимые доклады представителей гражданского общества и других негосударственных субъектов.

157. Эти процессы и механизмы последующей деятельности и обзора должны носить регулярный характер, отличаться четкостью структуры и обладать достаточными ресурсами, включая специальные усиленные секретариат и бюро, и предусматривать достаточный объем времени, мощностей и финансов для полноценного мониторинга и обзора прогресса и вызовов.

158. Рамочная программа подотчетности на период после 2015 года должна использовать существующие механизмы и институты, играющие существенную роль в мониторинге развития, охраны окружающей среды и защиты прав человека, а также опираться на их опыт и способствовать их укреплению. К ним могут относиться как национальные советы по устойчивому развитию, парламенты, независимые национальные институты по правам человека, коалиции гражданского общества, так и учреждения Организации Объединенных Наций и межучрежденческие комитеты, международные органы по мониторингу прав человека и другие (многосторонние) платформы, такие как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития.

159. Тесная взаимосвязь между повесткой дня в области развития на период после 2015 года и итогами Конференции по финансированию развития в Аддис-Абебе является источником значительного потенциала для укрепления механизмов мониторинга и подотчетности в области устойчивого развития, в особенности в отношении средств осуществления. В связи с этим и в целях недопущения дублирования функций и изолированного подхода необходимо обеспечить четкое согласование между механизмами и процессами подотчетности повестки дня в области развития на период после 2015 года и деятельности по финансированию развития.

Участие

160. В процессе разработки ЦУР приняло участие беспрецедентно высокое число физических лиц, организаций гражданского общества и других заинтересованных сторон в области устойчивого развития. Консультации, подобные тем, которые проводились в рамках платформы «Мир, которого мы хотим», позволили гражданскому обществу заявить о своих взглядах в отношении повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года. Расширению участия в составлении повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года на настоящий момент значительно способствовали хорошо согласованные ответные меры со стороны гражданского общества, такие как кампания «На период после 2015 года», основные группы и Сеть по обеспечению транспарентности, подотчетности и участия.

161. Участие общественности также должно стать одной из приоритетных задач в рамках процессов обзоров и обеспечения подотчетности на период после 2015 года. Для обеспечения действительно революционной повестки дня этот процесс должен носить инклюзивный характер и предусматривать регулярное и полноценное участие на всех уровнях, включая самые обездоленные и маргинализированные группы населения. Необходимо также предусмотреть прямой канал взаимодействия, при помощи которого люди смогут заявлять о своих мнениях на самом высоком уровне принятия решений. Участие само по себе является основной целью развития, что отражено в том числе в задачах ЦУР 5.5 и 16.7 в целях обеспечения жизненно важной способности всех мужчин, женщин и детей защищать свои права.

162. Гражданское общество может содействовать участию общественности и помочь наиболее маргинализированным группам добиться того, чтобы их голоса были услышаны. Однако без прав на свободу выражения мнений и мирных собраний и на доступ к информации, гарантированный законом и общей практикой, гражданское общество не сможет сыграть свою роль. Обязательства, заявленные в рамках ЦУР и особенно цели 16, центральными элементами которой являются транспарентные, коллегиальные и подотчетные органы управления и институты, важны не только для устойчивого осуществления целей и задач в период после 2015 года, но также являются основой рамочной системы подотчетности, которая обеспечивает полноценные возможности для участия всех граждан, независимо от их пола, возраста и принадлежности к той или иной социальной группе.

163. Помимо того, что участие граждан всех возрастов в рамочной системе подотчетности на период после 2015 года (включая представителей наиболее маргинализированных и уязвимых групп населения) само по себе является пра-

вом, признаваемым на глобальном уровне, оно также может помочь государствам в разработке соответствующих мер и более эффективном распределении ресурсов. Оно обладает потенциалом для усиления вовлеченности гражданского общества и понимания людьми процессов развития и демократических процессов, а также для укрепления взаимоотношений и доверия между государством и его гражданами. Помимо этого, оно способно повысить уровень сопричастности ЦУР среди гражданского общества и общественности.

Рекомендации

164. Другие рамочные системы обзора Организации Объединенных Наций, включая УПО¹⁵, предлагают ряд рекомендаций относительно того, каким образом точки зрения и рекомендации отдельных граждан, общин, организаций гражданского общества и других негосударственных субъектов могут быть учтены в механизмах подотчетности в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. С учетом опыта данных рамочных систем обзора на национальном, региональном и международном уровнях можно заключить, что участие в обзоре повестки дня в области развития на период после 2015 года должно отличаться следующими характеристиками:

а) личное участие: участие граждан должно быть институционально закреплено на всех уровнях.

i) национальный: регулярное проведение личных национальных консультаций между гражданским обществом, частным сектором, международными и межправительственными организациями и национальными парламентами позволит людям осуществлять адресную обратную связь и обмениваться опытом в целях ускоренного осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. По итогам консультаций гражданским обществом будут выработаны конкретные рекомендации для национальных правительств; эти доклады гражданского общества также станут частью глобальных обзоров.

ii) региональный: национальные механизмы подотчетности могут быть дополнены региональными диалогами и мониторингом, которые должны проводиться при согласовании с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и с учетом их опыта. Участие гражданского общества на этом уровне может быть особенно важным для содействия обмену знаниями, изучению и выявлению передового опыта, выработке решений и взаимной поддержке.

iii) глобальный: в целях полной реализации положений резолюции Генеральной Ассамблеи о создании политического форума высокого уровня в рамках ежегодных заседаний форума организациям гражданского общества (как тем, кто имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, так и тем, кто таким статусом не обладает) должно предоставляться время для выступлений и участия в интерактивном диалоге, включая обзор прогресса каждого отдельного государства. Необходимо создать целевой фонд для оплаты расходов, связанных с поездками представителей организаций гражданского общества на мероприятия форума. В резолюциях, касающихся реализации политического форума вы-

¹⁵ www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/UPRMain.aspx.

сокого уровня в будущем, должны быть четко сформулированы и закреплены аспекты полноценного участия гражданского общества на всех уровнях (включая глобальный, региональный и национальный) в процессах последующей деятельности и обзора.

b) участие в удаленном режиме: национальные консультации и заседания политического форума высокого уровня должны транслироваться в режиме веб-вещания, а все доклады должны быть доступны для общественности в удобных форматах в целях повышения уровня транспарентности и участия гражданского общества. Гражданское общество должно иметь возможность представлять письменные заявления и рекомендации и выступать в удаленном режиме при помощи веб-вещания или иных онлайн-платформ. Консультации призваны обеспечить максимальный уровень интерактивности между очными и заочными участниками.

c) доклады: необходимо руководствоваться опытом участия гражданского общества в процессе УПО (в рамках этой модели Организация Объединенных Наций собирает письменные заявления НПО и других негосударственных субъектов для последующего краткого изложения в официальном «Сборнике данных, полученных от заинтересованных сторон», который подлежит изучению в рамках обзора ситуации в области прав человека того или иного государства); схожие процессы сбора независимых докладов заинтересованных сторон должны стать ключевым элементом мониторинга и обзора в период после 2015 года.

d) наращивание мощностей для сбора данных и мониторинга: развитие технологий позволило значительно увеличить объем и виды доступной информации. Тем не менее многие граждане и в первую очередь наиболее маргинализированные группы не располагают ресурсами, знаниями и возможностями, необходимыми для использования этих данных. Следует обеспечить финансовую поддержку и ресурсы для наращивания потенциала гражданского общества и сотрудников местных органов власти, включая общины и отдельных женщин, мужчин и детей, по сбору, получению доступа и использованию данных, необходимых для принятия решений. Это расширит возможности гражданского общества по представлению конкретных рекомендаций для докладов и консультаций в период после 2015 года и мониторингу прогресса.

Транспарентность

165. При отсутствии полной транспарентности и сопоставимости данных и информации участие граждан не принесет желаемого результата. Одним из условий полноценного участия является доступ граждан к своевременно предоставленным и совместно используемым данным и информации в подробной разбивке, которые понятны и доступны для всех. Транспарентность позволяет обеспечить более высокий уровень координации и информацию в режиме реального времени для поддержки принятия стратегических решений и максимально эффективного использования механизмов и ресурсов для получения необходимых результатов в области развития. Транспарентные, доступные и сопоставимые данные имеют огромное значение для полноценного участия заинтересованных лиц, включая правительства всех уровней, гражданское общество, общины и отдельных граждан, в разработке, осуществлении и мониторинге ЦУР, задач и показателей.

Рекомендации

166. Условия, мандаты и функции, касающиеся мониторинга, последующей деятельности и обзора, должны отличаться четкостью и транспарентностью. Правительства на всех уровнях должны своевременно предоставлять точную, исчерпывающую, понятую и доступную информацию.

167. В соответствии с международными нормами в области прав человека, касающимися доступа к информации, все данные о вопросах, представляющих общественный интерес, и/или финансируемые за счет средств государственного бюджета, включая данные, подготовленные частным сектором, должны находиться в общественном доступе и «по умолчанию носить открытый характер». Это означает, что государственные сведения и документы, а также результаты исследований, финансируемых из средств бюджета, должны своевременно публиковаться в машиночитаемом формате и быть доступными для всех желающих на безвозмездной основе и без каких-либо ограничений в отношении их однократного или многократного использования.

168. Необходимо укреплять существующие глобальные открытые стандарты распространения данных для обмена информацией, такие как, например, Международная инициатива в отношении транспарентности помощи.

169. Политический форум высокого уровня должен способствовать распространению актуальной информации, собранной различными национальными правительствами и в ходе обзоров различных уровней в период после 2015 года, и помогать гражданскому обществу вносить свой вклад и выявлять сферы, где отсутствие данных и информации является фактором, препятствующим осуществлению.

Выводы

170. В настоящем документе приводятся аргументы в пользу того, что участие и транспарентность являются ключевыми принципами создания надежных, эффективных и инклюзивных механизмов подотчетности для рамочной программы развития на период после 2015 года на всех уровнях — от местного до глобального. Если мы хотим добиться полноценного участия и транспарентности, то механизмы «последующей деятельности и обзора» в период после 2015 года должны обеспечивать действительно полную подотчетность за осуществление ЦУР.

171. Действительно, тщательные процессы обзора и обеспечения подотчетности чрезвычайно важны для реализации трансформационного потенциала повестки дня в области развития на период после 2015 года, подтверждения надежности обязательств и повышения уровня сопричастности стран и общин поставленным целям и задачам.

172. Сеть по обеспечению транспарентности, подотчетности и участия готова помочь государствам-членам в приведении этой системы в соответствие с поставленными задачами, чтобы добиться полной подотчетности в отношении смелой повестки дня в области развития на период после 2015 года.

D. Заинтересованная группа в области прав человека¹⁶

Подотчетность в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года: предложение о создании надежного механизма глобального обзора

173. Государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества направляют беспрецедентный объем энергии и ресурсов на формирование новой повестки дня в области устойчивого развития, цель которой заключается в том, чтобы положить конец нищете и лишениям миллиардов людей, помочь в осуществлении их прав человека, защитить окружающую среду и создать более справедливый и равноправный мир. Надежные и коллегиальные механизмы мониторинга и подотчетности могут повысить уровень авторитетности, ответственности и эффективности повестки дня в области развития на период после 2015 года с точки зрения населения и государств и сделать весь процесс устойчивого развития в большей степени направленным на преобразования и учет потребностей людей. Как заявил Генеральный секретарь, новая парадигма подотчетности, по сути, является «настоящим испытанием для развития, которое ставит во главу угла интересы человека и задачи сохранения планеты»¹⁷.

174. Эти процессы позволят создать площадки, в рамках которых государства и другие субъекты, ответственные за выполнение новых обязательств, будут отвечать за свои действия перед людьми и общинами, чью жизнь они затрагивают, а также готовить данные об успешных стратегиях и политике, равно как и возникающих проблемах, требующих вмешательства. Структура подотчетности в период после 2015 года также должна способствовать получению знаний и диалогу и помогать в реализации принципа «никто не должен быть оставлен без внимания» путем предоставления эффективной платформы для отражения и интеграции опыта наиболее неблагополучных групп населения. Мощные национальные механизмы подотчетности позволят заложить важный фундамент. Тем не менее действия на глобальном уровне также играют особую роль в повышении уровня подотчетности национальных правительств перед их гражданами и укреплении взаимной подотчетности государств при выполнении ими глобальных обязательств в рамках соответствующего круга обязанностей. На основании опыта осуществления ЦРДТ мы хотели бы выделить три основных характеристики успешной системы подотчетности на период после 2015 года, чтобы затем перейти к представлению конкретных предложений для обзоров на глобальном уровне.

¹⁶ Подготовлено совместно «Международной амнистией», Центром по экономическим и социальным правам, Центром за репродуктивные права и «Хьюман райтс вотч». Все организации являются членами Группы по правам человека в период после 2015 года. По состоянию на 24 апреля 2015 года это предложение было поддержано 70 организациями.

¹⁷ Генеральный секретарь, «Дорога к достойной жизни к 2030 году: искоренение нищеты, преобразование условий жизни всех людей и защита планеты» (2015 год).

Несмотря на это, что ЦУР не носят юридически обязывающего характера, надежные системы мониторинга и подотчетности должны рассматриваться не как факультативное дополнение, а как неотъемлемая часть повестки дня

175. Отсутствие структурированной и четко определенной системы подотчетности зачастую называют основной причиной ряда серьезных неудач в осуществлении ЦРДТ, включая обязательства, принятые в рамках ЦРДТ 5 (материнское здоровье) и 8 (глобальное партнерство)¹⁸. Государства должны признавать, что, участвуя в механизмах подотчетности применительно к политическим обязательствам, принятым в рамках новых целей (включая тщательный мониторинг прогресса, исправление недочетов, выяснение мнений заинтересованных сторон и людей, затронутых переменами, и решение проблем, вызывающих их озабоченность), они помогают обеспечивать осуществление на всех уровнях.

Подотчетность в рамках повестки дня на период после 2015 года должна носить не условный, а всеобщий характер

176. В отличие от ЦРДТ, которые распространялись преимущественно на развивающиеся государства, в данном случае речь идет о всеобщей повестке дня, которая выступает в качестве отправной точки для подотчетности и целенаправленного мониторинга внутреннего осуществления ЦУР странами, независимо от уровня доходов. Всем государствам будет предоставлена возможность принимать участие и давать обратную связь на равноправной основе при обзоре своей дифференцированной ответственности по выполнению коллективных обязательств, например в части, касающейся финансирования. Страны с высоким уровнем доходов также будут давать отчет о своем участии в глобальном партнерстве и о согласованности их политики с всеобъемлющей целью, которая заключается в обеспечении устойчивого развития для всех. В этом смысле процессы последующей деятельности и обзора в период после 2015 года обладают потенциалом для переосмысления условного характера прежней модели взаимодействия Север-Юг.

177. В дополнение к обзору осуществления ЦУР отдельными государствами на национальном уровне механизмы на глобальном уровне также должны анализировать влияние государств на ход реализации повестки дня на 2015 год за пределами своих национальных границ. Это может быть уникальным преимуществом механизма глобального обзора по сравнению с национальными и региональными обзорами, особенно с учетом масштаба многих трансграничных проблем, с которыми нам приходится сталкиваться. В ходе глобального обзора необходимо изучать транснациональные последствия политики и практик государств в таких сферах, как, например, финансирование, налогообложение, торговля и охрана окружающей среды, которые оказывают огромное влияние на способность других государств обеспечивать устойчивое развитие и осуществлять права человека. Этот механизм должен давать ощущение общего прогресса и единства вызовов, создавая такую международную политическую обстановку, которая будет способствовать выполнению новых целей, привлекать внимание к вопросам, которые требуют совместных действий, и обеспечивать обмен опытом между странами и регионами. Более того, он должен обеспечить

¹⁸ UN OHCHR and the Centre for Economic and Social Rights, Who Will Be Accountable? Human Rights and the post-2015 Development Agenda (2013).

площадку для изучения эффективности и влияния партнерств, особенно партнерств с участием частного сектора и международных финансовых институтов, чья роль в осуществлении новых обязательств подлежит тщательной проверке в целях предотвращения возможного негативного влияния на состояние прав человека.

Рамочная программа глобального обзора

178. Согласно резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи, политический форум высокого уровня послужит площадкой, которая будет «проводить последующую деятельность и рассмотрение прогресса в выполнении обязательств в отношении устойчивого развития». Поскольку государства продолжают устанавливать параметры данного глобального обзора, им следует использовать опыт существующих механизмов, таких как Африканский механизм коллегиального обзора и универсальный периодический обзор (УПО) Совета по правам человека, который представляет собой хорошо зарекомендовавший себя коллегиальный процесс обзора, проводимый под руководством государств и направленный на мониторинг соблюдения обязательств в отношении прав человека во всех государствах. Другие международные механизмы по обеспечению прав человека также могут служить полезным ориентиром для проведения экспертных обзоров в соответствии с глобальными стандартами и основываясь на диалоге с государством при значительном участии гражданского общества. Руководствуясь в первую очередь методами работы УПО, государства должны проследить, чтобы глобальный механизм обзора для повестки дня в области развития на период после 2015 года обладал следующими характеристиками:

а) культура всеобщего участия: несмотря на то, что обзоры политического форума высокого уровня должны носить добровольный характер, государства должны самостоятельно формировать культуру, которая предусматривает и стимулирует всеобщее участие. Это означает, что все государства должны воспринимать подготовку своевременных и всеобъемлющих докладов в качестве своей приоритетной задачи и принимать конструктивное участие в обзорах, в том числе в форме ответов на рекомендации.

б) интерактивный диалог, направленный на обзор деятельности каждого государства по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года: Это означает, что государства, проводящие обзор и другие заинтересованные стороны, включая гражданское общество, должны осуществлять обратную связь и обмениваться опытом в целях содействия осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года. Помимо этого, также потребуется достаточное время для проведения диалогов под эффективным руководством координаторов. Итогом таких диалогов должна стать выработка адресных и основанных на правах человека рекомендаций, для государств, являющихся объектами обзора.

в) проведение обзора ситуации в каждом государстве трижды в период между 2016 и 2030 годами: данный график позволит государствам представлять доклады о ходе осуществления ими повестки дня в области развития на период после 2015 года (предметом первого обзора в значительной степени будут их национальные планы и прогресс, достигнутый на начальном этапе) и получать рекомендации каждые 4–5 лет.

d) всеобъемлющие доклады, представляющие собой вклад в обзоры: включают в себя:

i) доклады государств-членов, которые станут инструментом государств для мониторинга прогресса и анализа вызовов и будут учитывать итоги обзоров на национальном уровне и консультации заинтересованных сторон, в особенности с организациями гражданского общества, и основываться на обновленной детализированной информации.

ii) доклады заинтересованных сторон, представляющие собой официальные подробные документы для обзора, составленные секретариатом политического форума высокого уровня на базе материалов гражданского общества и других заинтересованных сторон.

iii) отчеты Организации Объединенных Наций, обобщающие оценки учреждений Организации Объединенных Наций и итоги других соответствующих обзоров, в первую очередь, представленные договорными органами по правам человека и процессом УПО. Необходимо регулярно производить обмен информацией между данными различными органами, ответственными за проведение обзоров.

e) достаточные поддержка и время заседаний политического форума высокого уровня: крайне важно, чтобы политический форум высокого уровня обладал необходимым количеством ресурсов для проведения полноценных обзоров осуществления, включая достаточное время заседаний для проведения 40–50 обзоров ежегодно и наличие постоянного секретариата, укомплектованного надлежащим штатом сотрудников, которые смогут оказывать необходимую поддержку для проведения обзоров, включая периодические последующие меры.

f) открытые, репрезентативные и транспарентные условия участия и предоставление значимой роли гражданскому обществу: повестка дня в области развития, ставящая во главу угла интересы человека, должна предоставлять отдельным гражданам, включая в первую очередь представителей наиболее маргинализированных общин, возможность принимать участие в обзорах. Организации гражданского общества, включая организации, не имеющие консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, должны иметь право принимать участие в интерактивных диалогах, при этом необходимо создать целевой фонд для финансирования их поездок для участия в заседаниях и технологий, обеспечивающих возможность участия в удаленном режиме. Документы должны быть составлены на языках страны, являющейся предметом обзора, а диалоги должны транслироваться в формате веб-вещания в режиме реального времени.

g) сеть эффективного мониторинга и подотчетности: дополнением и источником информации для обзоров политического форума высокого уровня должны служить как деятельность на национальном и региональном уровнях, так и за усилия глобальных тематических органов обзора, которые обладают мандатом на изучение общего прогресса и затруднений, возникающих при осуществлении конкретных целей, руководствуясь соответствующими международными стандартами (включая нормы в области прав человека и охраны окружающей среды) и совокупными доказательствами, полученными в рамках страновых обзоров политического форума высокого уровня. Эти тематические

органы должны состоять из независимых экспертов, а их деятельность может координироваться существующими специализированными органами, такими как учреждения Организации Объединенных Наций.

IV. Местные органы власти¹⁹

A. Справочная информация

179. Если процесс разработки программы на период после 2015 года по своей сути является межправительственным и ведется под руководством Организации Объединенных Наций, то он должен, в соответствии с итогами «Рио+20» и заявлениями Генерального секретаря, носить открытый, транспарентный и инклюзивный характер. Субнациональные и местные органы власти должны четко заявить о своей поддержке призыва Генерального секретаря к созданию «универсальной и революционной повестки дня в области устойчивого развития, которая зиждется на правах и центральным элементом которой являются люди и наша планета», в соответствии с принципами и целями принятыми государствами-членам в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

180. Все текущие процессы, связанные с целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и повесткой дня в области развития на период после 2015 года, включая обсуждения и итоги Интеграционного этапа заседаний Экономического и Социального Совета, должны быть отражены в работе политического форума высокого уровня.

181. Политический форум высокого уровня также должен продолжить использовать опыт прошлых конференций и решений по вопросам в области устойчивого развития. В частности, если говорить о механизмах участия, то очень важно добиться того, чтобы понятие активного участия неправительственных организаций (резолюция 1996/31 Экономического и Социального Совета) также включало в себя основные группы и других заинтересованных лиц (резолюция о создании политического форума высокого уровня и итоговый документ «Рио+20», раздел C, пп. 42–55).

182. Повестка дня должна отличаться единой направленностью и быть обращена одновременно к развитым и развивающимся странам, устанавливая конкретные цели и задачи и учитывая необходимость гибкого подхода для каждой страны и отказа от политики универсальности. Благодаря этому в повестке могут быть учтены конкретные потребности и обстоятельства, характерные для каждой территории и местных сообществ, в тесном сотрудничестве с местными и субнациональными органами власти.

183. Для разработки и осуществления такой политики потребуются многоуровневая и многосторонняя система управления. Успех процесса разработки программы на период после 2015 года будет зависеть от возможности граждан

¹⁹ Подготовлено совместно партнерами-организаторами основной группы местных органов: организация «Объединенные города и местные органы самоуправления», Сеть региональных органов государственного управления по вопросам устойчивого развития (nrg4SD) и Международный совет по местным экологическим инициативам (МСМЭИ) — местные органы власти за устойчивое развитие (МСМИОС).

принимать участие в принятии решений, влияющих на их будущее. Один из путей решения этой задачи заключается в том, чтобы расширять соответствующие права и возможности тех органов власти, которые находятся на наиболее близком к ним уровне. Огромную роль также будут играть новые и мощные стратегические партнерства с гражданским обществом и частным сектором.

184. Цели, задачи и показатели будущей повестки дня в области развития должны служить неким ориентиром относительно порядка дальнейших действий и ответственных лиц.

185. За последние 15 лет мир претерпел определенные изменения. Сегодня страны с формирующейся экономикой и страны со средним уровнем дохода помогают определять новые контуры глобальной экономики. На всех континентах стремительно возрастают темпы урбанизации в самом широком смысле этого слова, включая крупные города с пригородами и регионы.

186. В связи с этим устойчивая урбанизация все в большей мере признается ключевым вопросом, который будет сохранять актуальность в ближайшие годы, в особенности в странах с низким и средним уровнем дохода.

187. Новая повестка дня в области развития носит единый и универсальный характер, затрагивая как Север, так и Юг, как Запад, так и Восток. Она касается не только стран с низким, но и со средним и высоким уровнем доходов. Во всех случаях важную роль будет играть хорошо управляемый процесс урбанизации. Разработка этой повестки дня требует принятия во внимание территорий, на которые оказывает влияние глобальный процесс урбанизации: необходимо преодолеть дихотомию, связанную с противопоставлением друг другу городских и сельских регионов, и обеспечить слаженность взаимодействия территорий в рамках масштабных процессов метрополизации, которые наблюдаются в настоящее время.

188. Она должна учитывать интересы всех субъектов, включая политических лидеров, гражданское общество, частный сектор и международное сообщество.

189. Мы все несем совместную ответственность за ускорение темпов искоренения нищеты и формирование более справедливого общества. В последнее время возникают многочисленные и пересекающиеся кризисы, которые сопровождаются также необратимым истощением мировой базы природных ресурсов.

190. Учитывая все вышесказанное, следует руководствоваться следующими ключевыми принципами преобразования глобального партнерства в области развития и укрепления механизмов подотчетности:

а) гарантировать успех процесса разработки программы на период после 2015 года можно только в том случае, если нам удастся добиться чувства сопричастности и подотчетности на всех уровнях — международном, национальном, субнациональном и местном.

б) Мы надеемся, что в основу данной повестки лягут потребности граждан и сообществ. Мы глубоко убеждены в том, что данная глобальная повестка дня должна распространяться на всех без исключения, включая как развивающиеся, так и развитые страны.

с) Она должна и в дальнейшем способствовать повышению уровня слаженности политики, координации и сотрудничества на глобальном, национальном, субнациональном и местном уровнях. В ней должна быть четко определена общая ответственность, и предусмотрены возможности для оптимального объединения действий на всех уровнях.

191. Местные и субнациональные органы власти по-прежнему обязуются участвовать в последующих мерах по итогам данного диалога, чтобы добиться прогресса в реализации инновационных и смелых предложений, которые были выдвинуты при подготовке к «Рио+20» и в рамках многочисленных последующих процессов. Эти предложения включают в себя создание новых и дополнительных каналов диалога, таких как Постоянный форум заинтересованных лиц, представляющих органы власти, при Организации Объединенных Наций и Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде; объявление и полную реализацию Декады Организации Объединенных Наций по устойчивой урбанизации; создание более широкого альянса Группы друзей устойчивых городов в рамках различных форумов; принятие отдельной ЦУР по устойчивым городам и населенным пунктам; и все более активно признаваемую необходимость выработки территориального подхода для успешного осуществления всех целей и задач, что обеспечит мощный синергетический эффект от усилий, связанных с глобальным процессом осуществления ЦУР, устойчивым городским развитием, уменьшением опасности бедствий, борьбой с климатическими изменениями, биологическим разнообразием и особенно климатическим режимом в период после 2015 года.

В. Сильное партнерство и его роль в международной архитектуре управления

Пересмотр международных механизмов управления

192. Успех альтернативных стратегий в области развития зависит от того, насколько кардинальным будет пересмотр глобального партнерства, институциональной и финансовой рамочной системы, которая лежит в основе целей и задач. Новая рамочная система должна быть подкреплена более мощной и более демократической международной структурой управления, которая будет включать в себя новые заинтересованные стороны и охватывать вопросы и положения, которые не были учтены до настоящего времени.

193. Новое подлинное глобальное партнерство в области развития, включающее в себя все заинтересованные стороны, является обязательным условием осуществления будущей повестки дня в области развития.

194. Особая роль местных и субнациональных органов власти, которая уже получила признание в итоговом документе «Рио+20», должна быть дополнительно усилена в повестке дня в области развития на период после 2015 года, и следует принять конкретные меры для включения этой заинтересованной группы в соответствующие механизмы принятия решений.

195. Следует признать, что условия участия заинтересованных сторон в каждом из процессов Организации Объединенных Наций различаются, что создает дополнительные трудности. Обзор процессов, реализуемых при активном участии Генеральной Ассамблеи, а также методы работы отдельных учреждений

Организации Объединенных Наций, основные конференции и три Рио-де-Жанейрские конвенции описываются в таблице ниже:

Таблица 1

<i>Процесс/институт</i>		<i>Аккредитация</i>	<i>Участие</i>
Процессы, осуществляемые Генеральной Ассамблеей	Генеральная Ассамблея	отсутствует	Время от времени готовятся специальные приглашения/меры по приглашению Генерального секретаря или Председателя Генеральной Ассамблеи
	Экономический и Социальный Совет	Общий и специальный консультативный статус предоставляется как отдельным местным и субнациональным органам власти и их сетям в соответствии с правилами процедуры, пересмотренными в 1996 году	Не следует структуре основных групп; многосторонняя консультативная группа создана по поручению
	Комиссия по устойчивому развитию	Следует структуре основных групп в соответствии с главой 29 Повестки дня на XXI век, принятой в 1992 году	Основная группа местных органов ведет свою деятельность с самого начала
	Политический форум высокого уровня	Связана с основными группами, Повесткой дня на XXI век и другими заинтересованными сторонами	Условия подлежат уточнению по итогам пересмотра работы Отдела по устойчивому развитию
Основные конференции	Канцелярия Генерального секретаря	отсутствует	Деятельность сосредоточена на Повестке дня деятельности городов и регионов, в основу которой легла подготовка к Климату по саммиту 2014 года
	Встреча на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро, 1992 год	Аккредитация наблюдателя	Действует как основная группа
	Конференция «Рио+20», 2012 год	Специальная аккредитация + статус при ЭКОСОС. В пункте 42 документа «Будущее, которого мы хотим» содержится четкая ссылка на местные и субнациональные органы власти, парламентариев и судебные инстанции	Три партнера-организатора состоят в основной группе местных органов власти

Процесс/институт	Аккредитация	Участие
Хабитат II, 1996 год	Правила процедуры No:61, принятые на 1-м заседании Подготовительного комитета, предоставляют особую аккредитацию местным правительствам	Принимает участие в работе Неформального редакционного комитета, координацией участия занимается группа сетей под названием «Группа четырех +», Всемирная ассамблея городов и местных органов власти вносит вклад в конференцию
Уменьшение опасности бедствий — Хиогская рамочная программа действий — 2005 год	отсутствует	Отсутствует какая-либо специальная структура для участия местных органов власти или других заинтересованных сторон, о децентрализации говорится в п. 16.d Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, инициированной в рамках кампании «Повышение устойчивости городов к бедствиям» 2010 года
Уменьшение опасности бедствий — Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий — г. Сендай — 2005 год	Были созданы структуры основных групп, которые работают в рамках процесса подготовки на основании статуса ЭКОСОС и специальной аккредитации	Активное участие в рамках Подготовительного комитета, созыв Саммита местных правительств, более широкое упоминание о роли местных правительств; в п. 19.f говорится о расширении прав и возможностей, отказ от децентрализации, местные правительства считаются частью государственных институтов
Финансирование развития	Основана на статусе при ЭКОСОС	На период с 2015 года были созданы Руководящие комитеты групп гражданского общества и предпринимательства, местные правительства принимают участие посредством группы предпринимательства
Хабитат III – 2016 год	За период с момента проведения 2-го заседания Подготовительного комитета правила процедуры так и не были приняты	2-я Всемирная ассамблея городов и местных и региональных правительств. Всемирная кампания за урбанизацию, разработанная Глобальной ассамблеей партнеров

	Процесс/институт	Аккредитация	Участие
	Саммит Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года	Связана с основными группами, Повесткой дня на XXI век и другими заинтересованными сторонами	В двух разных резолюциях (A/69/L.43 и 46) предлагаются разные определения структуры и условий
Учреждения Организации Объединенных Наций и МПО	ЮНЕП	Специальная аккредитация действует в отношении международных организаций, желающих принять участие в заседаниях Руководящего совета в качестве неправительственных организаций. На 1-м заседании Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде не было принято какого-либо решения относительно участия заинтересованных сторон. Для реализации Десятилетней стратегии действий созданы глобальные и региональные координационные центры	Заседания заинтересованных сторон проводятся на региональном уровне, доклады представляются Руководящему совету. В рамках Руководящего совета участие осуществляется посредством структуры основных групп, деятельность которой координируется Комитетом по содействию основным группам, в состав которого входит основная группа местных органов власти
	ООН-Хабитат	Местные органы власти имеют специальную аккредитацию при Руководящем совете	Был создан консультативный комитет местных органов власти (ЮНАКЛА)
	ГЭФ	Местные правительства получают аккредитацию при помощи Форума организаций гражданского общества	Начиная с 2013 года разрабатывается комплексная программа действий в области устойчивого развития
Рио-де-Жанейрские конвенции	РКООНИК — климат	За управление специальной аккредитацией отвечает секретариат. В 2014 году аккредитационный статус был изменен с «неправительственные организации» на статус «наблюдатели».	В 1995 году была создана заинтересованная группа местных правительств и муниципальных органов власти была создана в 1995 году и с тех пор выступала в качестве координационного центра, принимая участие в мероприятиях и параллельной деятельности, причем после 2009 года масштаб участия возрос. Особый формат участия в работе различных комитетов. В 2010 и 2013 годах Конференцией приняты решения о признании и привлечении местных и субнациональных органов власти в качестве заинтересованных сторон со

Процесс/институт	Аккредитация	Участие
		стороны правительства. Активизация участия в процессе СДП с 2012 года. В 2014 году была создана Зона негосударственных субъектов для действий в защиту климата, в которой отражены действия местных и субнациональных органов власти.
КБР — биологическое разнообразие	Действует специальная аккредитация	Участие заинтересованных лиц пересмотрено в рамках стратегического плана от 2002 года. 1-е решение Конференции сторон РКООНИК о признании принято в 2008 году, затем последовало принятие решения Конференции сторон РКООНИК о Десятилетнем плане действий
КООНБО — опустынивание	Действует специальная аккредитация	С 1999 года активность ограничена

Организованная заинтересованная группа населения

196. Качественная модель управления должна четко определять круг обязанностей всех участников. В то же время она должна учитывать значимость и поддерживать вклад каждого из партнеров, всеми силами стремясь к обеспечению справедливости, поскольку различия в характере и возможностях заинтересованных сторон, безусловно, приведут к существованию различных уровней власти.

197. По приглашению мэра Стамбула, председателя организации «Объединенные города и местные органы самоуправления» и члена Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития г-на Кадира Топбаса лидеры местных и субнациональных органов власти и их глобальных организаций собрались, чтобы принять участие в работе Глобальной целевой группы местных и региональных органов власти по повестке дня в области развития на период после 2015 года в связи с конференцией Хабитат III²⁰

²⁰ В глобальную целевую группу входят следующие организации: МАФМ — Международная ассоциация франкоговорящих мэров, Организация арабских городов, Форум органов местного управления стран Содружества, МСМИОС — Международный совет по местным инициативам в области окружающей среды — местные органы власти за устойчивое развитие, «МЕРКОСЬЮДАДЕС» — Сеть городов Меркосура, prg4SD — Сеть региональных органов власти за устойчивое развитие, «Объединенные города и местные органы самоуправления», а также тематические комитеты и секции: ФОГАР — Форум регионов, МЕТРОПОЛИС — Секция городов, Совет европейских муниципалитетов и регионов, «Объединенные города и местные органы самоуправления» — АЗПАК —

в целях разработки общей стратегии для участия в международных дебатах по поводу разработки международной политики в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, последующей деятельности в рамках «Рио+20» и конференции Хабитат III в тесной координации с другими процессами.

198. Опираясь на итоговый документ «Рио+20», в котором признается роль местных и субнациональных органов власти в качестве ключевых партнеров, наш вклад в дискуссии группы высокого уровня и продолжающееся участие в межправительственных процессах по финансированию развития, Глобальная целевая группа местных и региональных органов власти по повестке дня в области развития на период после 2015 года в связи с конференцией Хабитат III обязуется выступить с поддержкой определения новой повестки дня в области развития. Глобальная целевая группа также призывает к локализации задач и показателей будущих целей в области устойчивого развития для повышения эффективности их осуществления и обеспечения возможностей местных и субнациональных органов власти способствовать выполнению этих целей. Помимо этого, Глобальная целевая группа просит признать местные и субнациональные органы власти в качестве заинтересованных сторон, представляющих правительства, учитывая их существующий круг обязанностей и вклад в разработку инновационных решений для глобальных и местных проблем.

199. Мы призываем партнеров в области развития поддержать местные и субнациональные органы власти, чтобы они смогли получить те возможности и стратегическую поддержку, которые им необходимы для решения задач, связанных с новой общей повесткой дня.

200. Мы признаем усилия Экономического и Социального Совета, направленные на то, чтобы стать инклюзивной платформой, и призываем Экономический и Социальный Совет продолжить наращивать участие широкого и разнообразного спектра заинтересованных сторон и особенно местных и субнациональных органов власти. Мы также признаем центральную роль Совета в содействии подотчетности в отношении обязательств, принятых всеми заинтересо-

азиатско-тихоокеанская секция, «Объединенные города и местные органы самоуправления» — ЕВРАЗИЯ — евро-азиатская секция, «Объединенные города и местные органы самоуправления» — Ближний Восток и Западная Азия — Секция стран Ближнего Востока и Западной Азии, «Объединенные города и местные органы самоуправления» — Северная Америка — Североамериканская секция, ФЛАКМА — Латиноамериканская федерация ассоциаций муниципалитетов и местных органов власти, «Объединенные города и местные органы самоуправления» — Африка, «Объединенные города» — Франция, Глобальный фонд по развитию городов, ПЛАТФОРМА — Европейская организация местных и региональных органов власти за развитие, ЮНАКЛА — Консультативный комитет местных органов власти при Организации Объединенных Наций. Кроме того, поддержку обеспечивают партнерские организации, в том числе: ООН-Хабитат, «Союз городов», «ДеЛог», Европейская комиссия, Министерство иностранных дел Франции, «Хабитат в интересах человечества», Группа высокого уровня по повестке дня в области развития на период после 2015 года, Комиссия Хуайру, МОТ, кампания «Тысячелетие», секретариат инициативы «Единая Организация Объединенных Наций», Международная организация «Жители трущоб», SUEZ, ФКРООН, ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНСДСН, Всемирная кампания за урбанизацию. Инициатива основывается на широком участии, в связи с чем прочим партнерам предлагается присоединиться к работе.

ванными сторонами, включая осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года.

201. В главе итогового документа «Рио+20» о реализации политического форума высокого уровня предусматривается ряд правил, направленных на поощрение участия основных групп и заинтересованных сторон. Тем не менее в целях обеспечения их полной реализации и эффективности мы бы хотели подчеркнуть необходимость определить и осуществить условия участия и права основных групп и заинтересованных сторон, связанных с политическим форумом высокого уровня. Эти права и условия должны действовать в отношении всех заседаний политического форума высокого уровня, независимо от того, под эгидой какого из органов они проводятся (Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета). Политический форум высокого уровня должен носить инклюзивный и транспарентный характер.

Повестка дня для всех уровней управления, ориентированная на удовлетворение потребностей граждан

202. Многие разделяют мнение о том, что успех процесса разработки программы на период после 2015 года зависит от нашей способности выработать в себе чувство сопричастности и подотчетности на всех уровнях — международном, национальном, субнациональном и местном. Именно оно должно стать ключевым фактором, способствующим формированию такого неотъемлемого элемента рамочной программы развития на период после 2015 года, как подход, ставящего во главу угла интересы человека.

203. В грядущие годы повестка дня в области развития на период после 2015 года, конференция Хабитат III, Конференция по финансированию развития, РКООНИК и Конвенция о биологическом разнообразии должны играть ведущую роль, выступая в качестве ключевых инструментов по осуществлению и дальнейшей доработке повестки дня в области устойчивого развития.

204. Местные и субнациональные органы власти должны продолжать работу по организации этой заинтересованной группы, особенно при помощи международных сетей и организаций.

С. Выявление лиц, ответственных за осуществление

205. В итоговом документе Конференции «Рио+20» государства-члены «отмечают усилия, предпринимаемые на местном и субнациональном уровнях, и достигнутый там прогресс и признают важную роль, которую такие органы власти и общественность могут играть в обеспечении устойчивого развития».

206. Повестка дня в области развития на период после 2015 года, включая ЦУР, охватывает широкий спектр тем и вопросов, которые влекут за собой возникновение сложных и взаимосвязанных проблем и требуют действий со стороны различных сегментов общества. Политический форум высокого уровня должен быть сформирован как инновационный и комплементарный механизм, призванный дополнить традиционные методы, используемые межправительственной структурой. Таким образом, неотъемлемым элементом успеха повестки дня в области развития на период после 2015 года является определение конкретных инструментов осуществления, обзора и мониторинга.

Многоуровневое управление и делегирование полномочий для повышения уровня сплоченности городов и территорий

207. Необходимо поощрять использование принципа делегирования полномочий как инструмента для укрепления демократии и сплоченности территорий.

208. В последние десятилетия появились такие новые эффективные подходы к управлению, как демократия на местном уровне и децентрализация, которые стали ответом как на конкретные запросы и потребности граждан, так и на территориальные конфликты во многих странах. Необходимо поддерживать и укреплять внедрение местной и субнациональной демократии как краеугольного камня глобального управления в рамках рамочной программы развития на период после 2015 года.

209. Глобальная повестка дня должна и в дальнейшем способствовать повышению уровня слаженности политики, координации и сотрудничества на всех уровнях власти и между ними. Именно поэтому необходимо обеспечить четкое разграничение и баланс ресурсов и ответственности между центральными и субнациональными органами власти, чтобы дать им возможность должным образом выполнять свои обязанности и сохранять подотчетность перед своими избирателями.

210. Члены заинтересованной группы хотели бы подчеркнуть, что лишь при наличии демократических, инклюзивных, подотчетных и обеспеченных необходимыми ресурсами институтов, ответственных за разработку политики при участии граждан и в интересах общественности, мы сможем добиться достижения целей на 2015 год и в последующий период.

211. «Будущее, которого мы хотим» должно дать людям возможность «жить так, как они хотят, и быть теми, кем они хотят стать», в то же время не забывая обо всех общих благах, которые дает нам наша планета, включая культурное разнообразие и окружающую среду. Особенно важная роль в этом процессе отводится женщинам. Особое внимание следует уделять вопросу участия женщин и уязвимых групп в работе местных и субнациональных институтов при помощи как традиционных форм публичного представительства и консультаций, так и инновационных форм участия.

Территориальный подход: основное решение для обеспечения будущего городов и регионов

212. Во время подготовки Конференции Хабитат II и ее итоговых документов местные и субнациональные органы власти были признаны в качестве ключевого партнера ООН-Хабитат в осуществлении повестки дня Хабитат. Хабитат II также стал важным шагом по направлению к признанию роли сетей местных и субнациональных органов власти и их вклада в наращивание сотрудничества.

213. В настоящее время члены Глобальной целевой группы подтверждают, что, по их мнению, необходимо создать новое, более широкое партнерство, в основе которого должно лежать единое понимание принципов всеобщего гуманизма, взаимного уважения и взаимной выгоды. Памятуя обо все более вопиющих проблемах, с которыми сталкиваются разные регионы мира и в частности Ближний Восток, члены группы призывают к заключению далеко идущих соглашений, основанных на общих обязательствах.

Преобразовательный потенциал урбанизации

214. Многие отмечают преобразовательный потенциал, которым обладает урбанизация. В настоящее время мы также стоим перед лицом целого ряда беспрецедентных вызовов (например, изменение характера миграции и потребления), которые требуют принятия мер на территориальном уровне.

215. Нам необходимо укреплять возможности местных и субнациональных органов власти по планированию и управлению развитием городов и регионов в тесном партнерстве с национальными правительствами и местными заинтересованными сторонами. Анализ ситуации в городах, проводившийся во многих странах, свидетельствует о том, что ни политические механизмы, ни инвестиции в инфраструктуру не успевают адаптироваться к темпам роста городов, и, следовательно, опыт, полученный в рамках городского развития, не принимается во внимание. Как следствие, города сталкиваются с широким спектром проблем — от роста неравенства и отсутствия базовой инфраструктуры до ухудшения состояния окружающей среды.

216. Нам необходимо получить четкое представление о результатах, достижениях и нерешенных вопросах, связанных с ЦРДТ, уделяя особое внимание реализации процессов децентрализации по всему миру, обеспечению доступа к основным услугам, финансированию отказоустойчивой инфраструктуры, повышению качества жизни маргинализированных общин и формированию территориальной сплоченности.

217. Полноценное участие местных и субнациональных органов власти в качестве авторов политики, а не простых исполнителей будет способствовать становлению инклюзивного и устойчивого развития городов в будущем.

Ключевые области политики

218. Территориальная сплоченность: мы бы хотели подчеркнуть, что территориальный подход имеет огромное значение для Новой программы развития городов, и особо отметить, каким образом урбанизация может содействовать национальному развитию. Территориально-ориентированный подход должен учитывать совокупность сельских и городских районов как единый массив, а также принимать во внимание важность периферийных городских и сельских районов, промежуточных городов и промежуточных уровней власти. Наделение местных и субнациональных органов власти необходимыми правами и возможностями будет играть крайне важную роль в содействии экономическому развитию на региональном и местном уровнях и обеспечении эффективного и инклюзивного землепользования, которое является ключевым фактором устойчивой урбанизации, призванной повысить уровень сплоченности территорий.

219. Многоуровневое управление: управление миром, в котором происходят стремительные процессы урбанизации, потребует укрепления местного управления и совершенствования системы сотрудничества между различными уровнями органов власти (национальными, региональными и местными). Решающую роль в этом вопросе будут играть такие факторы, как политика в отношении общественных территорий, стратегическое городское и региональное планирование и признание возможностей и вызовов, связанных с метрополизацией и повышением сплоченности территорий. Четкое разграничение сферы от-

ветственности между различными уровнями управления, основанное на принципах самоуправления и делегирования полномочий, будет иметь большое значение для формирования рациональной повестки дня.

220. Всеобщий доступ к основным услугам: основная задача управления заключается в создании здорового, безопасного, мирного и созидательного общества, которое обеспечит равный доступ к культуре и ее различным элементам для всех своих членов и будет защищать и расширять права своих граждан. В свете растущего разнообразия населения и продолжающейся миграции в города местные и региональные органы власти должны взять на себя обязательство по поощрению культуры как ключевого элемента развития, не допуская каких бы то ни было проявлений дискриминации, особенно в том, что касается оказания качественных основных услуг.

221. Помимо этого, политика инклюзивности должна гарантировать всеобщий доступ к базовым услугам и защите прав граждан. В ее основе должны лежать принципы равенства, солидарности, уважения различий и защиты наиболее уязвимых категорий населения и окружающей среды.

222. Граждане как центральный элемент управления: рамочная структура, действующая по принципу «снизу-вверх» применительно как к уровням управления, так и к участию общественности, является ключевым решением для множества проблем, с которыми приходится сталкиваться при обеспечении всеобщего доступа к услугам и защите прав граждан. Основопологающим принципом повышения качества управления и уровня ответственности являются такие процессы принятия решений, которые предусматривают участие общественности и предполагают, что реализацией решений будут заниматься органы управления, наиболее близкие к гражданам.

223. При укреплении механизмов очень важно обеспечить реальное участие населения в совместном оказании общественных услуг и земельном планировании, оценке государственной политики и процессов принятия решений и в обеспечении подотчетности всех органов власти, в том числе при помощи электронных средств. Повышение уровня подотчетности и новаторские модели управления станут тем кардинальным преобразованием, которое должно быть отражено в новой городской повестке дня.

224. Решение проблемы климатических изменений и опасности бедствий и повышение уровня противодействия: ориентируясь на итоги переговоров в рамках РКООНИК и уделяя особое внимание двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и другим текущим межгосударственным процессам, политический форум высокого уровня должен содействовать интеграции в целях обеспечения взаимопроникновения и единства итогов этих процессов. В частности, он должен послужить важной платформой для участия местных и субнациональных органов власти, обладающих необходимым уровнем профессионализма и ответственности в отношении данных вопросов, а также для поддержки местных и субнациональных планов, инициатив и политики по повышению уровня противодействия и снижению уязвимости перед негативным воздействием.

225. Инновации и социально-экономическое развитие на местном уровне: повестка дня должна поддерживать усилия городов и регионов по формированию благоприятных условий для экономического развития за счет поощрения местных предприятий и кооперативов как движущей силы экономического роста, а также по обеспечению социальной корпоративной ответственности и возможностей достойного и инклюзивного трудоустройства. Она должна учитывать фактор социального единства и решать проблемы концентрации богатства и роста неравенства среди жителей городов, выражающиеся в отсутствии доступного жилья и появлении охраняемых резиденций наряду с ненадлежащим доступом к базовым услугам и инфраструктуре.

226. Децентрализованное сотрудничество и взаимное обучение способствовали повышению качества и наращиванию потенциала местных и субнациональных органов власти в странах глобального Юга. Эти стратегии должны стать частью структурированной и систематизированной рамочной программы.

D. Средства осуществления ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года

227. Будучи органами власти, облеченными ответственностью за выполнение всех целевых показателей в области развития и за осуществление повестки на местах, местные и субнациональные органы власти по всему миру стремятся найти решения для совокупности таких задач, как сокращение нищеты, обеспечение процветания и устойчивое развитие.

228. Новая повестка дня должна будет опираться на механизмы, которые позволят местным и субнациональным органам власти мобилизовать часть материальных благ, произведенных на территории, относящейся к их ведению, для их реинвестирования в местное развитие в соответствии с принципами транспарентности и эффективности. Как отметил Генеральный секретарь, «многие инвестиции, направленные на реализацию ЦУР, будут осуществляться на субнациональном уровне под контролем местных органов власти»²¹.

Финансирование

229. Согласно концептуальному документу, опубликованному 23 января 2015 года посредниками, участвующими в процессе подготовки Конференции по финансированию развития: «субнациональные образования, такие как, например, города, зачастую не располагают достаточными ресурсами или возможностями для инвестирования в инфраструктуру и другие сферы».

230. Политический форум высокого уровня может сыграть очень важную роль в поощрении реформ, усилении налогово-бюджетной децентрализации, создании нормативно-правовой базы для государственно-частных партнерств, привлечении инвесторов и помощи в развитии субнациональных рынков. Таким образом, он может внести свой вклад в преодоление ограничений, обусловленных рестриктивными институциональными рамками, слабой платежеспособностью и административными барьерами, а также в решение проблемы ограниченного доступа местных и субнациональных органов власти к финанси-

²¹ Обобщенный доклад Генерального секретаря, пункт 94.

ванию, что характерно для большинства стран со средним и низким уровнем доходов, особенно за пределами агломераций и крупных городов.

Передача технологий и наращивание потенциала

231. Важно также расширять доступ всех местных и субнациональных органов власти к новым технологиям и в первую очередь чистым технологиям, чтобы тем самым способствовать минимизации последствий климатических изменений и строительству устойчивых объектов инфраструктуры для снижения рисков. Местные и субнациональные органы власти обладают необходимым институциональным потенциалом и возможностями сближения с исследовательскими центрами, научными кругами и предпринимателями, что позволит обеспечить передачу технологий и наращивание потенциала как ключевых механизмов по реализации ЦУР. Обладая доступом к ресурсам и специалистам с необходимой квалификацией, местные и субнациональные органы власти могут предложить институциональную поддержку и оказать техническую помощь коллегам из других органов власти в рамках децентрализованного двустороннего и многостороннего сотрудничества.

232. Необходимо разработать рамочные концепции, которые позволят оценить методы и сроки трансформации деятельности на местном и субнациональном уровнях в масштабные национальные программы городского развития. Решение вопросов, связанных с институциональным и финансовым потенциалом субнациональных органов власти, позволит значительно повысить эффективность любой предложенной нами повестки дня.

Локализация повестки дня в области развития на период после 2015 года

233. Большинство целей и задач, предлагаемых в рамках ЦУР, подлежат реализации на местном уровне. Города и территории представляют собой место проживания людей, и потому именно там следует искоренять нищету и повышать благосостояние. Урбанизация должна рассматриваться в качестве всеобъемлющего вопроса и опираться на территориальный подход, способствующий формированию комплексной концепции взаимосвязанности действий на местном уровне, например в отношении взаимосвязи между сельскими и городскими регионами или между местным и региональным уровнями, агломерациями и природными зонами.

234. Повышение эффективности и успешности ЦУР и сопутствующих задач требует их локализации. Под локализацией повестки дня в области развития на период после 2015 года зачастую подразумевает осуществление целей на местном уровне субнациональными субъектами, в частности, местными и субнациональными органами власти²². 22 субнациональных органа власти несут ответственность (как непосредственно, так и совместно с центральным правительством или другими заинтересованными сторонами) за предоставление услуг во многих сферах, связанных с ЦУР.

²² Here “sub-national” refers to states/regions/provinces, metropolitan areas, local authorities (depending on different decentralization systems). Note that the emphasis of this note is on the implications of “localizing the post-2015 agenda” for subnational governments, but of course there are other actors involved at the local level (e.g. civil society organizations, local communities, private sector actors).

Разбивка территориальных сведений в рамках революции в области данных

235. Активное сотрудничество с местными и субнациональными органами власти в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года также учитывает мониторинг прогресса, достигнутого в городах, регионах и общинах. Это может помочь в оценке неравенства внутри стран, поспособствовать более эффективному принятию решений и распределению ресурсов на всех уровнях, а также дать возможность местным общинам и организациям гражданского общества привлекать к ответственности органы власти. В связи с этим Группа высокого уровня (ГВУ, 2013 год) и Независимая консультативная группа экспертов (НКГЭ, октябрь 2014 года) выступили с докладами, в которых предложили пойти по пути территориальной разбивки данных для большинства задач, предусматривающих конкретные результаты, и, соответственно, призвали к привлечению местных и субнациональных органов власти и институтов. Это включает в себя, например, разбивку данных по сельским/городским районам и территориям, а также по возможности дифференциацию данных для более низких уровней, включая муниципалитеты и неблагополучные районы, например городские трущобы.

236. Проблему нехватки данных следует решать путем разработки показателей, которые использовались бы для измерения результатов и составления параметров для городского и территориального развития и которые могли бы легко быть собраны на региональном и местном уровнях и агрегированы для получения показателей странового уровня. Необходимо укреплять потенциал региональных и местных органов власти по сбору и мониторингу данных.

237. Позиционные документы основной группы местных органов власти, подготовленные в марте 2014 года и марте 2015 года, представляют собой важный обзор развития концепции ЦУР для городов и содержат ряд примеров добровольной дифференциации сбора данных и представления докладов по отдельным общинам и территориям и использования принципа «снизу-вверх».

238. Установление обоснованного структурного показателя чрезвычайно значимо для обеспечения доступности, транспарентности, качества и интеграции данных и должно начинаться с оценки существующих рамочных программ и структур.

239. Коллегиальный и эффективный политический форум высокого уровня будет занимать оптимальную позицию для изучения и укрепления существующих местных и субнациональных институтов. Он может помочь в формировании механизмов, которые необходимы для дифференциации всех ключевых аспектов, включая гендерную составляющую и географическое местоположение, и которые могут быть реализованы только в условиях сотрудничества и партнерства с местными и субнациональными органами власти, гражданским обществом и другими заинтересованными лицами.

Е. Выводы

240. Политический форум высокого уровня представляет собой уникальную платформу, в рамках которой заинтересованные стороны могут сотрудничать и вносить свой вклад в повестку дня в области развития в период после

2015 года. Необходимые преобразования, на которые нацелена повестка дня в области развития в период после 2015 года, могут быть осуществлены только в рамках действительно коллегиальных и инклюзивных механизмов, которые также могут повысить качество сотрудничества, слаженности и координации действий всех субъектов.

241. Местные и субнациональные органы власти стремятся играть более активную роль в определении, осуществлении и контроле революционной повестки дня в области развития в период после 2015 года. В связи с этим мы призываем страны обеспечить конкретные механизмы и условия, которые сделают возможными подлинное сотрудничество и координацию на всех уровнях власти, в дополнение к четко выраженным итогам саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, и станут неотъемлемой частью других глобальных процессов по схожей тематике.

V. Деловые и промышленные круги

A. Введение

242. По мере перехода от парадигмы развития, ориентированной на реализацию ЦРДТ, к повестке дня в области развития на период после 2015 года, основными целями которой остаются устойчивое развитие и искоренение нищеты, деловым кругам предстоит сыграть важнейшую роль, связанную с привлечением необходимых ресурсов и сотрудничеством со странами в целях ликвидации барьеров на пути их экономического, социального и человеческого развития. Открытые рынки и частное предпринимательство являются ключевыми факторами устойчивого развития. Частное предпринимательство не имеет себе равных в искусстве объединять людей, создавать рабочие места и стимулировать экономический рост. При наличии правильной рамочной программы работы бизнес и создаваемые им материальные блага способны стать незаменимыми партнерами в вопросах социального развития и экологической устойчивости.

243. Политический форум высокого уровня был создан в качестве политического механизма Генеральной Ассамблеи, призванного осуществлять последующую деятельность в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Деловые круги признают значимость роли политического форума высокого развития в вопросах контроля, мониторинга, обзора и осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. На протяжении последних двадцати лет деловые круги принимали участие в работе Комиссии по устойчивому развитию (КУР), которая являлась незаменимой структурой по обеспечению диалога и партнерств. По мере перехода к рамочной программе развития на период после 2015 года залогом успеха развития и обеспечения устойчивости станет активное участие деловых кругов в разработке повестки дня, политическом диалоге и осуществлении.

244. В основе экономической модели развития лежит идея о том, что бизнес и социальные ценности неразрывно связаны и что усилия коммерческого сектора по повышению качества жизни и укреплению местных сообществ имеют определенные долгосрочные преимущества. Компании все в большей степени осо-

знают, что их конкурентоспособность в будущем будет отчасти зависеть от их способности удовлетворять потребности местной экономики и основных заинтересованных сторон и что вложение средств в подходы, отвечающие интересам потребителей с низким уровнем дохода, работодателей, производителей и поставщиков, — это эффективный способ стимулировать устойчивый рост. Поскольку сегодня нам представляется уникальная возможность создать мир, способный надолго искоренить нищету в соответствии с принципами справедливости, деловые круги придерживаются мнения о том, что для искоренения крайней нищеты и улучшения средств к существованию необходим резкий рывок вперед в отношении экономических возможностей и проведение глубоких экономических преобразований.

245. Деловые круги с воодушевлением воспринимают идею о том, что им предстоит сыграть определенную роль в наращивании производственного потенциала и стать частью структурных преобразований по всему миру в целях создания и распространения устойчивых технологий, а также во имя искоренения нищеты и расширения процветания. Это одни из тех сфер, в которых интересы бизнес, будь то многонациональные корпорации или малый и средний бизнес, пересекаются с интересами правительств и принципами Организации Объединенных Наций.

246. Частный сектор — это широкое понятие, которое включает в себя целый спектр различных субъектов. К ним относятся как предприятия формального и неформального сектора, мелкие, малые, средние и крупные предприятия, местные и глобальные компании, частные финансовые учреждения, так и деловые ассоциации, включая женские деловые ассоциации²³. Бизнес носит чрезвычайно разнообразный характер и включает в себя предприятия (формальные и неформальные), независимо от их размера и секторальной или национальной принадлежности. Их основная функция в обществе заключается в предоставлении товаров и услуг, которые играют ключевую роль в решении данных проблем в области развития.

В. Справочная информация

247. Деловые круги признают особую роль Организации Объединенных Наций как платформы взаимодействия для правительств и других заинтересованных сторон, с уважением относятся к межправительственному характеру работы Генеральной Ассамблеи и высоко оценивают возможности, предоставляемые негосударственным субъектам для участия в дискуссиях.

248. Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая являлась предшественницей политического форума высокого уровня, на протяжении многих лет занималась содействием инновационному участию неправительственных заинтересованных сторон, включая деловые и промышленные круги. В пункте 89 доклада Генерального секретаря об уроках, извлеченных из работы Комиссии по устойчивому развитию (КУР) содержится четкий призыв к «более эффективному вовлечению частного сектора».

²³ Совместное заявление о поддержке со стороны представителей государственного и частного сектора на 4-м Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи.

249. Деловые круги заинтересованы в том, чтобы использовать опыт КУР, равно как и положительный опыт, полученный при взаимодействии с другими консультативными механизмами по вопросам бизнеса в рамках значимых межправительственных форумов. При помощи различных консультативных механизмов представители деловых кругов смогли принять участие в различных межправительственных процессах, включая финансирование развития, Комитет по продовольственной безопасности, Стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ) и Форум по вопросам управления Интернетом; все они могут предложить модели, способные подкрепить взаимодействие деловых кругов с политическим форумом высокого уровня.

250. В сентябре 2013 года представители деловых кругов создали Глобальный бизнес-альянс по вопросам повестки дня в области развития на период после 2015 года, призванный стать рупором для выражения мнения бизнеса в рамках межправительственных процессов Организации Объединенных Наций и тем самым поддержать составление повестки дня в области развития на период после 2015 года. Глобальный бизнес-альянс, в состав которого вошли международные организации, объединившие в своих сетях более 20 миллионов компаний — от многонациональных корпораций до малых и средних предприятий из всех географических регионов, является самоорганизованной платформой, цель которой заключается в эффективном, адресном и долгосрочном участии в новой международной повестке дня в области развития. Организации, входящие в Альянс, совместными усилиями способствуют становлению системы рыночной экономики, целесообразной экономической политике, направленной на поощрение предпринимательства, экономического роста и создания рабочих мест, открытой международной системы торговли и инвестиций и практического участия бизнеса в продвижении устойчивого развития и привлечении инвестиций для нужд развития.

251. Деловое сообщество также принимало очень активное участие во всех сессиях Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, от представления различных предложений относительно текста документов и организации разнообразных параллельных мероприятий до подготовки позиционных документов, выражающих точку зрения бизнеса по вопросам, представляющим для него наибольший интерес, и содержащих рекомендации относительно дальнейших шагов.

252. В рамках текущих межправительственных соглашений по поводу третьей Международной конференции по финансированию развития и повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года активизировалась дискуссия по поводу роли бизнеса, и деловое сообщество чрезвычайно воодушевлено тем, какое число государств-членов особо отметило необходимость вовлечения деловых кругов на глобальном, национальном и местном уровнях для обеспечения успеха новой повестки дня в области развития на период после 2015 года. Три приоритетных вопроса с точки зрения деловых кругов: 1) преобразование экономики в целях обеспечения рабочих мест и инклюзивного роста и безусловно бережного отношения к окружающей среде; 2) создание стабильных, эффективных, открытых и подотчетных институтов для всех; 3) формирование глобального партнерства.

253. Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года потребует мобилизации значительных ресурсов как со стороны государственного сектора, так и бизнеса. Мониторинг и обзор повестки дня в области развития на период после 2015 года политическим форумом высокого развития предусматривает участие делового сектора, так как без него невозможно получить полную картину осуществления повестки в целях выполнения поставленных целей и задач.

С. Осуществление и обзор

254. Непосредственное участие такого значительного числа компаний и деловых ассоциаций, действующих в первую очередь через Глобальный бизнес-альянс, в формировании повестки дня в области развития на период после 2015 года свидетельствует о том, что частный сектор наращивает свое участие в преобразованиях, необходимых для решения существующих проблем, искоренения нищеты и обеспечения устойчивости и всеобщего процветания. Деловой сектор намеревается принимать участие в работе политического форума высокого уровня в качестве полноценного партнера по вопросам устойчивости путем обмена знаниями, предоставляя специалистов по составлению и осуществлению программ и созданию партнерств.

255. Нижеследующие принципы имеют огромное значение для успешного и предметного участия бизнеса в работе политического форума высокого уровня:

а) справедливое представительство – бизнес должен иметь такие же возможности участия, как остальные негосударственные заинтересованные стороны;

б) привлечение широкого спектра представителей делового сектора из самых разных секторов (независимо от размера компании и ее принадлежности к развитым или развивающимся странам) для отражения всех экономических и коммерческих последствий;

с) самостоятельная подача заявок — участники со стороны делового сектора должны работать автономно и самостоятельно обеспечивать взаимодействие;

д) широкий спектр технических знаний — необходимо способствовать тому, чтобы деловой сектор шел навстречу и вносил свой политический, технический, экспертный и реализационный опыт в работу форума на соответствующем уровне и с учетом соответствующих потребностей в технических знаниях;

е) полный цикл разработки политики путем диалога — участие бизнеса должно стать важным дополнением для всех этапов разработки и реализации политики, включая составление повестки дня и формулирование основных тезисов политики.

ф) управление — участие бизнеса должно отражать принципы благого управления при принятии решений, включая транспарентность, формирование консенсуса при возможности и совокупность ответственных позиций представителей деловых кругов в случае существования двух и более точек зрения.

256. Новое глобальное партнерство в области устойчивого развития, которое мы должны построить совместными силами, требует активного участия не только со стороны крупных компаний из развитых стран, но и предприятий всех размеров, из всех секторов и на всех континентах. Это широкое разнообразие бизнеса представляет собой скрытый источник ресурсов с точки зрения не только технологии и инвестиций, но также с точки зрения успешных подходов и технических знаний. Содействие формированию консенсуса при помощи диалога заинтересованных лиц, в первую очередь между правительствами, бизнесом и гражданским обществом, крайне важно для выработки эффективных решений и реализации их на практике. Они создают общее чувство подотчетности и ответственности. Подобные многосторонние консультации с деловыми кругами в ходе составления национальных и секторальных планов являются обязательным условием повышения уровня сопричастности стран задачам в области развития, обеспечения инклюзивного роста и расширения экономических возможностей для всех сегментов населения.

D. Выводы

257. Деловые круги отличаются чрезвычайно высоким разнообразием в том, что касается секторов, размера и географии предприятий. Принимая во внимание широкий спектр вопросов, с которыми предстоит столкнуться политическому форуму высокого уровня, крайне важно обеспечить надлежащее представительство интересов делового сектора, чтобы создать возможность для широкого и глубокого участия самых разных представителей делового сообщества. В то же время коллективный опыт деловых кругов, обусловленный их многообразием, представляет собой настоящий кладезь знаний и реального опыта, из которого политический форум высокого уровня может почерпнуть примеры решений для множества предстоящих проблем. Сильный деловой сектор свидетельствует о высоком уровне интеграции всех трех компонентов устойчивого развития и может внести ценный вклад в определение путей укрепления такой интеграции.

258. В свете масштаба и сложности глобальных вопросов современности ни одна организация, отрасль или даже правительство не в состоянии добиться существенных изменений ситуации в одиночку. Вместо этого мы должны формировать и активизировать партнерства, которые объединяют так называемый золотой треугольник — бизнес, правительство и гражданское общество. Компании являются новаторами, поставщиками товаров и услуг и работодателями, и их сила определяется силой того сообщества, в котором они работают и интересам которого служат. Являясь движущей силой экономического роста и занятости, основным источником доходов государственного бюджета и ключевым фактором инноваций, наращивания потенциала и развития технологий, бизнес играет важнейшую роль в ускорении процесса устойчивого развития.

259. Успех устойчивого развития и сокращение масштабов нищеты будут гораздо более значительными, если удастся добиться активного участия делового сектора.

VI. Научно-технические организации

A. Введение

260. Повестка дня в области развития на период после 2015 года определяет новую парадигму в области глобального развития.

261. Основная группа «Научно-технические организации»²⁴ решительно поддерживает стратегию развития на период до 2030 года, которая ставит во главу угла интересы человечества и планеты, признавая неразрывную связь человеческого развития, благополучия, справедливости и рационального использования ресурсов окружающей среды.

262. В последнее десятилетие был сделан ряд научных открытий, объясняющих масштаб и скорость, с которой человечество воздействует на планету Земля. Эти новые знания дают четкое представление о том, что все страны несут ответственность за будущее наших общих глобальных ресурсов. Страны должны признать эти новые научные сведения и избрать более осторожный подход к любым изменениям в земной системе. Этот подход особенно важен для снижения риска возникновения неожиданных и дестабилизирующих событий, которые могут повлечь за собой последствия регионального или глобального масштаба.

263. Повестка дня в области развития на период после 2015 года, состоящая из стратегии развития на период до 2030 года и 17 предлагаемых целей в области устойчивого развития (ЦУР), представляет собой уникальную возможность выработать смелую, комплексную и революционную глобальную повестку дня в области устойчивого развития, подкрепленную мощной базой научных данных. Научные сообщества по всему миру объединяют усилия в целях поддержки, осуществления и мониторинга этой повестки дня на всех уровнях — от местного до глобального.

264. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию будет играть ключевую роль по обеспечению политического руководства и ориентиров по деятельности в области устойчивого развития на глобальном уровне, влияя при этом на деятельность самого разного географического охвата. К прочим важным функциям форума относятся: а) последующая деятельность и обзор прогресса в отношении осуществления обязательств в области устойчивого развития; б) наращивание интеграции экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития; в) решение новых и появляющихся проблем, связанных с устойчивым развитием; г) укрепление взаимодействия между научным сообществом и политикой. Ожидается, что форум будет осуществлять руководство и обзор осуществления целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года, которую государства-члены должны принять в сентябре 2015 года.

²⁴ Настоящий документ был подготовлен МСНС и МССН с учетом положений документа “Key messages proposed by the Science and Technology community for the post-2015 Outcome Document”, опубликованного МСНС, МССН и инициативой «Земля будущего» 19 апреля 2015 года и доступного по адресу <http://www.icsu.org/news-centre/news/top-news/science-and-the-sdgs-icsu-leads-a-delegation-to-attend-meetings-in-new-york-this-week>.

265. Наука и технологии играют важнейшую роль в вопросах обеспечения устойчивого развития. Научные знания служат основой для принятия решений в отношении устойчивого развития на основе имеющихся данных на всех уровнях. Наука помогает в формулировании задач и показателей на основе имеющихся данных на глобальном, региональном и местном уровнях. Это принципиально важно для оценки прогресса, тестирования решений и выявления новых рисков и возможностей.

Вставка 2

Наука как источник поддержки политического форума высокого уровня

В документе «Будущее, которого мы хотим», подготовленном в рамках «Рио+20», было четко заявлено о том, что наука должна быть включена в повестку дня в области развития на период после 2015 года и работу политического форума высокого уровня в качестве средства поддержки ЦУР. За истекший период научное сообщество стало полноценным участником процесса и активно занимается созданием инфраструктуры по поддержке повестки дня, опираясь на опыт, полученный в течение десятилетий координации международных исследований. В 2012 году специально были разработаны две масштабные международные инициативы, призванные мобилизовать усилия научного сообщества во имя поддержки ЦУР — инициатива «Земля будущего» и Сеть по поиску решений в целях устойчивого развития (СДСН). В сочетании с другими действующими организациями эти инициативы формируют новую международную рамочную программу по поддержке политики и участия. В соответствии с этой рамочной программой:

- Международный совет по науке (МСНС) и Международный совет социальных наук (МССН) обеспечивают координацию международной деятельности и представляют интересы международного сообщества в рамках основной группы «Научно-технические организации».
- Инициатива «Земля будущего» обеспечивает международную координацию междисциплинарной исследовательской деятельности, направленной на поддержку ЦУР.
- Сеть по поиску решений в целях устойчивого развития (СДСН) синтезирует и предлагает научные решения, представляющие интерес для повестки дня ЦУР.
- Научно-консультативный совет оказывает консультационные услуги Генеральному секретарю.

Вышеперечисленные международные научные организации и сети обладают оптимальными возможностями для сотрудничества в целях поддержки новой концепции взаимодействия между наукой, политикой и практической реализацией, необходимой в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. В частности, действующий альянс, объединяющий МСНС, МССН и

инициативу «Земля будущего», а также ряд потенциальных партнеров, таких как СДСН и Научно-консультативный совет:

- должны быть признаны в качестве учреждений, ответственных за взаимодействие с политическим форумом высокого уровня и координацию участия научного сообщества с тем, чтобы обеспечить обоснованный и объективный взгляд на ход реализации ЦУР.
- Могут обеспечивать эффективное взаимодействие между докладом об устойчивом развитии в мире и научно-исследовательскими сообществами со всего мира, координировать участие таких сообществ и стимулировать потребность в исследованиях в области устойчивого развития

Помимо этого, международная исследовательская программа «Земля будущего» вместе со своими обширными партнерскими сетями должна быть признана в качестве платформы по координации междисциплинарных международных исследований в рамках разработок и производства совместно со всеми заинтересованными сторонами во имя реализации ЦУР.

В. Совершенствование комплексных подходов к разработке политики, осуществлению, мониторингу и обзору

266. Рамочная программа ЦУР сопряжена с рядом трудностей, как концептуального характера, так и связанных с осуществлением, которые потребуют повышения качества сотрудничества между организациями, ответственными за выработку политики и практическую реализацию, научными сообществами и другими заинтересованными лицами. В последние десятилетия были проведены глобальные исследования, посвященные изменениям в состоянии окружающей среды и вопросам устойчивости и внесшие значительный вклад в наше понимание взаимосвязей и взаимозависимостей между природными и социальными системами, который может поддерживать комплексные подходы к разработке политики, мониторингу и обзору на разных уровнях.

267. Осуществление по возможности должно происходить в соответствии с комплексным подходом, направленным на то, чтобы выполнение ЦУР одновременно решало задачи обеспечения человеческого благополучия и долгосрочной экологической устойчивости. Наибольшую обеспокоенность вызывает опасность того, что при осуществлении ЦУР не удастся учесть возможный баланс между целями, связанными, например, с климатическими изменениями, экономическим ростом и энергией.

268. Действительно, один из основных выводов, сделанных в рамках недавнего обзора задач, относящихся к целям в области устойчивого развития, который проводился МСНС и МССН, заключается в том, что обеспечение подобного комплексного подхода и предотвращение изолированного осуществления целей по-прежнему сопряжено с определенными трудностями.

269. Для урегулирования этих трудностей крайне важны следующие аспекты:

- а) разработка взаимосвязанных задач и показателей, которые будут общими для разных целей;
- б) комплексная рамочная программа осуществления ЦУР, в первую очередь на национальном уровне, четко затрагивающая взаимосвязь между основными вопросами в области устойчивого развития, например между вопросами, связанными с продовольствием, водой, экосистемами, биологическим разнообразием и энергией;
- с) рамочная программа тщательного и коллегиального мониторинга и оценки осуществления ЦУР;
- д) регулярные комплексные оценки хода осуществления ЦУР, дополняемые адресными оценками конкретных вопросов в случае их возникновения;
- е) разработка альтернативных параметров прогресса, помимо валового внутреннего продукта (ВВП), и ключевых комплексных показателей;
- ф) обновленное глобальное партнерство, способствующее диалогу и сотрудничеству между основными субъектами;
- г) признание науки в качестве важного средства осуществления, выступающего в качестве дополнения технологий и, в случае если речь идет о развивающихся странах, подкрепленного адресными усилиями по расширению высшего образования;
- h) революция в использовании данных.

270. Эти вопросы также освещаются в Обобщающем докладе Генерального секретаря.

271. В дополнение к этому призыву научно-технических организаций к созданию комплексной рамочной программы осуществления ЦУР, учитывающей сквозные вопросы, мы настоятельно рекомендуем правительствам и другим заинтересованным сторонам обеспечить связь между повесткой дня в области развития на период после 2015 года, Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015—2030 годы, Айтинскими задачами в области биоразнообразия и новым международным соглашением по климатическим изменениям, которое в настоящее время является предметом переговоров участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК). С научной точки зрения, устойчивое развитие, борьба с изменениями климата, услуги в области устойчивого биоразнообразия и экосистем и снижение риска бедствий неразрывно связаны между собой. Признавая, что эти три повестки дня относятся к трем отдельным межправительственным процессам, Генеральный секретарь в своем Обобщающем докладе в то же время подчеркивает взаимосвязь между ЦУР, изменениями климата и задачей по снижению риска бедствий. Он отмечает, что изменения климата усугубляют экологические угрозы, препятствующие развитию. В связи с этим, научное сообщество приветствует призыв Генерального секретаря к более широкому признанию взаимной зависимости всех трех повесток дня, которая является определяющим фактором их успеха.

С. Поддержка осуществления ЦУР

272. Расширенное партнерство между лицами, ответственными за разработку и осуществление политики, учеными и представителями других секторов гражданского общества, являясь одним из элементов средств осуществления и благоприятных условий для реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года, играет очень важную роль в совместном выявлении наиболее значимых вопросов, требующих решения, совместной выработке знаний, поддерживающих эффективное принятие решений на разных уровнях, и совместной реализации решений, подкреплённых научными знаниями.

273. Налицо острая необходимость более эффективного использования потенциала как науки, так и технологий для нужд устойчивого развития. Мы призываем как развивающиеся, так и развитые страны наращивать научно-технологическую деятельность и потенциал, ориентированные на устойчивое развитие, на национальном уровне и поощрять более тесное сотрудничество между научными и политическими сообществами. Правительства также должны более активно поддерживать международное сотрудничество в таких сферах, как тематические научные исследования, наращивание научно-технического потенциала, обмен знаниями и инновации.

274. В Обобщающем докладе Генерального секретаря по повестке дня в области развития на период после 2015 года особо отмечается ряд направлений, в рамках которых наука может сыграть более значимую роль в том, что касается устойчивого развития в целом, так и осуществления ЦУР в частности. Эти направления включают в себя:

а) повышение государственных расходов на НИОКР одновременно с отказом от субсидирования инноваций, направленных на продвижение, производство и потребление продукции, не отвечающей целям устойчивого развития;

б) наращивание участия женщин и девочек в науке, технологиях (включая ИКТ), инженерной деятельности и математике;

с) увеличение поддержки развивающихся и особенно наименее развитых стран для того, чтобы они смогли воспользоваться преимуществами расширенного доступа к технологиям в области устойчивого развития;

д) создание технологических партнерств, в основе которых лежат многосторонние инициативы, обусловленные принятыми решениями; обеспечение доступа к преимуществам, которые дают знания и технологии для всех без исключения, включая самые обездоленные слои населения, и создание оптимальных стимулов для устойчивых практик и технологических инноваций, необходимых для устойчивого развития.

275. Более того, Генеральный секретарь предлагает создать «глобальную платформу, опирающуюся на существующие инициативы и дополняющую их, при участии всех соответствующих заинтересованных субъектов» применительно к науке и технологиям для того, чтобы:

а) расширять международное сотрудничество и координацию;

б) решать проблемы раздробленности и способствовать возникновению синергетического эффекта;

с) содействовать передаче знаний и обмену информацией.

276. Альянс МСНС, МССН и инициативы «Земля будущего» в партнерстве с другими организациями, например СДСН, и сетями обладает наилучшими возможностями для создания именно такой платформы.

277. Далее мы более подробно описываем, каким образом подобный альянс может и должен выступить в качестве главного инструмента по использованию науки в целях осуществления и достижения ЦУР:

а) координация исследовательской деятельности: «Земля будущего» обеспечивает международную платформу по координации исследований в области глобальной устойчивости. Правительства должны наращивать свои усилия по поддержке «Земли будущего» в целях совершенствования методов выработки, мониторинга и синтеза знаний и данных, касающихся земной системы, ее будущего и необходимых общественных преобразований в соответствии с принципами устойчивости. Странам рекомендуется также поощрять развитие национальных сетей инициативы «Земли будущего», а международному сообществу — поддерживать усилия развивающихся стран по участию в работе «Земли будущего»;

б) показатели: наука должна быть частью многостороннего процесса по выявлению показателей, оценке их целесообразности и реализации потенциала в области интеграции. Альянс может проводить важные исследования и обобщать полученные данные в целях разработки и мониторинга показателей. Они могут дополнять национальные механизмы мониторинга за счет координации и представления данных, связанных с глобальным мониторингом общих ресурсов, например касающихся биосферы Земли или океанов, землепользования, ледяных покровов и атмосферы;

с) наука, как и технологии, является важнейшим средством осуществления, призванным поддержать подход, основанный на имеющихся данных и направленный на обеспечение устойчивого развития. Этот факт, признаваемый в рамочной программе по снижению риска бедствий на период после 2015 года, принятой правительствами в г. Сендай, Япония, 18 марта 2015 года, должен быть должным образом отражен в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

D. Мониторинг и обзор, основанные на научных данных

278. Эффективный мониторинг и обзор имеют большое значение для успеха повестки дня в области развития на период после 2015 года. Способность представлять доклады о достигнутых результатах является залогом успешной мобилизации усилий, поощрения подотчетности и взаимного обучения и позволяет изменить направление движения при необходимости. Это потребует ликвидации информационных пробелов и разработки новых показателей для отражения более комплексного подхода к устойчивому развитию. Странам необходимо регулярно производить сбор информации о выполнении поставленных задач и представлять доклады о результатах работы.

279. Необходимо наращивать потенциал в области наблюдения за Землей и мониторинга на местах, равно как и возможности статистического учета в целях ликвидации наиболее существенных и долгосрочных пробелов в данных. С

институциональной точки зрения, необходимо удостовериться в том, что механизмы мониторинга, обзора и отчетности являются неотъемлемой частью процессов по разработке политики на всех уровнях и что информация используется эффективным образом в целях повышения качества решений.

280. Расширенный комплекс ЦУР и задач охватывает широкий круг тем, по которым в настоящее время может просто еще не существовать актуальной, подробной и достоверной информации и которые исключают возможность использования традиционных методов сбора и интеграции данных по причине технических трудностей или чрезвычайно высоких затрат. Несмотря на то, что статистические агентства и агентства по дистанционному зондированию продолжают играть очень важную роль в вопросах сбора информации, данные могут поступать в более разнообразных форматах и из разных источников. «Революция в использовании данных», которая в последнее время является предметом пристального внимания, положила начало новому восприятию возможностей, доступных благодаря новым информационным технологиям, равно как и новых или более серьезных трудностей, которые возникают в связи с этим (Независимая консультативная группа экспертов Организации Объединенных Наций, 2014 год). В дальнейшем также возникнет потребность в общих веб-платформах отчетности, способных получать и предоставлять услуги контроля качества в отношении данных, полученных из разных источников, а также служить в качестве платформ оценки и отчетности для многочисленных пользователей.

281. Растущее внимание к более широкому кругу количественно оцениваемых — а в некоторых случаях и привязанных к конкретным срокам — задач требует отчетов не только о статусе и направлениях, но и о ходе их выполнения. Это выходит за пределы статистических докладов о фактах и цифрах и требует более аналитического подхода. Как глобальные, так и субглобальные доклады, включая доклад об устойчивом развитии в мире, подготавливаемый под эгидой политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, могут использовать последние достижения в области докладов о комплексной оценке и прогнозов. Они зачастую сочетают отчетность о статусе с анализом факторов политики, обуславливающих изменения, и альтернативных путей перехода, сравнивая текущие направления с согласованными целями и задачами.

282. Процесс обзора, нацеленный на выявление причин положительных или отрицательных результатов и выработку рекомендаций в отношении мер, необходимых для достижения целей в будущем, опирается на мониторинг, но не выходит за его рамки. Исследования показали, что соответствие нормам и их осуществление зависит от политической воли лиц, ответственных за принятие решений, и/или возможностей субъектов и учреждений на местах (Chayes and Chayes 1993). Таким образом, чтобы сделать процесс добровольного обзора привлекательным и эффективным, необходимо, чтобы он предполагал стимулы и возможности наращивания потенциала. Кроме того, процесс обзора должен стимулировать страны выполнять свои обязательства за счет поддержания прозрачности, обеспечения воздействия со стороны других стран и участия гражданского общества и других заинтересованных сторон в обеспечении подотчетности правительства.

283. Согласно предложениям Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, государствам-членам необходимо определять

независимые национальные задачи в рамках достижения ЦУР на национальном уровне. Поскольку национальные правительства подотчетны главным образом собственному населению, необходимо стимулировать правительства обеспечивать самое широкое участие гражданского общества и других заинтересованных сторон в процессе формулирования таких национальных задач и отчетах об их достижении в целях поощрения ответственности на местах. Во избежание применения избирательного и инерционного подходов, первый цикл обзоров можно посвятить оценке соответствия национальных задач глобальным, а также, как того требует резолюция о политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, обязательств в отношении способов их достижения.

284. Научное сообщество готово сотрудничать с политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию и государствами-членами на международном, региональном и национальном уровнях.

VII. Инвалиды²⁵

²⁵ Подписи: Австралийская федерация организаций инвалидов (АФОИ); «АДД Интернешнл»; Альянс Индии в защиту прав инвалидов; Арабская организация инвалидов; Арабский форум женщин-инвалидов; Арабское региональное отделение Международной организации инвалидов; Ассоциация женщин-инвалидов «Субхи», Западная Бенгалия, Индия; Ассоциация инвалидов, Нью Дели, Индия; Ассоциация инвалидов Индонезии; Ассоциация инвалидов «Вифия»; Африканская сеть людей с синдромом Дауна; Африканская федерация слепоглухих; Африканская сеть молодежи с ограниченными возможностями; Африканский союз слепых; Африканский форум инвалидов; Бандунгский центр самостоятельной жизни; Всемирная сеть пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений; Всемирная сеть по вопросам инвалидности; Всемирная федерация глухих; Всемирная федерация слепоглухонемых; Всемирный союз слепых; Восточноафриканская федерация инвалидов; «Геркати Соло»; Глобальная инициатива за инклюзивные информационно-коммуникационные технологии (ГЗИКТ); Глобальная сеть коренных жителей-инвалидов; Государственная сеть инвалидов «Одиша», Индия; Данишкада; «Деф.Хир.ие»; «Дисабилити Райтс Фанд Инк.»; «Дисабилити Эдвакиси Райтс Фанд Инк.»; Добровольческая организация «Джитоли»; Европейский форум по проблемам инвалидности (ЕФИ); Инвалидность в Уэльсе и Африке; «Инвалидность и всеобщая справедливость», Мексика; «Инклюжн Интернешнл»; Камбоджийская кампания в поддержку запрета наземных мин и кассетных бомб; Коалиция международной кампании в поддержку запрета наземных мин и кассетных бомб; Культурный центр глухих, Монголия; Латиноамериканская сеть инвалидов и их семей; Межамериканский институт проблем инвалидности и инклюзивного развития; Международная организация «Инвалидам — равные права»; Международная организация инвалидов, Европейское отделение; Международная организация инвалидов, Арабский регион; Международная организация по поощрению прав инвалидов; Международная организация по поощрению прав инвалидов, Африканское региональное отделение; Международная организация по поощрению прав инвалидов, Европейское региональное отделение; Международная организация по проблемам синдрома Дауна; Международная организация реабилитации инвалидов; Международная организация «Сайтсэйверз»; Международная федерация ассоциаций по борьбе с псориазом; Международная федерация людей, страдающих расстройствами слуха; Международная федерация по проблемам гидроцефалии и незаращения дужек позвонков; Международный консорциум по вопросам инвалидности и развития; Международный союз инвалидов; Международный фонд «Кенталис»; Мемориальный реабилитационный центр «Шанта»; «Мир, которого мы хотим»; Национальная ассоциация по поддержке прав инвалидов Ливана; Национальная ассоциация слабослышащих людей; Национальная федерация организаций инвалидов Лесото; Национальный союз женщин-инвалидов Уганды; Национальный союз инвалидов Уганды; Негосударственная организация по проблемам благосостояния человечества «ХЕЛПлайн»; Неправительственная организация «Программа помощи инвалидам

А. Введение

285. В Декларации тысячелетия инвалиды напрямую не упоминались, как и в разработанных позднее стратегиях и процедурах, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В результате инвалиды, численность которых составляет 1 миллиард человек, оказались не охваченными национальными, региональными и глобальными стратегиями и программами развития, направленными на искоренение нищеты.

286. В частности, инвалиды оказались повсеместно исключенными из программ развития и распределения выделяемых на развитие средств, равно как и программ в сфере образования, трудоустройства, здравоохранения, коммуникаций, информации, инфраструктуры, программ по расширению экономических прав и возможностей, включая социальную защиту, а также программ в сфере транспорта. В эту категорию входят женщины и дети-инвалиды, а также инвалиды — представители коренного населения и молодежи и пожилые инвалиды, положение которых в силу комплексного действия факторов пола и инвалидности существенно дополнительно осложняется.

287. В 2006 году Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах инвалидов — инструмент защиты прав человека и развития, заложивший основы для создания обществ, учитывающих интересы инвалидов. Претворяя в жизнь принципы и обязательства, закрепленные Конвенцией о правах инвалидов, инвалиды, организации инвалидов и иные организации гражданского общества внесли значительный вклад в движение глобального сообщества к всеобщему устойчивому развитию.

288. Сквозной и многоаспектный характер проблемы прав инвалидов признается государствами-членами, в особенности в части установления взаимосвязи между повестками дня в области прав человека и в области развития. Благодаря грамотно организованной правозащитной деятельности организаций инва-

Джибути»; Общество реабилитации, образования и развития (Индия); Общество синдрома Дауна Кении; Объединенная национальная ассоциация инвалидов, Нигерия; Организация «Атлас Альянс»; Организация друзей инвалидов Северного Ливана; Организация женщин-инвалидов Африки; Организация «Женщины-инвалиды Австралии»; Организация жертв наземных мин Афганистана; Организации инвалидов Дании; Организация помощи детям и подросткам-инвалидам, лишившимся родителей, Танзания; Организация просвещения и расширения возможностей инвалидов Африки; Организация «Свет — миру»; Организация «Уорлд оф Инклюжн»; «Памайнанг Угнайан Алай са май Капансанан» (Пунлака); «Перимпунан Охана», Индонезия; «План Интернешнл»; «Пуспади Бали» (Центр по вопросам расширения прав инвалидов); Развитие с учетом прав и потребностей инвалидов; Санхарская всеобщая организация инвалидности, Пакистан; «Сапда» (Группа поддержки женщин и детей-инвалидов); «Свабхиман», Одиша, Индия; Сеть женщин-инвалидов Индии; Система комплексной реабилитации на базе общин в Танзании; Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов; Тихоокеанский форум по проблемам инвалидности; Тунисская ассоциация по правам инвалидов; Федерация инвалидов юга Африки; Федерация организаций инвалидов Малави; Федерация организаций инвалидов Замбии; Фестиваль Африканского искусства и культуры (FESTAC-USA); Филиппинская Палата индустрии массажа для людей с нарушениями зрения; Фонд «Доступ в Бангладеш»; Фонд «Пинеда» / «Уорлд Инейблд»; Фонд «Шаг за шагом»; Христианская миссия для слепых; «Хэндикап Интернэшнл»; Центр имени Леонарда Чешира по проблемам инвалидов; Центр информационно-пропагандистской деятельности, обучения и обеспечения средств к существованию для слепых (CALL); «Экта»; Эфиопский центр по вопросам инвалидности и развития; Эфиопская национальная сеть по вопросам инвалидности.

лидов при поддержке государств-членов и системы Организации Объединенных Наций инвалиды получают все более широкое признание в качестве одной из основных заинтересованных сторон в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

В. Интеграция

289. Роль политического форума высокого уровня заключается в контроле и обзоре осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Таким образом, участие инвалидов в форуме представляется критически важным. Мандат форума заключается в том, чтобы «обеспечивать политическое лидерство, руководство и вынесение рекомендаций по вопросам устойчивого развития, проводить последующую деятельность и рассмотрение прогресса в выполнении обязательств в отношении устойчивого развития, повышать эффективность интеграции всех трех компонентов устойчивого развития на основе целостного межсекторального подхода на всех уровнях и формулировать целенаправленную, динамичную и ориентированную на практические действия повестку дня, обеспечивающую надлежащее рассмотрение новых и нарождающихся проблем в области устойчивого развития», что представляет возможности искоренения нищеты и экономического роста для всех, включая инвалидов.

290. Принятие правительствами всех стран мира повестки дня, нацеленной на устойчивое и в то же время инклюзивное развитие, укрепит мандат форума и обеспечит успешность его осуществления. В равной степени необходимо повсеместно создать условия для полноправного участия людей в жизни общества и принятия ими их прав и обязанностей. Роль форума в этом процессе будет заключаться в поддержке усилий правительств, выработке рекомендаций, помощи в выявлении пробелов и проблем в осуществлении новой повестки дня, а также в обеспечении всеобщего участия.

291. Форум будет опираться на достижения и опыт текущих национальных и региональных процессов, способствующих участию всех категорий населения. Необходимо предпринять усилия по укреплению взаимосвязи систем осуществления и подотчетности в рамках программы развития на период после 2015 года и других глобальных процессов, механизмов и обязательств. Важно также признать, что осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года возможно только в случае соблюдения существующих согласованных на международном уровне обязательств в области прав человека. Таким образом, форум сыграет значительную роль в согласовании повестки дня в области развития на период после 2015 года с текущими принятыми на международном уровне стандартами и обязательствами, включая Конвенцию о правах инвалидов. Следовательно, все национальные планы, стратегии и механизмы развития, принимаемые в рамках осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, должны учитывать положения Конвенции о правах инвалидов.

292. Курс на развитие с учетом прав и интересов людей с инвалидностью должен быть четко сформулирован и включен в региональные и национальные планы действий в области развития и контролироваться форумом. В течение последних лет ряд стран приняли законодательные акты, направленные на по-

ощрение прав инвалидов и учет их интересов в процессе развития, например Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов, принятую в Азиатском регионе. Стратегия представляет собой комплекс из десяти целей, охватывающих большую часть областей развития, включая механизмы поддержки и устранение барьеров наряду с согласованным рядом задач и показателей. Ряд стран в регионе начали разработку собственных планов внедрения в рамках осуществления стратегии. Новые стратегии развития, принимаемые в рамках повестки дня развития на период после 2015 года, не могут нарушать существующие обязательства в отношении всеобщего характера развития, но должны дополнять и укреплять их.

293. Существующие и будущие планы развития должны сочетать развитие вспомогательной инфраструктуры для инвалидов с устранением физических и информационных барьеров и преодолением стереотипных отношений. В этих целях мы рекомендуем применение двуединого подхода: учет проблем инвалидности и использование адресных методов, учитывающих потребности инвалидов. Первоочередной представляется задача включения инвалидов в любые процессы развития в будущем на этапе разработки и планирования. Во-вторых, необходимо запустить конкретные проекты, разработанные в соответствии с глобальными принципами, для обеспечения доступа и соответствующего оборудования помещений для инвалидов в целях устранения барьеров, препятствующих их полноценному участию.

294. Мы рекомендуем принятие национального координационного механизма осуществления инклюзивной повестки дня на период после 2015 года. Любые основы осуществления новой повестки дня в области развития должны включать в себя и поддерживать Конвенцию о правах инвалидов и не допускать ее дублирования. Национальные правительства, не ратифицировавшие Конвенцию о правах инвалидов или не создавшие координационных центров по Конвенции о правах инвалидов, должны обеспечить, чтобы национальные планы и механизмы, запущенные в рамках осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, носили инклюзивный характер, были доступны инвалидам как заинтересованным сторонам и соответствовали Конвенции о правах инвалидов.

295. Форум должен использовать национальный и региональный опыт и обеспечивать прозрачный диалог по стратегиям внедрения. Форум должен реализовывать инклюзивный подход к устойчивому развитию, ориентированный на интересы людей, при котором никто не остается без внимания, в том числе инвалиды.

С. Механизм мониторинга и обзора

296. Глобальный характер повестки дня в области развития на период после 2015 года требует глобальных действий, координации и подотчетности. Для того чтобы механизм контроля был эффективен, он должен строиться на основе подотчетности государств-членов и их населения, включая инвалидов. В механизм обзора необходимо включить локальные и национальные механизмы, обеспечивающие всеобщее участие, которые позволили бы людям, в особенности тем, кто наиболее подвержен риску обнищания, неравенства и маргинализации,

зации, эффективно участвовать в процессе подотчетности без какой-либо дискриминации.

297. Предполагается, что форум сыграет ключевую роль в создании необходимых механизмов подотчетности и обзора, обеспечивающих участие общества в механизмах последующей деятельности и подотчетности всех уровней. Эти механизмы должны исходить из уважения, оценки и защиты основных принципов целей в области устойчивого развития, в частности способствовать осуществлению всех целей для всех, с тем чтобы гарантировать, что никто не останется без внимания, включая инвалидов. Необходимо создать дополнительные гарантии того, что деятельность в области развития не создает новые или не закрепляет существующие институциональные, психологические, физические, юридические и информационно-коммуникационные барьеры, препятствующие вовлечению инвалидов в жизнь общества и их участию в ней.

298. Мы призываем принять две основные рекомендации: а) механизм взаимной подотчетности, б) механизм представления тематических докладов. Обе рекомендации подробнее изложены ниже.

Механизм взаимной подотчетности

299. Для выполнения своего мандата форуму необходимо стать платформой для осуществления глобального механизма взаимной подотчетности на основе всеобщего членства и всеохватности. Крайне важно усилить подотчетность национальных правительств перед своим населением с помощью контроля на глобальном уровне, а также содействовать взаимной подотчетности государств в отношении выполнения ими принятых глобальных обязательств. Такая глобальная инициатива будет способствовать дискуссии с участием всех заинтересованных сторон, а также обмену опытом и наращиванию потенциала, в силу использования подхода, подразумевающего широкое участие.

300. Осуществление и контроль за осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года должны соответствовать существующим механизмам подотчетности в сфере прав человека, согласованным на международном уровне, включая Конвенцию о правах инвалидов. В силу того, что Конвенция о правах инвалидов является одновременно инструментом обеспечения прав человека и развития, представляется возможным увязать страновые доклады, представляемые в рамках форума на добровольной основе, со страновыми докладами, предоставляемыми комитету Конвенции о правах инвалидов. Представление докладов о достижениях в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года и о ходе осуществления Конвенции о правах инвалидов на обеих площадках будет полезно государствам-членам. Основными критериями успешной деятельности в отношении инвалидов станет вовлеченность инвалидов в национальные процессы разработки стратегий в области развития и уровень соответствия таких стратегий положениям Конвенции о правах инвалидов.

Механизм представления тематических докладов

301. Для улучшения отчетности о ходе применения нового механизма и стимулирования сотрудничества в области развития необходимо проводить ежегодные тематические консультации. Выбор основной темы работы форума на год

повысит согласованность, в то время как форуму также необходимо создать условия для более предметного диалога по докладам и рекомендациям. По таким сквозным проблемам, как права инвалидов, необходимо проводить ежегодные тематические консультации. Мы рекомендуем посвящать по крайней мере одну сессию в рамках встреч форума обзору достижений в области интеграции инвалидов в общество в течение 15 следующих лет (до 2030 года).

302. Дополнительно мы рекомендуем создать в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года постоянную тематическую рабочую группу по учету прав инвалидов. Такая группа должна состоять из представителей государств-членов, а также организаций инвалидов и иных представителей гражданского общества, научного сообщества и частного сектора. В сферу деятельности группы будет входить обзор и разработка стратегий и технических рекомендаций для форума и государств-членов в области учета прав инвалидов в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов в течение осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года.

D. Участие

303. Необходимо создать прозрачный и всеобъемлющий координационный механизм обеспечения участия с целью добиться сбалансированного участия гражданского общества. Для того чтобы механизм эффективно координировал усилия участников гражданского общества, он должен носить инновационный характер и опираться на более широкие структуры. Такой координационный механизм должен обеспечивать участие заинтересованных групп, не являющихся основными группами, таких как инвалиды, добровольцы и пожилые люди. Кроме того, в него необходимо включить другие независимые и самоорганизованные структуры гражданского общества, например сети и коалиции. Новые группы, выражающие мнения гражданского общества, также должны иметь возможность заявить свою позицию в рамках форума, для чего должны быть созданы гибкие структуры.

304. Организация Объединенных Наций разработала для субъектов гражданского общества модели открытых, прозрачных и обеспечивающих наиболее полное участие процессов номинации и выбора. Одной из задач таких всеохватных систем является организация в рамках переговорных сессий слушаний с участием заинтересованных сторон. После доработки открытая, прозрачная и всеохватная модель участия должна быть внедрена в работу форума. Необходимо расширить доступ к сессиям (с использованием физических средств, жестового языка, субтитров, доступного вещания, веб-дизайна и информационно-коммуникационных технологий), чтобы подключить к ним инвалидов.

305. Инвалиды и представляющие их организации самостоятельно организовали открытым и прозрачным образом и запустили консультации, предполагающие всеобщее участие, для выработки рекомендаций для форума. Сообщество инвалидов принимало полноценное участие в переговорах по Конвенции о правах инвалидов и сотрудничало с государствами-членами в ходе составления Конвенции, что послужило первым примером сотрудничества между государствами-членами и субъектами гражданского общества. Принятие Конвенции о правах инвалидов стало грандиозной победой гражданского общества в целом и ассоциаций инвалидов в частности, поскольку Конвенция позволяет ассоциа-

циям инвалидов принимать активное участие в разработке, осуществлении и принятии решений по всем вопросам, которые прямо или косвенно затрагивают интересы инвалидов.

306. В настоящий момент нам представилась невероятная возможность запустить на ближайшие 15 лет уникальный процесс, который будет сопутствовать созданию государствами-членами новой инновационной структуры Организации Объединенных Наций. Нам необходимо учесть опыт, полученный в процессе разработки программы развития на период после 2015 года, чтобы создать условия для согласованного участия гражданского общества и трансформировать форум в платформу для контроля за осуществлением новой рамочной программы устойчивого развития, обеспечивающую действительно всеобщее участие. В заключение, мы надеемся, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию поддержит универсальный принцип движения инвалидов «решение всех касающихся нас вопросов — только при нашем участии», внедрив стандарты полной вовлеченности и участия инвалидов.

VIII. Группы добровольцев²⁶

A. Введение

307. Деятельности добровольцев отводится значительная роль в достижении целей в области устойчивого развития. Почти один миллиард людей по всему миру посвящают свое время добровольческой деятельности через общественные, некоммерческие или коммерческие организации. Если бы всех их можно было объединить в одну страну, она располагала бы вторым по численности взрослым населением в мире после Китая²⁷. Свыше 17 миллионов добровольцев со всего мира — в основном в странах глобального Юга — выполняют работу и миссию только Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. Согласно данным Центра исследований гражданского общества Университета Джона Хопкинса, добровольцы составляют 44 процента контингента, привлекаемого на некоммерческих условиях²⁸.

308. В 2011 году в рамках Десятой годовщины Международного года добровольцев (МГД+10) был проведен ряд национальных, региональных и глобаль-

²⁶ Список стран, направляющих добровольцев: настоящий документ составлен сотрудниками следующих организаций и учреждений, работающих под эгидой Рабочей группы добровольцев на период после 2015 года и представляющих позицию группы: «Кьюсо Интернэшнл»; Международный форум по вопросам добровольческой деятельности в целях развития; «Франс Волонтер»; Центр исследований гражданского общества Университета Джона Хопкинса; Центр добровольческой работы за рубежом; «Волонтир Сервис Аброд»; рабочая группа по исследованиям Международного форума по вопросам добровольческой деятельности в целях развития.

²⁷ Lester M. Salamon, S. Wojciech Sokolowski and Megan A. Haddock, “Measuring The Economic Value of Volunteer Work Globally: Concepts, Estimates, and a Roadmap to the Future,” *Annals of Public and Cooperative Economics*, 82:3 (September 2011) 217-252. Available at: <http://ccss.jhu.edu/publications-findings/?did=321>.

²⁸ Salamon, Lester M., S Wojciech Sokolowski and Associates, (2004), *Global Civil Society: Dimensions of the Nonprofit Sector, Volume Two*, Kumarian Press. Краткое изложение книги доступно для ознакомления в Интернете по адресу: <http://ccss.jhu.edu/publications-findings/?did=95>.

ных мероприятий, конференций и консультаций, по итогам которых государства-члены Организации Объединенных Наций отметили, что «десятая годовщина создала возможность и придала импульс расширению и достижению беспрецедентного уровня сотрудничества между правительствами, системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом, партнерами из частного сектора и людьми из различных слоев общества по всему миру», и вновь подтвердили «необходимость дальнейших усилий по достижению целей Международного года [добровольцев] в областях признания, содействия, объединения в единую сеть и поощрения добровольческого движения во всем мире»²⁹.

309. Используя созданный импульс и обязательства, принятые сторонами в рамках празднования МГД+10, группы добровольцев собрались в начале 2012 года в Нью-Йорке для самостоятельного участия в процессе подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»). Группы добровольцев принимали активное участие в Конференции «Рио+20», и их приверженность ее принципам получила признание со стороны государств-членов в виде признания их полноценной «заинтересованной стороной» в пункте 43 резолюции 66/228 Генеральной Ассамблеи «Будущее, которого мы хотим». Такое четко сформулированное признание со стороны правительств побудило группы добровольцев к дальнейшим действиям по определению своих обязательств в области устойчивого развития в рамках Оттавской декларации.³⁰ В этой декларации ориентированные на развитие организации, привлекающие добровольцев, выделили ряд общих приоритетов и мер, гарантирующих четкое признание и закрепление добровольческой деятельности в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

310. Следующий, 2012 год завершился еще одним знаковым событием с точки зрения признания важности групп добровольцев правительствами; 10 декабря была одобрена резолюция 67/138 Генеральной Ассамблеи «Интеграция добровольчества в следующем тысячелетии». В этой критически важной резолюции Ассамблея «призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны поощрять интеграцию добровольчества во все соответствующие дела Организации Объединенных Наций, и в частности вносить вклад в ускоренное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, уделяя должное внимание этому вопросу в ходе обсуждения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года»³¹.

311. Получив такие серьезные полномочия и признание со стороны правительств, группы добровольцев, сформированные в 2013 году, заявили свою полную приверженность активному участию в деятельности Рабочей группы открытого состава по ЦУР. В июле 2013 года государства-члены повторно открыто признали группы добровольцев значимой заинтересованной стороной в резолю-

²⁹ Пункт 2 резолюции 66/67, принятой Генеральной Ассамблеей 5 декабря 2011 года.

³⁰ Ежегодная конференция международных организаций сотрудничества между добровольцами была проведена в Оттаве в октябре 2012 года. По результатам конференции была принята «Оттавская декларация» с целью подчеркнуть важность добровольческой деятельности в области развития и обеспечить ее полное признание в повестке дня в области развития на период после 2015 года: <http://forum-ids.org/conferences/ivco/ivco-2012/ottawa-declaration/>.

³¹ Пункт 9 резолюции 67/138, принятой Генеральной Ассамблеей 10 декабря 2012 года.

ции 67/290 «Формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня по устойчивому развитию». В октябре 2013 года свыше 50 международных добровольческих и кооперативных организаций, а также организаций, привлекающих к работе добровольцев по всему миру, подписали Парижское соглашение о добровольческой деятельности в целях устойчивого развития, и в октябре 2014 года группы добровольцев собрались еще раз для обмена опытом и подтверждения приверженности задачам устойчивого развития и договорились повторно заявить о своей решимости следовать всеохватывающему процессу на период после 2015 года в Лимской декларации³². В то же время в рамках Двадцать третьей Всемирной конференции добровольцев Международной ассоциации по консолидации усилий добровольцев (МАКУД) в сентябре 2015 года свыше 600 лидеров глобального сообщества добровольцев, от мировых корпораций и международных неправительственных организаций до местных лидеров и социальных предпринимателей, присоединились к призыву МАКУД признать добровольческую деятельность стратегическим активом для достижения целей в области устойчивого развития.

312. Меры, предпринимаемые на глобальном уровне по включению и признанию важности добровольческой деятельности в связи с целями в области устойчивого развития, прямо отмечены в пункте 131 Обобщающего доклада Генерального секретаря по повестке дня в области развития на период после 2015 года: «В наших усилиях по наращиванию потенциала и по оказанию содействия укоренению новой повестки дня еще одним мощным и универсальным средством осуществления может стать добровольчество. Добровольчество может помочь расширению и мобилизации заинтересованных групп и вовлечению людей в процесс национального планирования и осуществления целей в области устойчивого развития. Кроме того, добровольческие группы могут способствовать адаптации новой повестки дня с учетом местных условий благодаря возникновению новых областей взаимодействия между правительствами и людьми в целях принятия конкретных и расширяемых мер».

313. Затем, в марте 2015 года, в итоговом документе Сендайской конференции добровольцы были признаны значимыми заинтересованными сторонами в пунктах 7 и 36, в которых сформулирован следующий призыв: «гражданскому обществу, добровольцам, учреждениям, занимающимся организацией добровольческого труда, и общинным организациям следует: взаимодействовать с государственными учреждениями для предоставления, в частности, конкретных знаний и практических рекомендаций в контексте разработки и реализации нормативной базы, стандартов и планов по вопросам снижения риска бедствий; участвовать в осуществлении местных, национальных, региональных и глобальных планов и стратегий; способствовать и содействовать повышению осведомленности общественности, формированию культуры предотвращения бедствий и проведению просветительской работы о рисках бедствий; и выступать за формирование общин, способных противостоять бедствиям, и за управление рисками бедствий на основе принципов недискриминации и участия все-

³² В Лимской декларации сформулированы согласованные приоритеты и обращения международных организаций сотрудничества между добровольцами в связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года и соответствующими целями в области устойчивого развития (ЦУР): <http://forum-ids.org/conferences/ivco/ivco-2014/lima-declaration/>.

го общества, что укрепляет, в соответствующих случаях, взаимодействие между группами».

314. В настоящее время совместными усилиями по признанию важности добровольчества для целей повестки дня в области развития руководит международная коалиция групп добровольцев, представленная в 146 странах и сформированная на основе Рабочей группы добровольцев на период после 2015 года³³. Рабочая группа открыта для любых организаций, привлекающих к работе и сотрудничающих с добровольцами на местном, национальном и международном уровнях. Членский состав Рабочей группы иллюстрирует разнообразие добровольческой деятельности и подчеркивает универсальный характер повестки дня на период после 2015 года. Членами группы являются международные добровольческие агентства и учреждения по вопросам сотрудничества, неправительственные организации, привлекающие добровольцев, и академические учреждения, а также организации, занимающиеся корпоративной добровольческой деятельностью, добровольческой деятельностью в рамках диаспор и взаимной добровольческой деятельностью и привлекающих добровольцев в собственных странах. Поскольку члены группы распределены по всему миру, группа проводит ежемесячные заседания по телефону под руководством координатора, базирующегося в Нью-Йорке.

315. Группы добровольцев приложили значительные усилия к тому, чтобы закрепить добровольчество в повестке дня на период после 2015 года, используя различные инструменты, в том числе представительство и участие в политическом форуме высокого уровня под эгидой Экономического и Социального Совета, Рабочей группе открытого состава и межправительственных переговорах. Группы добровольцев направляли добровольцев для обмена опытом и видением будущего в рамках вышеупомянутых процессов. В ходе этих процессов группам добровольцев была предоставлена возможность пролить свет на вклад добровольцев и подчеркнуть его важность, что, несомненно, обогатило диалог и упрочило результаты.

316. Настоящий позиционный документ был разработан под руководством Рабочей группы добровольцев на период после 2015 года в сотрудничестве с Международным форумом по вопросам добровольческой деятельности в целях развития³⁴, Международной ассоциацией по консолидации усилий добровольцев (МАКУД)³⁵, сторонами, подписавшими Лимскую декларацию, и широким кругом иных региональных и национальных сетей, организаций и физических лиц, работа которых была бы невозможна без участия волонтеров.

³³ О Рабочей группе добровольцев на период после 2015 года:

www.volunteercountrycounts.org/en/post-mdg/stakeholder-engagement.html.

³⁴ Международный форум по вопросам добровольческой деятельности в целях развития является самой значительной глобальной сетью международных организаций сотрудничества между добровольцами, в который входят 24 члена, включая иные ассоциации добровольчества: <http://forum-ids.org/members/>.

³⁵ МАКУД развилась в глобальную сеть добровольцев, добровольческих организаций, национальных представителей и центров добровольцев, а также глобальных корпораций, члены которой расположены в более чем 70 странах всех регионов мира. Большая часть членов МАКУД базируется в развивающихся странах: <http://iave.org/content/about-iave>.

В. Интеграция

317. В повестку дня в области развития на период после 2015 года будут включены два взаимосвязанных принципа: универсальный характер и всеохватность. Мандат политического форума высокого уровня может быть сильным и эффективным только в том случае, если правительства всех стран мира заявят о своей приверженности повестке дня в области развития, которая носила бы всеобъемлющий, устойчивый и универсальный характер. Государствам-членам также необходимо принять на себя обязательство сконцентрировать свои усилия на достижении всех целей и выполнении всех задач, а также разделить ответственность за их осуществление, без предпочтения тем целям и задачам, которые представляются более удобными или достижимыми.

318. Группы добровольцев приветствуют резолюцию 67/138 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея признает, что «добровольчество является важным компонентом любой стратегии, нацеленной на такие области, как сокращение масштабов нищеты, устойчивое развитие, здравоохранение, образование, расширение прав и возможностей молодежи, изменение климата, уменьшение опасности бедствий, социальная интеграция, социальное обеспечение, гуманитарная деятельность и миростроительство, а особенно — на преодоление социальной изоляции и дискриминации». Добровольчество — инструмент, применимый к осуществлению каждой из 17 ЦУР.

319. В указанной резолюции Генеральная Ассамблея также призывает «государства-члены и другие заинтересованные стороны поощрять интеграцию добровольчества во все соответствующие дела Организации Объединенных Наций, и в частности вносить вклад в ускоренное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, уделяя должное внимание этому вопросу в ходе обсуждения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года». В этой связи группы добровольцев, закрепленные в качестве заинтересованной стороны в резолюции RES/67/290 о формате и организационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, с нетерпением ожидают возможности поделиться опытом по взаимодействию с общинами и обеспечению их участия в ходе дискуссий политического форума высокого уровня после предварительных консультаций с государствами-членами.

320. Кроме того, группы добровольцев также приветствуют возможность участвовать в диалоге и процессе принятия решений политического форума высокого уровня наравне с государствами-членами, а также рады дать советы и рекомендации в области устойчивого развития по тому, как расширять и мобилизовать заинтересованные группы населения, как вовлекать людей в процесс национального планирования и осуществления целей в области устойчивого развития в соответствии с пунктом 2³⁶ резолюции RES/67/290 о формате и ор-

³⁶ Генеральная Ассамблея постановила, что политический форум высокого уровня в соответствии с его межправительственным универсальным характером будет обеспечивать политическое лидерство, руководство и вынесение рекомендаций по вопросам устойчивого развития, проводить последующую деятельность и рассмотрение прогресса в выполнении обязательств в отношении устойчивого развития, повышать эффективность интеграции всех трех компонентов устойчивого развития на основе целостного межсекторального подхода на всех уровнях и формулировать целенаправленную, динамичную и ориентированную на практические действия повестку дня,

ганизационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

321. Как ожидается, разрабатывая повестку дня в области развития, политический форум высокого уровня будет опираться на сильные стороны и опыт существующих национальных, региональных и международных процессов, содействующих всеобщему участию (например, на опрос «Мой мир», в котором уже приняло участие свыше семи миллионов человек по всему миру). Такие консультации необходимо станут чрезвычайно эффективным инструментом как в рамках текущего диалога, так и для выявления конкретных возможностей участия, поскольку нам необходимо, чтобы люди не только формулировали проблемы, но и выступали частью их решения.

С. Осуществление

322. Участие гражданского общества и всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы добровольцев, в работе политического форума высокого уровня станет ключевым элементом успешного осуществления ЦУР точно так же, как это было в случае с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

323. Группы добровольцев обращаются к государствам-участникам с просьбой подтвердить их полную поддержку осуществлению резолюции [A/RES/67/290](#), закрепляющей участие неправительственных субъектов, включая «основные группы, определенные в Повестке дня на 21 век, и другие заинтересованные стороны, такие как частные филантропические организации, учебные и научные учреждения, инвалидов, группы добровольцев и другие заинтересованные стороны, действующие в областях, связанных с устойчивым развитием», и вменяющей в обязанности таких групп «самостоятельно создавать и поддерживать эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня и для принятия мер, вытекающих из такого участия, на глобальном, региональном и национальном уровнях, таким образом, чтобы обеспечивать эффективное, широкое и сбалансированное участие различных регионов и организаций различных типов». Организация Объединенных Наций играет ключевую роль, создавая возможности более широкого участия и представительства и гарантируя всеохватный характер и широкую репрезентативность процесса и его результата.

324. Группы добровольцев согласны со способами участия гражданского общества, приведенными в соответствующей резолюции ([A/RES/67/290](#), пункт 16). Они также признают, что политический форум высокого уровня играет ведущую роль в выработке согласованного процесса принятия решений на глобальном уровне и активизации устойчивого роста, включая глобальное партнерство в интересах устойчивого развития. Группы добровольцев намерены принимать активное участие, наряду с другими заинтересованными сторонами, в ежегодном обзоре глобального партнерства в интересах устойчивого развития. Несмотря на то, что основными уполномоченными субъектами в рамках партнерства выступают государства-члены, группы добровольцев будут

обеспечивающую надлежащее рассмотрение новых и нарождающихся проблем в области устойчивого развития.

по-прежнему подотчетны заинтересованным сторонам и продолжают выражать точку зрения общин и их вклад в осуществление ЦУР.

325. Группы добровольцев отмечают, что партнерства формируются на основе равной представленности всех партнеров и взаимной подотчетности между ними, для которой необходимо создание эффективной глобальной системы мониторинга и обзора. Необходимо признать людей, сообщества и иные ключевые заинтересованные стороны ключевыми партнерами и приветствовать их участие на всех уровнях. Это требует создания более широких благоприятных условий для участия всех людей и организаций. Политический форум высокого уровня критически важен для обеспечения на каждом уровне механизмов подотчетности, а также для создания многосторонних или межсекторальных партнерств на всех уровнях.

326. Обеспечение участия общества в дополнение к жизненно важной роли государства в механизмах последующей деятельности и подотчетности на всех уровнях значительно укрепит системы подотчетности, прозрачности и обзора. Такие механизмы, гарантирующие участие всех категорий общества на местном и национальном уровне, позволят людям, особенно тем, кто проживает в условиях нищеты, неравенства и маргинализации, эффективно участвовать в процессе подотчетности на основе принципа недискриминации. Важно также гарантировать в рамках данной структуры и процесса, чтобы достижения в сфере гендерного равенства и прав человека женщин оценивались с точки зрения самих женщин и чтобы создавалась благоприятная среда для участия всех групп, включая детей и молодежь.

D. Механизм обзора

327. Основной урок, извлеченный из осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, заключается в понимании того, что для достижения результатов, способных изменить жизнь людей, необходимо их участие и заинтересованность. Как указано в Обобщающем докладе Генерального секретаря, «добровольчество может помочь в деле адаптации ЦУР на местном уровне, предлагая дополнительные возможности взаимодействия между правительствами и людьми в рамках конкретных и масштабируемых действий». Успешная адаптация ЦУР на местном уровне возможно только в том случае, если в планировании, осуществлении и контроле за осуществлением ЦУР систематически принимает участие широкий круг субъектов: мужчины и женщины, богатые и бедные, представители основной массы населения и маргинализированных групп.

328. Для обеспечения действительно контролируемой и устойчивой повестки дня в области развития на период до 2015 года необходимо разъяснить ее принципы группам населения, на помощь которым она направлена. Группы добровольцев, включая Рабочую группу добровольцев на период после 2015 года, уже играют значительную роль в обеспечении осведомленности о процессе и стараются вносить посильный вклад в осуществление повестки дня в области развития. Добровольцы — ключ к вовлечению людей в планирование, контроль и осуществление новой рамочной программы с использованием универсального и целостного подхода. Добровольческая деятельность позволя-

ет людям из пассивных получателей стать активными участниками процессов развития, непосредственно влияющих на их жизнь, жизнь их семей и общин.

329. Группы добровольцев также могут сыграть критическую роль в активизации участия и вовлеченности на уровне общин, а также в контроле и оценке достижений и рассмотрении ЦУР на глобальном, национальном и локальном уровнях. В связи с этим группы добровольцев представили Статистической комиссии Организации Объединенных Наций рекомендуемые нами показатели для измерения вклада добровольческой деятельности в достижение целей 8, 16 и 17.

330. По своей сути добровольчество является формой участия гражданского общества, способом укрепить механизм подотчетности правительства населению, а также средством поддержки работы национальных правительств. Добровольчество также способствует развитию чувства причастности сообществу и усиливает сплоченность общества. Все эти факторы важны для достижения ЦУР. С учетом универсального характера повестки дня, для ее осуществления, в дополнение к усилиям на уровне правительств, потребуется решительность и энергия людей всего мира.

331. Значительное благотворное влияние на достижение ЦУР может оказать контроль с использованием механизмов, предполагающих участие различных слоев населения, что дает возможность маргинализированным группам выступать экспертами по своей ситуации. Сбор и анализ данных также необходимо проводить с участием самых маргинализированных слоев, а также тех членов гражданского общества, включая добровольцев, которые работают в непосредственной близости к ним. Измерение изменений требует базового понимания масштаба и характера добровольческой деятельности на национальном и локальном уровнях; при наличии информации о добровольцах и направлениях их деятельности им может быть оказана поддержка³⁷. Чтобы оценить реальные успехи, необходимы объективные, достоверные и сравнительные данные, дополненные качественными показателями, характеризующими преобразующий эффект деятельности добровольцев в различных общинах.

332. Как в заключительном докладе Рабочей группы открытого состава, так и в обобщающем докладе Генерального Секретаря подчеркивается, что новая повестка дня должна носить универсальный характер, быть ориентирована на преобразования, основываться на соблюдении прав, бороться с неравенством внутри стран и между разными странами, с тем чтобы никто не остался без внимания.

333. Эти цели требуют глобальной приверженности к контролю за ходом осуществления целей на всех уровнях, а также согласованных усилий, направленных на сбор и обеспечение открытости данных, обеспечение прозрачности и подотчетности. Необходимо ускорить наращивание потенциала, чтобы предоставить всем заинтересованным сторонам возможность запрашивать, интер-

³⁷ Новые стандарты базовых показателей добровольческой деятельности на национальном уровне, которые могут быть разбиты на локальном уровне по таким демографическим характеристикам, как пол, этническая принадлежность, возраст, наличие инвалидности, социально-экономический статус и занятость, определены в руководстве International Labour Organization Manual on the Measurement of Volunteer Work (2011). http://www.ilo.org/stat/Publications/WCMS_162119/lang--en/index.htm.

претировать и использовать высококачественные данные из открытых источников. Все субъекты развития должны принять на себя обязательства по своевременной публикации исчерпывающей информации и прогнозов в отношении своей деятельности в общепринятом открытом формате на основе существующих стандартов открытых данных. В соответствии с международными нормами в области прав человека, касающимися доступа к информации, все данные по вопросам, представляющим государственный интерес, в том числе данные по частному сектору, должны быть общедоступными. Это позволит гражданам связать затраты с полученными результатами и, в конечном итоге, более продуктивно участвовать в работе правительств. Правительства всех уровней, в свою очередь, играют ключевую роль в предоставлении своевременной, точной, исчерпывающей информации в доступном виде.

334. Данные должны отражать достижения на национальном и субнациональном уровнях применительно к различным группам населения, в частности наиболее уязвимым и обездоленным слоям населения, и должны также содержать официальные объективные базовые оценки масштаба и параметров деятельности добровольцев, а также качественные и многомерные факторы, описывающие неденежные формы обездоленности. Сбор данных на местном уровне в массовом порядке может осуществляться путем сочетания мероприятий в сети Интернет и в режиме оффлайн, а также требует систематического создания многосторонних партнерств, в том числе с участием добровольцев. Доступность данных имеет критическое значение для повышения прозрачности и, следовательно, подотчетности. Визуализация данных, как следующий шаг, упрощает передачу данных и обмен данными в целях информационно-пропагандистской деятельности на основе конкретных фактов. Более того, многосторонний контроль, объединяющий всех лиц, ответственных за разработку политики, гражданское общество и иных субъектов, также является способом контроля за осуществлением ЦУР³⁸.

335. Гарантируя право доступа к информации, свободу выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний для всех законодательно и на практике в соответствии с международными стандартами, правительства создают необходимые условия для участия общественности.

336. Приверженность привлечению населения к процессу принятия решений и официальное закрепление механизмов взаимной подотчетности на фоне воспитания культуры подлинного участия и вовлеченности также принесет правительствам всех уровней значительную пользу. Критически важно положить в основу системы подотчетности мнения и добровольческую деятельность обычных граждан. Процесс контроля за осуществлением ЦУР должен способствовать возникновению благоприятных условий для выражения гражданами своего мнения и осуществления добровольческих акций, которые будут замечены и послужат толчком к принятию соответствующих мер лицами, ответственными за принятие решений.

337. Участие добровольцев может помочь в проведении масштабных кампаний по сбору данных, а также поспособствовать вовлечению граждан из различных социально-экономических слоев населения в процессы, предполагающие ши-

³⁸ Joint UN-NGLS-UNMC-UNFPA-UNV Report of Global Meeting on post-2015 Dialogues on "Partnerships with Civil Society", 20-21 October 2014, Siem Reap, Cambodia.
<http://www.worldwewant2015.org/file/467503/download/509496>.

рокое участие общества, на местном уровне. Необходимо реализовывать инициативы по повышению вовлеченности общества, а также запустить конкретные механизмы диалога между группами населения и местными властями, способствующие принятию и контролю за соблюдением обязательств, что увеличит степень подотчетности чиновников на местах.

338. Критическим элементом любой системы подотчетности является принцип нерассмотрения результатов достижения цели и выполнения задачи до тех пор, пока соответствующие показатели не будут достигнуты в отношении всех групп населения. Настоящий документ также рекомендует обязательное предоставление политическому форуму высокого уровня тематических обзоров достижений и проблем с опорой на связь между определенными международными инициативами и организациями и консультативными группами экспертов, созданными в дополнение к политическому форуму высокого уровня. Успех в достижении ЦУР зависит от степени заинтересованности в развитии и наличия в распоряжении населения информации и каналов связи, необходимых ему для эффективного участия в процессах принятия решений.

Е. Резюме основных рекомендаций, выработанных для политического форума высокого уровня

339. Группы добровольцев предлагают политическому форуму высокого уровня:

- а) официально признать важность добровольчества как универсального инструмента в достижении ЦУР, а также инструмента контроля и оценки успехов осуществления ЦУР, применимого на глобальном, национальном и местном уровнях;
- б) отметить приверженность групп добровольцев к разделению ответственности за успешное достижение ЦУР;
- в) последовать примеру государств-членов и подтвердить полную поддержку реализации резолюции [A/RES/67/290](#), приветствующей участие негосударственных субъектов;
- г) обеспечить сбор данных для контроля за осуществлением ЦУР в рамках процесса, предполагающего участие населения, а также гарантировать учет мнений наиболее маргинализированных слоев населения и добровольцев, работающих в непосредственной близости от них;
- д) обеспечить работу системы подотчетности, прозрачности и обзора ЦУР на всех уровнях с опорой на консультации с общинами, включая представительство интересов наиболее маргинализированных групп и добровольцев, работающих в непосредственной близости от них;
- е) создать специальный, постоянный и независимый секретариат для выполнения задач форума в рамках глобального обзора и последующей деятельности в отношении повестки дня на период после 2015 года. Секретариат должен быть в достаточной степени обеспечен ресурсами, чтобы политический форум высокого уровня имел возможность эффективно координировать свои сессии и обзоры, поддерживать усилия государств, координировать оценку достижений на глобальном уровне, содействовать более широкому участию

гражданского общества и иных заинтересованных сторон и выполнять задачи тематической и институциональной оценки.

IX. Группа заинтересованных сторон по вопросам старения

A. Резюме рекомендаций

340. Политический форум высокого уровня необходимо укрепить с целью обеспечить полноценное представительство всех групп заинтересованных сторон, которые были определены в связи с концепцией целей в области устойчивого развития (ЦУР), но не отражены в текущей руководящей резолюции [A/RES/67/290](#).

341. Политический форум высокого уровня должен гарантировать прозрачность и всеобщий характер процесса осуществления ЦУР, позволяющий людям разных возможностей и любых возрастов участвовать в затрагивающих их вопросах развития, а также гарантировать, чтобы механизмы подотчетности стимулировали государства-члены учитывать интересы и поддерживать участие пожилых людей во всех сферах, в том числе в гуманитарной сфере, в сфере реагирования на стихийные бедствия на национальном уровне и политики в области изменения климата.

342. Процедура обзора, принятая политическим форумом высокого уровня, должна предусматривать четкие и эффективные механизмы, позволяющие гражданскому обществу принимать в ней полноценное участие и заострять внимание на ситуациях, в которых наблюдается неравномерный прогресс в достижении целей и выполнении задач в отношении маргинализированных групп, включая пожилых людей.

343. Политический форум высокого уровня должен принять на себя роль лидера, требуя предоставления для обзора данных с разбивкой по возрасту на протяжении всего жизненного цикла, и оказывать государствам-членам содействие в повышении уровня дезагрегации данных на национальном уровне.

344. Политический форум высокого уровня должен укреплять межсекторальную подотчетность i) путем проведения широкой оценки степени осуществления цели или выполнения задачи применительно ко всем социальным группам, ii) поддерживая и активизируя усилия по укреплению взаимосвязей с другими процессами, одновременно гарантируя, что они носят всеобщий характер и учитывают интересы пожилых людей.

B. Введение

345. К моменту истечения срока достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР) в 2030 году мир сильно изменится по сравнению с моментом принятия ЦУР в сентябре 2015 года.

346. Продолжительность жизни растет повсеместно. В нашем стареющем мире сегодняшняя молодежь — завтрашние пожилые люди. На сегодняшний момент численность в мире женщин и мужчин, достигших 60 лет, превзошла 830 млн., что составляет 12 процентов населения планеты; к 2030 году эта цифра увели-

чится до 1,375 млрд. людей, или 16% общей численности населения планеты. На настоящий момент две трети пожилых людей проживают в развивающихся странах; к 2030 году показатель вырастет до трех четвертых от общей численности всех пожилых людей.

347. В контексте таких демографических изменений нам необходимо гарантировать, что последующие меры в рамках программы ЦУР учитывают интересы людей всех возрастов.

348. Обсуждения в рамках политического форума высокого уровня должны соответствовать целям и задачам, определенными в процессе выработки целей в области устойчивого развития, а также мандату, сформулированному в резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи. В настоящем дискуссионном документе кратко изложены приоритеты и рекомендации Группы заинтересованных сторон по вопросам старения в поддержку таких изменений.

С. Учет опыта, приобретенного в процессе разработки повестки дня на период после 2015 года

349. Процесс разработки повестки дня на период после 2015 года был беспрецедентным по уровню открытости и участия гражданского общества на этапе консультаций и сессий межправительственных органов.

350. Политический форум высокого уровня является важной структурой в сфере обеспечения высокого уровня участия гражданского общества в деятельности государств — членов Организации Объединенных Наций, и в работе форума необходимо применять инклюзивный подход, использованный Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития и в межправительственных процессах в рамках разработки программы на период после 2015 года.

351. Опыт разработки программы на период после 2015 года показал важность следующих условий:

- а) информация должна в понятном виде распространяться за пределами Нью-Йорка;
- б) широкому кругу заинтересованных сторон необходимо предоставить четко оговоренные возможности для понимания официальных процессов Организации Объединенных Наций и участия в них;
- в) необходимо официально признавать и ценить вклад широкого круга заинтересованных сторон.

352. Политический форум высокого уровня пока не сумел достичь такого уровня освещения и обеспечения понимания своей деятельности. Для выполнения форумом мандата он должен быть усовершенствован в целях повышения прозрачности и эффективности путем дальнейшего усиления консультативной роли и расширения участия основных групп и других заинтересованных сторон, что будет способствовать более полному использованию их специальных знаний (§14).

D. Расширение участия гражданского общества в рамках осуществления ЦУР

353. Группа заинтересованных сторон по вопросу старения поддерживает намерение Генеральной Ассамблеи использовать политический форум высокого уровня для повышения уровня прозрачности осуществления повестки дня на период после 2015 года и, помимо этого, приветствует признание Генеральной Ассамблеей ценности специальных знаний, которыми обладают основные группы и иные соответствующие заинтересованные стороны, для межправительственных сессий на международном уровне.

354. Мы признаем критически важную роль, которую сыграла структура основных групп в представлении основных секторов общества и создании условий для участия граждан, экономических и социальных субъектов и экспертов-практиков в межгосударственных процессах Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития. Тем не менее необходимо поместить эти достижения в контекст новой рамочной программы ЦУР и рассмотреть вопрос о достаточности текущей структуры политического форума высокого уровня. Форма и функционал текущей структуры политического форума высокого уровня могут оказаться неспособны охватить более широкий круг заинтересованных сторон, подразумеваемый принципом универсальности, который положен в основу новой программы.

355. В этой связи гражданское общество должно принимать как можно более широкое участие, чтобы ничьи интересы не остались без внимания в ходе достижения целей и выполнения задач в рамках ЦУР. Для эффективного контроля за осуществлением программы ЦУР и сохранения подотчетности государств — членов Организации Объединенных Наций по целям и показателям ЦУР необходимо повысить уровень представительства пожилых людей и явно обозначить их в качестве группы заинтересованных сторон.

E. Роль политического форума высокого уровня в контроле за ходом осуществления ЦУР

356. Отсутствие упоминания о правах и потребностях пожилых людей в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, привело к фактическому выпадению проблем пожилых людей из основной дискуссии по вопросам развития и процессов, происходивших в течение 15 лет; при этом также отсутствовали механизмы, с помощью которых можно было бы устранить последствия такого упущения. Мы не можем допустить повторения такой ситуации в отношении какой бы то ни было социальной группы в новой программе.

357. Политический форум высокого уровня может играть критически важную роль в сфере контроля и обзора программы ЦУР при условии соблюдения фундаментальных принципов и обязательств в области прав человека, справедливости, принципа недискриминации и обязательства по учету интересов и прав всех сторон.

Гибкое реагирование

358. Группа заинтересованных сторон по проблемам старения поддерживает намерение Генеральной Ассамблеи, сформулированное в резолюции 67/290, создать на базе политического форума высокого уровня динамическую платформу для ведения диалога, обзора результатов и разработки программы действий в целях содействия устойчивому развитию при условии сохранения гибкости, позволяющей рассматривать новые и нарождающиеся проблемы (§2; §18).

359. В свете вышеизложенного, необходимо гарантировать, что процесс обзора, принятый политическим форумом высокого уровня, учитывает гендерную и возрастную проблематику и обеспечивает четкие и надежные механизмы, позволяющие гражданскому обществу привлечь внимание к ситуациям, в которых цели и соответствующие задачи не могут считаться реализованными, если прогресс в отношении каких-либо маргинализированных групп, включая пожилых людей, был недостаточен.

Данные должны соответствовать поставленной цели

360. Соответствие данных поставленной цели — важнейшее условие выполнения обязательства «никого не оставить без внимания», а разбивка данных по возрасту имеет критическое значение для способности политического форума высокого уровня осуществлять содержательный обзор. В течение некоторого времени пожилые люди оставались неучтенными в механизмах сбора данных и отсутствовали в базах данных, что сделало их положение «невидимым» и привело к исключению интересов пожилых женщин и мужчин из стратегий и мер в области развития. В формулировке нескольких целей и задач содержатся ссылки на «людей всех возрастов», «все возраста» и «пожилых людей», однако в них отсутствуют соответствующие показатели для оценки достижений в этой сфере.

361. Группа заинтересованных сторон по проблемам старения настоятельно рекомендует политическому форуму высокого уровня принять на себя роль лидера, с тем чтобы гарантировать, что доклады, представляемые на обзор, содержат данные с разбивкой по всем возрастным категориям во всей полноте. Форуму также следует стремиться оказывать государствам-членам содействие в повышении уровня дезагрегации данных на национальном уровне, в том числе поощряя использование данных, полученных не из официальных статистических источников.

Укрепление межсекторальной подотчетности

362. Межсекторальный характер политического форума высокого уровня дает ему уникальную возможность выработать такие меры в рамках достижения ЦУР, которые позволили бы преодолеть традиционную разрозненность секторов. Политический форум высокого уровня должен взять на себя функцию широкого надзора, который не сводится к измерению отдельных показателей, а представляет собой более широкую оценку уровня реализации каждой задачи в рамках каждой цели для всех социальных групп.

363. Политический форум высокого уровня должен также оказывать поддержку и содействие усилиям по укреплению взаимосвязей между программой ЦУР и другими глобальными процессами и механизмами, признавая, что осуществление ЦУР возможно только в случае соблюдения существующих обязательств, например обязательств в сфере прав человека, гендерного равенства, справедливости, экономического и социального развития и экологической справедливости. В частности, форум должен гарантировать, чтобы смежные процессы, особенно финансирование в целях развития, явным образом учитывали интересы пожилых людей наравне с целями в области устойчивого развития.

Обеспечение всеохватности и стимулирование участия

364. Политический форум высокого уровня должен внимательно относиться к процессу достижения целей, гарантируя, что планы и мероприятия в рамках ЦУР разрабатываются и осуществляются на основе принципов всеохватности, прозрачности и открытости. Группа заинтересованных сторон по проблемам старения призывает к созданию процесса осуществления, обзора и оценки, в который будут вносить вклад люди с разными возможностями и любых возрастов, становясь активными участниками развития в затрагивающих их сферах.

365. Механизмы подотчетности должны также предусматривать требования, меры поддержки и стимулы, побуждающие государства-члены обеспечивать участие пожилых людей и других маргинализированных групп в разработке бюджетов, планов, обучении и механизмах реагирования во всех сферах, включая, среди прочего, гуманитарную сферу, сферу реагирования на стихийные бедствия на национальном уровне и политику в области изменения климата.

366. Мы также рекомендуем публиковать все доклады, представленные в рамках политического форума высокого уровня, в сети Интернет и по возможности предоставлять версии на разных языках, чтобы способствовать как можно более широкому участию гражданского общества в достижении ЦУР.

Г. Мобилизация ресурсов

367. Критически важно, чтобы требование дальнейшего расширения участия гражданского общества сочеталось с существенным, заметным увеличением ресурсов, с тем чтобы их было достаточно для обеспечения поистине широкого участия в заседаниях политического форума высокого уровня и создания более эффективных механизмов подотчетности.

Х. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона³⁹

А. Введение

368. Самым крупным недостатком системы Организации Объединенных Наций на сегодня является недостаточный уровень подотчетности государств и связанная с ним безнаказанность, которая лишает население возможности требовать выполнения принятых государством обязательств. Государства приняли на себя обязательства по уважению, защите и соблюдению основных прав человека. Государства неоднократно признавали системные недостатки, которые усугубляют неравенство, ведут к нарушению прав человека и подрывают устойчивое развитие. Тем не менее, в условиях отсутствия институционально закрепленных и имеющих обязательную силу систем подотчетности, ситуация в сфере равноправия, прав человека и состояния окружающей среды продолжает ухудшаться.

369. Цели в области устойчивого развития на период после 2015 года дают возможность преобразовать развитие и преодолеть существующие системные недостатки. В связи с этим необходимо развивать политический форум высокого уровня в качестве влиятельного, независимого, прозрачного и всеохватного учреждения, осуществляющего функции контроля и обзора и обеспечивающего соблюдение и принудительное выполнение обязательств, многократно закрепленных целями в области устойчивого развития.

370. Механизмы регионального контроля и подотчетности, в частности Азиатско-Тихоокеанский форум по вопросам устойчивого развития, должны выполнять четко определенную совещательную роль и также быть включены в систему подотчетности. Их деятельность должна рассматриваться в контексте широкой реформы Организации Объединенных Наций, в рамках которой производится оценка состава и демократичности региональных органов Организации Объединенных Наций в целях создания равноправных, демократичных и подотчетных межгосударственных учреждений, которые достоверно отражают интересы населения региона.

³⁹ Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона — платформа гражданского общества, нацеленная на усиление координации между всеми заинтересованными группами населения и обеспечение учета требований всех субрегионов Азиатско-Тихоокеанского региона в рамках межправительственных процессов на региональном и глобальном уровне. Платформа была создана по инициативе организаций гражданского общества, принадлежит им и управляется ими, учреждена под эгидой ЭСКАТО и взаимодействует с органами и государствами — членами ООН по вопросам программы развития на период после 2015 года и иным вопросам/процессам развития. Механизм взаимодействия организаций гражданского общества носит открытый, всеохватный и гибкий характер и нацелен на установление связей с максимально возможным числом организаций гражданского общества в регионе, поддержку требований населения и народных движений в интересах создания более справедливой, равноправной и устойчивой модели развития. Контактная информация: www.asiapacificrcsem.org.

В. Роль политического форума высокого уровня

371. В рамках обеспечения осуществления повестки дня в области устойчивого развития, политический форум высокого уровня должен:

а) Обеспечивать согласованность политики. Политический форум высокого уровня должен выступать инструментом соблюдения статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций, которая устанавливает, что в случаях, когда положениям Устава противоречат положения какого-либо другого соглашения, преимущественную силу имеют положения Устава. Политическому форуму высокого уровня следует восстановить главенствующее положение договоров Организации Объединенных Наций и гарантировать, что все соглашения и процессы, включая многосторонние и двусторонние торговые и инвестиционные соглашения, а также деятельность международных финансовых и торговых организаций, не препятствуют устойчивому развитию и не противоречат Уставу Организации Объединенных Наций.

б) Обеспечивать согласованность и поддерживать создание учреждений, необходимых для целей устойчивого развития и осуществляющих обзор соответствующих механизмов, включая механизмы, регулирующие международное сотрудничество в налоговой сфере, реструктуризацию суверенного долга, ответственность частного сектора и финансирование в целях развития, сохраняя в то же время их собственные процессы обзора и осуществления, рассматриваемые как дополнительные. Политический форум высокого уровня также должен заниматься вопросами обеспечения согласованности в деятельности и подходах существующих учреждений во избежание дублирования функций, противоречий или расточительного расходования средств в результате применения узкого подхода, препятствующего устойчивому развитию.

с) Создать механизмы обзора и контроля. Политический форум высокого уровня должен также проводить периодические коллегиальные обзоры прогресса в достижении целей и выполнении задач в области устойчивого развития, а также в реализации национальных, региональных и глобальных планов действий, разработанных в рамках осуществления этих целей. Периодические коллегиальные обзоры на национальном, региональном и международном уровне должны проходить при активном участии гражданского общества, основных групп и заинтересованных сторон. В результате обзоров должны приниматься конкретные обязательства по исправлению ошибок, допущенных в процессе достижения целей и выполнения задач. Механизмы обзора и контроля должны четко оговаривать специальные возможности и процедуры участия гражданского общества.

д) Сформулировать, ввести в действие и институционально закрепить формы участия основных групп и иных заинтересованных сторон исходя из резолюции 67/290 с особым акцентом на вклад организованных заинтересованных групп населения на региональном уровне при условии соблюдения принципов автономии и самоорганизации.

е) Разработать прозрачные механизмы подотчетности и предоставления докладов для всех заинтересованных сторон, участвующих в программах финансирования устойчивого развития, в том числе для учреждений Организации Объединенных Наций, международных финансовых и торговых организаций, организаций-исполнителей и иных компетентных субъектов, действующих в

частном секторе, а также межправительственных и неправительственных организаций, признавая, что финансирование устойчивого развития является обязанностью государства.

f) Проводить обзоры и устранять системные препятствия, затрудняющие доступ к экологически безопасным, социально допустимым, учитывающим гендерную специфику и экономически справедливым технологиям, а также создать механизм содействия развитию технологий на глобальном уровне с достаточным контролем и активным участием со стороны гражданского общества.

g) Создать институт независимых специальных докладчиков для оценки прогресса, выявления системных и специфических барьеров, нарушений и препятствий, а также вырабатывать рекомендации для содействия осуществлению прав на устойчивое развитие.

h) Соблюдать и применять принцип недопустимости регресса, предусматривающий, что все правила и практики, подразумевающие расширенное участие и транспарентность, не могут носить регрессивный характер по отношению к действующим формальным и неформальным практикам реализации согласованных на международном уровне принципов и прав, таких как право человека на участие в процессе принятия решений или на доступ к информации.

i) Содействовать распространению информации, информационно-просветительской работе, наращиванию потенциала и финансированию с целью гарантировать, чтобы общины, в особенности наиболее маргинализированные, были знакомы с целями в области устойчивого развития и могли принимать полноценное участие в осуществлении и обзоре осуществления этих целей.

С. Взаимодействие с гражданским обществом: обеспечение регионального представительства

372. Важность гражданского сообщества признавалась при создании Организации Объединенных Наций, что неоднократно подчеркивалось в различных документах Организации Объединенных Наций. Резолюция 67/290 Генеральной Ассамблеи о формате и организационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию призывает гражданское общество «самостоятельно создавать и поддерживать эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня и для принятия мер, вытекающих из такого участия, на глобальном, региональном и национальном уровне, таким образом, чтобы обеспечивать эффективное, широкое и сбалансированное участие различных регионов и организаций различных видов».

373. Чтобы гарантировать эффективное участие гражданского общества в глобальных и региональных процессах, процессы должны соответствовать следующим требованиям:

а) Необходимо уважать многообразие гражданского общества и социальных движений и разнообразные способы ведения информационной деятельности среди соответствующих заинтересованных групп населения, по-

скольку они обладают значительным потенциалом по увязыванию разработки программы действий с внедрением.

b) Для того, чтобы обеспечить контакт с более широкими заинтересованными группами населения, в течение разумного отрезка времени до начала официальных встреч необходимо предоставлять полный доступ ко всем официальным документам и информации, по возможности в переводе на различные языки, распространенные в регионе.

c) Необходимо обеспечить прозрачные, всеобщие и реальные возможности взаимодействия гражданского общества с государствами-членами для определения повестки дня и оптимизации вклада гражданского общества в межправительственный диалог, например путем создания совместных рабочих групп с участием представителей гражданского общества (например, созданная для обсуждения проблем инвалидности группа, учрежденная приложением к резолюции 67/13 ЭСКАТО), а также право гражданского общества на вмешательство и выработку рекомендаций в ходе официальных межправительственных заседаний.

d) Необходимо обеспечить и организовать для представителей гражданского общества возможность высказываться на заседаниях любых специальных групп при помощи процедур отбора представителей гражданского общества.

e) Необходимо признание со стороны системы Организации Объединенных Наций на региональном и глобальном уровне независимости и способности ОГО к самоорганизации на региональном уровне с помощью согласованных на коллективной основе механизмов.

f) Необходимо поощрять значимый диалог по вопросам выработки политики и взаимодействие на национальном уровне между правительством и гражданским обществом в целях обеспечения согласованности и эффективного осуществления на национальном уровне резолюций и решений, принимаемых органами Организации Объединенных Наций.

g) Организации Объединенных Наций необходимо оказывать ОГО содействие в подготовке к содержательному и предметному участию на региональном и международном уровне в межправительственных процессах и давать им возможность принимать участие в подготовительных совещаниях с гражданским обществом на региональном и субрегиональном уровне до начала сессий комиссии и запуска процессов в области устойчивого развития.

h) Основные группы и организованные структуры заинтересованных сторон могут проводить официальные параллельные мероприятия и совещания «за круглым столом» в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций в ходе любых национальных, региональных и международных межправительственных совещаний.

D. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона: изучение успешного опыта

374. Отмечено, что механизм участия основных групп, хотя и является фактором, помогающим структурировать многообразие институтов гражданского общества и формализующим взаимодействие, также является причиной снижения масштаба вовлеченности и роли ОГО в системе Организации Объединенных Наций (Adams 2013). Одновременный охват бизнеса, промышленности и местных властей механизмом участия гражданского общества может привести к размыванию критически важных идей. Основные группы могут также быть инструментом отсеивания идей, что может еще сильнее ограничить возможности региональных представителей по оказанию влияния и участию в процессах. Исторически сложилось, что оперативными партнерами основных групп выступают структуры уровня центральных учреждений, базирующиеся на Севере. Несмотря на предпринимавшиеся несколько раз попытки расширить участие ОГО Юга (включая предложение о создании глобального фонда участия организаций гражданского общества и иных механизмов), до сих пор не удалось добиться полноценного участия гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона в международных и региональных процессах. В частности, участие гражданского общества в региональных процессах было нерегулярным и преимущественно тематическим.

375. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона был создан с целью обеспечить возможность многообразным институтам гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона принимать участие и оказывать влияние в рамках национальных, субрегиональных, региональных и международных межправительственных процессов, а также дать народам Азиатско-Тихоокеанского региона возможность содействовать достижению целей в области устойчивого развития и участвовать в этом процессе.

376. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона был создан по инициативе организаций гражданского общества и их участников, принадлежит им и управляется ими. Механизм был создан по результатам нескольких встреч и совместных консультаций под эгидой ЭСКАТО в целях обеспечения взаимодействия с государствами-членами и органами Организации Объединенных Наций по вопросам и процессам развития.

377. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона носит открытый, всеохватный и гибкий характер и нацелен на установление контактов с максимальным количеством организаций гражданского общества в регионе, трансляцию требований простых граждан и оказание им содействия в стремлении добиться справедливого развития.

378. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона работает на базе структуры основных групп, расширяя ее с целью включения в нее заинтересованных групп населения, наиболее типичных для региона, и предоставления им справедливой возможности участия в деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций в регионе. В настоящий момент в работе механизма участвуют 17 заинтересованных групп населения и пять субрегионов. Семнадцать заинтересованных групп

населения в рамках Механизма участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона: женщины; фермеры; рыболовы; молодежь, дети и подростки; мигранты; профсоюзы/трудящиеся; люди, живущие с ВИЧ; лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы, интерсексы и лица, сомневающиеся в своей сексуальной ориентации; малоимущие городские жители; лица, перемещенные в результате стихийных бедствий и конфликтов; малый и средний бизнес; научно-технические организации; инвалиды; коренные народы; пожилые люди в возрасте 60 лет и старше; местные власти и неправительственные организации. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона, отличающийся инклюзивностью мандата, нацелен на то, чтобы «гражданское общество и социальные движения более широко представляли интересы жителей региона в глобальных переговорах, и чтобы жители региона могли более громко, слаженно и эффективно заявлять о своей позиции в рамках региональных процессов».

379. С момента основания механизм координирует участие заинтересованных сторон Азиатско-Тихоокеанского региона и представляет мнение региона в рамках переговорных сессий по программе на период после 2015 года. В рамках работы Механизма участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона удавалось добиться согласия сторон по большей части вопросов, что представляется огромным успехом для самого многоликого и большого региона мира. Участники механизма сплотились вокруг общего призыва к справедливому развитию, в рамках которого ставятся цели по снижению неравенства в сфере благосостояния, власти, ресурсов и возможностей между странами, между богатыми и бедными слоями населения, а также между мужчинами и женщинами. Справедливое развитие предполагает пять преобразовательных сдвигов: справедливое перераспределение, экономическая справедливость, социальная и гендерная справедливость, экологическая справедливость и подотчетность населению.

380. Государства — члены ООН в Азиатско-Тихоокеанском регионе признали особую важность укрепления сотрудничества в рамках Механизма участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона посредством подписания Азиатско-Тихоокеанской декларации министров по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. В пункте 58 f) декларации содержится призыв к ЭСКАТО «укреплять сотрудничество с региональным гражданским обществом, в частности посредством регионального механизма взаимодействия с гражданским обществом».

381. Вклад Механизма участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона как регионального инструмента обеспечения участия гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций также получил высокую оценку в виде признания его партнером ЭСКАТО в рамках организации официального форума ОГО, который состоялся в преддверии первого Азиатско-Тихоокеанского форума по проблемам устойчивого развития в 2014 году, а также следующего, запланированного на 2015 год, и возможностью прямого участия в подготовке к официальному процессу. Представляется, что Азиатско-Тихоокеанский форум по проблемам устойчивого развития представляет собой перспективную модель инклюзивного и содержательного взаимодействия с ОГО в целях создания регионального механизма контроля и подотчетности в отношении обязательств в области устойчивого развития.

Е. Направления работы в будущем: обеспечение взаимодействия глобальных, региональных и национальных механизмов контроля и подотчетности в отношении обязательств в области устойчивого развития

382. Несмотря на то, что Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона на настоящий момент является наиболее эффективным из предложенных ОГО инструментов обеспечения участия в системе Организации Объединенных Наций на региональном уровне (считается, что присутствие и эффективность работы Организации Объединенных Наций в этой области наименее удовлетворительны), сохраняется проблема обеспечения взаимосвязи между глобальным и региональным уровнями, а также между глобальным/региональным и национальным уровнями. Говоря конкретно, проблема заключается в сложностях взаимодействия политического форума высокого уровня с Азиатско-Тихоокеанским форумом по проблемам устойчивого развития, и, в свою очередь, политического форума высокого уровня / Азиатско-Тихоокеанского форума по проблемам устойчивого развития с национальными учреждениями и механизмами осуществления и контроля в области устойчивого развития, что, в конечном итоге, определит целесообразность применения этих механизмов для достижения устойчивого развития в целом.

383. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона надеется решить эту проблему, добившись представительства ОГО и общественных движений, наиболее весомых на национальном и региональном уровне, силами разнообразных заинтересованных групп населения, участвующих в работе механизма, с целью обеспечить внимание к требованиям широких масс. На региональном уровне механизм нацелен на предоставление широким массам и населению стран возможности повлиять на официальные процессы. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона также активно взаимодействует с глобальными площадками и процессами, включая те, которые становятся непосредственным источником материала для политического форума высокого уровня, и ведет инициативное сотрудничество с соответствующими международными структурами ОГО.
